

**Roussel Informatique**

Le plus grand choix en magasin

1120, boulevard Talbot  
418 543-0550

Forfait  
Demi-Sandwich  
et Soupe **5.95\$**



ALMA - ROBERVAL

# Le Quotidien

DÉFAITE DE 5-2 À VAL-D'OR

## Carbo rate ses débuts /46 et 47

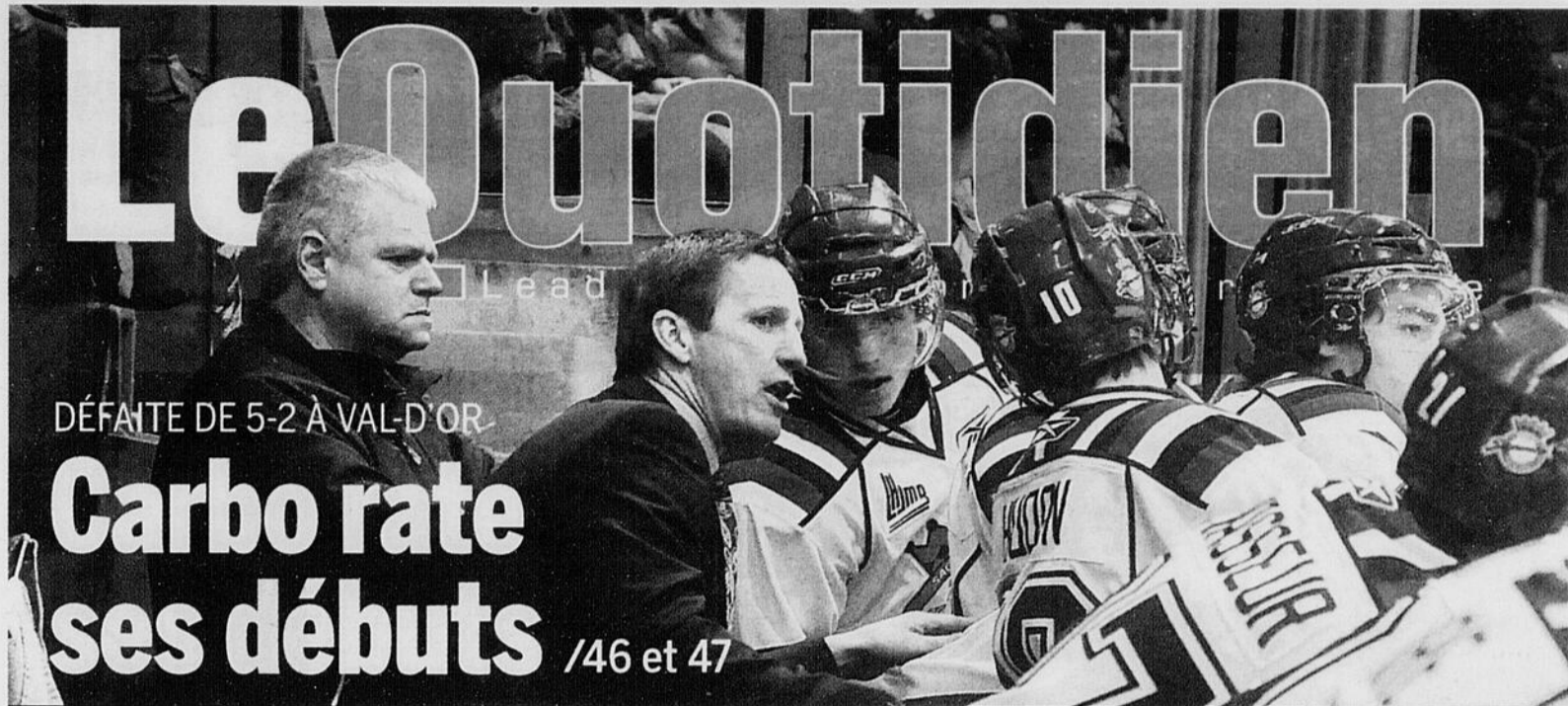
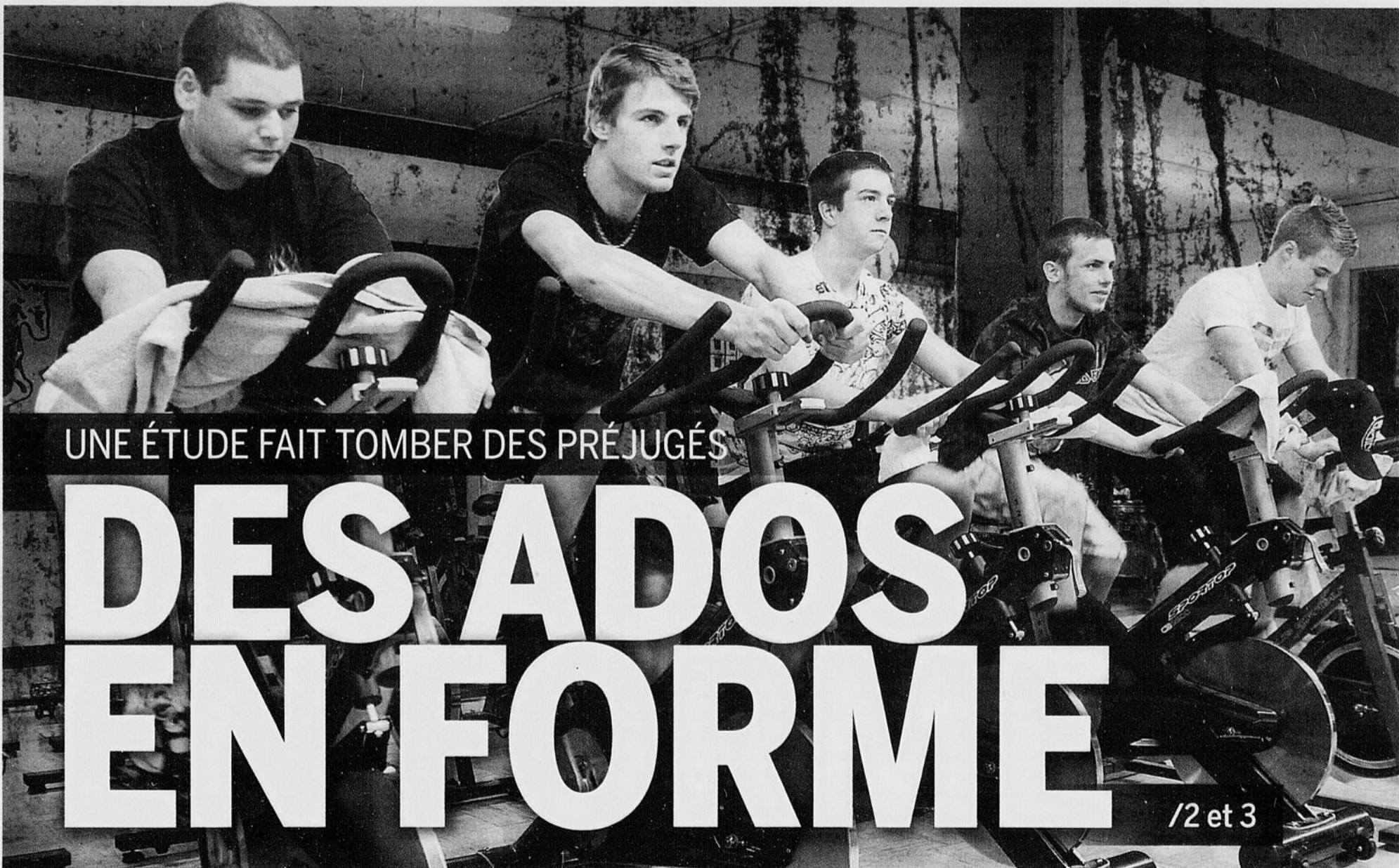


Photo Marc-André Landry

« UNE BOMBE DANS MES BAGAGES »

## La voyageuse d'Alma risque d'être accusée /8



UNE ÉTUDE FAIT TOMBER DES PRÉJUGÉS

# DES ADOS EN FORME

/2 et 3

Photo Rocket Lavoie



sports.uqac.ca

418 545-5050

PAVILLON SPORTIF de l'UQAC

Passez de la parole aux actes!

**TARIFS 2/3 SESSION POUR CARTES D'ABONNEMENT**  
INSCRIPTION DÈS LUNDI 14 FÉVRIER 2011, DE 9 H À 18 H 30

NAUTILUS AÉROBIE  
JOGGING  
BADMINTON  
ESCALADE



Un adolescent sur deux (51 %) consomme des boissons énergisantes occasionnellement, alors que 12 pour cent en boivent au moins une fois par semaine. (Archives)

## Moins d'alcool, plus de boissons énergisantes

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Comme dans tous les pays du monde, les adolescents du Saguenay-Lac-Saint-Jean fument et consomment de l'alcool. Mais ils sont peu nombreux à le faire régulièrement et à en abuser. Une lumière jaune s'allume par contre sur la consommation de boissons énergisantes.

Phénomène encourageant, 86 pour cent des ados disent ne pas fumer, alors que sept pour cent le font régulièrement et un autre sept pour cent fument à l'occasion. Les jeunes de La Baie sont les plus grands consommateurs avec 17,8 % de fumeurs réguliers, alors que ceux du Domaine-du-Roy font

le plus preuve d'abstinence (89,4 %).

Autre aspect intéressant, la consommation d'alcool et de drogues n'est pas problématique pour 88 pour cent des ados questionnés. Par contre, l'agence remarque que le feu jaune est allumé du côté des Jonquiérois, car la consommation atteint près de 10 pour cent.

Par contre, 30 pour cent des jeunes du secondaire n'ont jamais consommé d'alcool, alors que 19 pour cent en prennent moins d'une fois par mois. En même temps, on note que 24 pour cent des adolescents ont bu au moins cinq consommations en une même occasion à au moins cinq reprises dans la même année. La moitié des répondants ont vécu la situa-

tion d'une à quatre fois et 28 pour cent n'ont jamais connu cette expérience.

### La drogue

Du côté des drogues, un jeune sur trois (27 %) dit fumer régulièrement du cannabis, une nette diminution en rapport avec 1997, alors que 34 pour cent des ados le faisaient. Les garçons (11 %) consomment plus régulièrement (une fois par semaine) que les filles (7 %). Environ 14 pour cent des jeunes de 16-17 ans en ont fumé, de même que 10 pour cent des 14-15 ans.

Si les responsables de l'enquête ne s'inquiètent pas trop de la consommation de drogues et d'alcool, ils le sont un peu plus avec la consommation des bois-

sons énergisantes. Un adolescent sur deux (51 %) en prend occasionnellement, alors que 12 pour cent en boivent au moins une fois par semaine.

« Prendre une boisson énergisante n'est pas problématique. Elle permet de donner une énergie rapide au consommateur. Mais avec une consommation régulière, les boissons énergisantes offrent une quantité de calories très ramassée. Ça peut occasionner un surplus de poids et amener éventuellement d'autres pathologies », précise le docteur Donald Aubin.

### Jeunes heureux

Au plan affectif, les jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont l'impression d'être heureux (48 %) ou très heureux (49 %)

dans une proportion de 97 %. Seulement trois pour cent estiment ne pas être très heureux.

Plus de deux ados sur trois vivent avec leurs deux parents, 12,5 % se trouve dans une famille reconstituée et 10 % sont dans une famille monoparentale, 8 % en garde partagée et 2 % en famille d'accueil.

Autre point, 62 % des ados occupaient un emploi rémunéré, incluant le gardiennage ou les petits travaux d'entretien.

Finalement, la détresse psychologique est davantage remarquée chez les filles que chez les garçons. Dans la région, 24 pour cent des filles ont un niveau élevé de détresse psychologique, une proportion deux fois plus élevée que chez les garçons. □

### Près du commerce FDS

## Un homme de 33 ans retrouvé sans vie à Jonquière

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** — Un homme a été découvert sans vie, mercredi matin, dans la cour à bois du commerce FDS de Jonquière. L'individu de 33 ans y a passé une grande partie de la nuit par une température de moins 22 degrés Celsius.

La macabre découverte s'est faite un peu avant 7 h lorsque les employés ont effectué leur entrée au boulot du commerce de la rue LaSalle, dans le secteur Arvida de l'arrondissement de Jonquière. La victime était en position mi-couchée, mi-assise au moment où il a été découvert.

Un travailleur a tenté de prendre le pouls de l'homme, mais n'a pas obtenu de réponse. Immédiatement les secours ont été appelés. En l'espace de

quelques minutes, les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) et les ambulanciers de la Coopérative des techniciens ambulanciers du Québec (CTAQ) ont accouru sur les lieux. Mais ce fut en vain.

« Les images des caméras vidéo de l'entreprise montrent que l'homme est arrivé entre minuit et minuit trente. Il s'est promené un certain temps dans le secteur avant de se coucher entre un ballot de bois et la clôture du commerce. Nous avons reçu un appel vers 7 h 05 et immédiatement tous les services ont convergé sur place. »

« Nos enquêteurs vont tenter de reconstituer la journée et la soirée de la victime. Nous tentons de savoir si des gens ont pu l'apercevoir dans les heures précédentes. Une autopsie

sera aussi pratiquée », de dire Bruno Cormier.

### En hypothermie

À l'arrivée des ambulanciers de la CTAQ, vers 7 h 09, ils ont découvert un homme en état d'hypothermie.

« Non il n'était pas complètement gelé. Nous avons remarqué qu'il était en état d'hypothermie. Il n'y avait aucun signe de vie. Des manoeuvres de réanimation ont immédiatement été entreprises et elles se sont poursuivies à notre arrivée à l'hôpital. »

« Comme il était en hypothermie, nous devons tout faire pour réchauffer la personne, car il est déjà arrivé qu'un patient revienne à la vie à la suite de ces manoeuvres », explique Gerry Simard, superviseur à la CTAQ.

Le décès a été confirmé au milieu de l'avant-midi. □



Enquêteurs et policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont examiné l'endroit où l'homme de 33 ans a été retrouvé sans vie dans la cour arrière de FDS.

(Photo Sylvain Dufour)

# Actifs et en bonne santé

La situation des adolescents s'améliore, conclut une vaste enquête



Stéphane  
Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Les adolescents du Saguenay-Lac-Saint-Jean affirment avoir une bonne santé, pratiquent des activités sportives et n'ont pas de problèmes de consommation d'alcool et de drogue. Et 38 pour cent des ados de plus de 14 ans ont déjà eu une relation sexuelle complète.

C'est ce qui ressort d'une vaste enquête menée par l'Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean en mai 2008 et dévoilée au cours des dernières semaines. Les responsables ont récolté 1451 questionnaires en provenance de La Baie (122), Chicoutimi (400), Jonquière (334), Domaine-du-Roy (155), Maria-Chapdelaine (154) et Lac-Saint-Jean-Est (286). Tous les adolescents fréquen-

taient un programme scolaire au moment de l'enquête.

Il s'agit de la troisième recherche du genre au plan régional après celles de 1997 et de 2002. L'enquête de 2008 permet d'actualiser le portrait des jeunes du secondaire et Le Quotidien a pu en prendre connaissance.

« Ce qui ressort de cette enquête, c'est que nos adolescents affichent une bonne santé. Elle nous permet aussi de prendre du recul avec les résultats que nous avons obtenus en 1997 et en 2002. Et on s'aperçoit que la situation est loin de se dégrader chez les jeunes, bien au contraire. On voit des améliorations.

« Les jeunes de la région ont un niveau de responsabilité. Ils travaillent de plus en plus et ils prennent leurs responsabilités. Nous les voyons beaucoup comme des adultes, mais en plus jeunes », explique le docteur Donald Aubin, directeur de la Santé publique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le sondage a visé les habitudes de vie et les comportements

à risque pour la santé, les caractéristiques socioéconomiques des familles, le vécu psychoaffectif et le vécu scolaire.

Ainsi, 91 pour cent des adolescents consacrent du temps aux activités sportives. Environ 37 pour cent des jeunes pratiquent plus de 10 heures d'activités physiques par semaine, alors que 55 pour cent en passent moins de 10. Seulement neuf pour cent des ados ne font aucune activité sportive.

Avec ces résultats, il n'est pas surprenant de constater que 72 pour cent des répondants estiment être en excellente (30 %) ou en bonne (42 %) santé, alors que seulement 21 pour cent la qualifient de bonne et 7 pour cent la voient comme moyenne ou mauvaise.

Les statistiques se comparent d'un secteur à un autre, sauf que les jeunes de Chicoutimi sont moins nombreux à considérer avoir une bonne santé (17 %) ou une mauvaise (4,3 %) santé.

## Le sexe

Du côté des relations sexuel-



Malgré un grand nombre de couples divorcés, plus des deux tiers des jeunes sondés vivent avec leurs deux parents au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Rocket Lavoie)

les, plus d'un jeune sur trois (38 %) de 14 ans affirme avoir déjà eu une relation sexuelle complète avec pénétration, une proportion à peu près équivalente à l'enquête de 1997 (41 %). Cela signifie que 72 pour cent des adolescents n'ont pas encore vécu cette expérience. Les Chicoutimiens affichent le plus faible pourcentage (28,8 %) de ceux qui ont eu une relation sexuelle, alors que les Baieriverains et les Jonquiérois ont été les plus actifs de la région avec des taux respectifs de 45,3 % et de 44 %. Il faut ajouter que la moyenne d'âge des répondants de Chicoutimi était de 14,6 ans contre 14,8 ans ailleurs, ce qui constitue une différence statistiquement significative selon les responsables.

Les adolescents sont actifs au plan sexuel et ils se protègent. Environ 58 pour

cent disent toujours utiliser un condom. □

## À LA UNE

Les adolescents de la région, comme ceux de l'école Laure-Conan, s'adonnent aux activités physiques chaque semaine. Plusieurs passent 10 heures à faire du sport.

## RÉAGISSEZ !

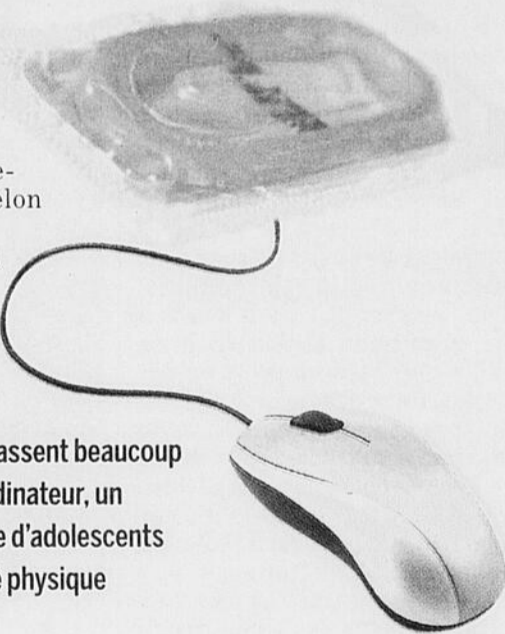
Rendez-vous à  
[redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)



Les filles se sentent mieux soutenues par leur entourage que les garçons. Et c'est à Jonquière que l'appui est le plus soutenu.

(Photo Rocket Lavoie)

Même si les jeunes passent beaucoup de temps devant l'ordinateur, un très fort pourcentage d'adolescents fait aussi de l'activité physique régulièrement.



UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

admission

2011

date limite : 1<sup>er</sup> mars

partagez votre passion  
avec le « Monde »

f t UQAC  
.ca

AVOIR UNE PASSION, LA VIVRE ET LA PARTAGER. À L'UQAC, ON EST LIBRE DE VOIR PLUS LOIN.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Passages nuageux  
Max: -14 • Min: -20

VENDREDI

Ciel variable  
Max: -9 • Min: -20

SAMEDI

Nuageux  
Max: -7 • Min: -12

LEVER

7h01

COUCHER

16h54

MARÉE

Haute à 19h37 (3m4)

Basse à 00h30 (1m8)

Haute à 09h59 (4m2)

Basse à 17h01 (1m7)

Haute à 22h43 (3m3)

CHICOUTIMI

Basse à 1h40 (1m1)  
Haute à 7h18 (4m0)  
Basse à 14h16 (1m4)  
Haute à 19h37 (3m4)

LA BAIE

Basse à 00h30 (1m8)  
Haute à 09h59 (4m2)  
Basse à 17h01 (1m7)  
Haute à 22h43 (3m3)

INSOLITE

# Amende aux mariés en retard

AGENCE FRANCE-PRESSE

SAO PAULO — Las d'attendre la mariée toujours en retard, le curé d'une église du sud du Brésil a décidé de mettre à l'amende les fiancés qui arriveront en retard à la cérémonie.

« Si on fixe un horaire, il faut le respecter. Je suis très à cheval là-dessus. Quand on s'attaque au porte-monnaie, tout s'arrange », a déclaré à la télévision Globo le père Roberto Carrara de la cathédrale Notre-Dame de Lourdes, à Apucarana, dans l'Etat du Parana (sud).

Dorénavant, le curé d'Apucarana exigera un chèque-caution de 500 reais (220 euros) du couple à marier. Si les mariés arrivent à l'heure, le chèque leur sera restitué. Dans le cas contraire, il ira dans les coffres de l'église où le père Carrara célèbre la messe depuis 27 ans. □

SOMMAIRE

Arts .....	30
Bandes dessinées .....	31
Bourse .....	33
Détente .....	31
Décès .....	38 à 40
Économie .....	33 à 35
Horoscope .....	32
Petites annonces .....	36-37
Sports .....	41 à 47
Télévision .....	32

Communauté d'Obedjiwan

# Les jeunes sont l'avenir



ilabrie@lequotidien.com

OBEDJIWAN — « La seule façon pour cette communauté de s'en sortir, selon moi, c'est par les jeunes. Il faut qu'ils se réveillent et qu'ils se disent qu'ils vont s'occuper de leur avenir ».

Voilà ce qui explique sans doute le dévouement de l'animatrice à la vie étudiante de l'école secondaire Mikisivi, Jacinthe Théberge, envers les adolescents. Elle croit en eux, en leur potentiel. Et la planche à neige est le véhicule qu'elle privilégie pour garder les jeunes Attikameks à l'école et leur ouvrir les yeux sur ce qui se passe ailleurs.

« Je savais qu'ils allaient être comme tous les jeunes du Québec et qu'ils allaient aimer le snow. Ici, à part le hockey, il n'y a pas grand-chose à faire. Au départ, je ne pensais même pas à faire une pente ici. Je voulais seulement leur proposer une sortie agréable », raconte la Dolmissoise. »

Il y a trois ans, elle s'est donc rendue au mont Lac-Vert d'Hébertville avec un groupe de 30 Attikameks pour une semaine de planche à neige. Une expérience intéressante, mais éprouvante, car elle avait sous-estimé la tâche de former autant de néophytes d'un coup. Mais elle a vite compris qu'elle avait visé juste.

« Les jeunes sont revenus avec leur billet de remontée accroché sur leur veste et même au printemps, alors qu'il n'y avait plus de neige, il le portait encore! C'était comme un certificat, une médaille. C'est ce genre de petits détails qui m'orientent parce que les adolescents ne disent pas ce qu'ils pensent. Ça prend des petits signes comme ça, ou encore un sourire. Ça nous carbure », confie l'animatrice à la vie étudiante.

Elle remarque aussi des changements dans l'attitude des jeunes. Tranquillement, ceux qui font du snow délaissent leurs habituels vêtements noirs pour ceux, colorés, de la planche à neige. Ils ne cherchent plus à se fondre dans le décor.

« Il n'aurait pas été possible de tenir une telle compétition avant. Il faut y aller petit pas par petit pas », conclut Jacinthe-Théberge, qui n'exclut pas une participation de quelques-uns de ses jeunes à la finale du Circuit scolaire régional de snowboard.



Les jeunes Attikameks adorent la planche à neige.

(Photo Isabelle Labrie)

Rencontre

Ce séjour au mont Lac-Vert lui a également permis de rencontrer Jean-François Foly, professeur de snow passionné autant par son sport que par les jeunes, qui lui a proposé d'aller lui donner un coup de main pour instaurer un programme de snowboard à Obedjiwan.

Défi de taille, surtout que Jacinthe Théberge ne le cache pas, il ne fait pas l'unanimité. Certains estiment qu'il n'est pas pédagogique, d'autres le considèrent dangereux. Mais elle a également trouvé des alliés, notamment auprès d'enseignants qui lui donnent un bon coup de main. Ceux que nous avons rencontrés sont tous persuadés des retombées positives de ce projet.

« C'est quelque chose qui apporte de l'espoir, qui leur per-

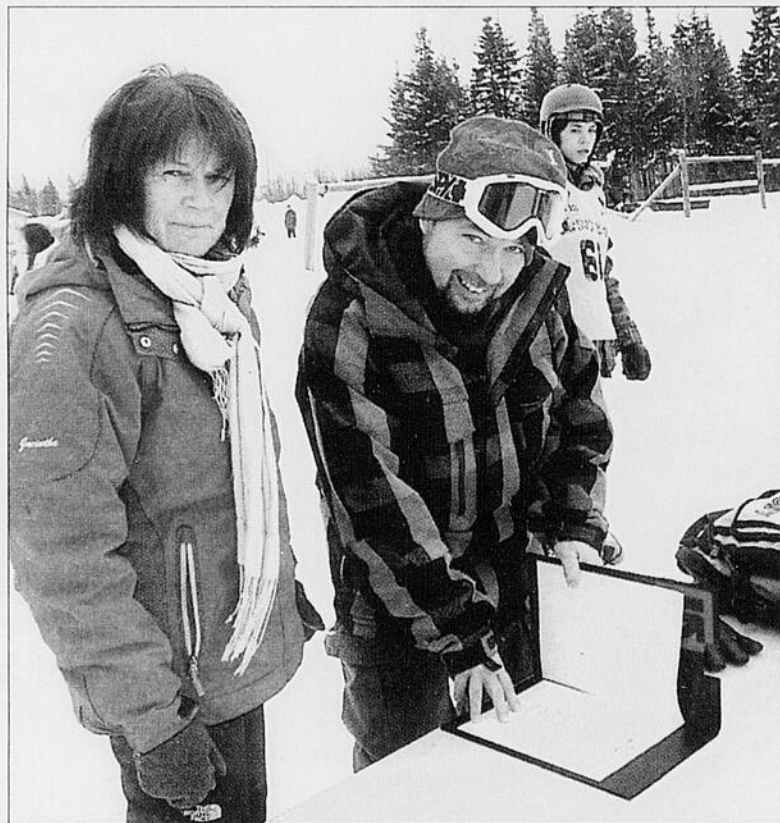
met de s'affirmer quelque part. Ça leur donne un côté positif de l'école », estime Jacques Ruest, qui est à Obedjiwan depuis 10 ans.

C'est également l'avis d'adjointe à la direction de l'éducation d'Obedjiwan, Ginette Awashish : « C'est bien qu'on s'occupe de nos jeunes. On

« C'est quelque chose qui apporte de l'espoir, qui leur permet de s'affirmer quelque part. Ça leur donne un côté positif de l'école. »

— Jacques Ruest

découvrir leurs talents et on constate qu'il y a des jeunes sportifs! C'est une motivation supplémentaire. Ils ne m'en parlent pas nécessairement à moi, mais à leurs parents, oui. Plusieurs ont demandé et reçu des planches à neige à Noël », témoigne M<sup>me</sup> Awashish. □



Animatrice à la vie étudiante à l'école secondaire Mikisivi, Jacinthe Théberge est convaincue que le snowboard permet de diminuer les absences à l'école. Elle est en compagnie d'un responsable du Circuit régional scolaire de snowboard, Benoît Lavoie.

(Photo Isabelle Labrie)



Pour Jacinthe Théberge, la voie de l'avenir pour Obedjiwan, ce sont les jeunes.

(Photo Isabelle Labrie)

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.  
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7h - 16h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien



Un milieu de vie agréable pour les familles

# Ces Blancs qui restent

OBEDJIWAN (IL) — À Obedjiwan, il a des Blancs de passage. Mais il y en a d'autres qui choisissent de s'y établir et même d'y fonder une famille.

C'est le cas du Jonquiérois Bertin Sénéchal et de sa conjointe Anne Lallier, qui sont dans cette réserve indienne depuis quatre ans. Leur petite Adèle, deux ans et demi, et un second bébé à venir, sont donc de purs produits attikameks!

« C'est le goût de l'aventure qui nous a amenés ici. J'avais voyagé un peu avant de rencontrer Anne et j'y voyais une belle opportunité de découvertes », raconte Bertin, détenteur d'une maîtrise en génie électrique et professeur de sciences à l'école secondaire Mikisiw.

Pour sa part, Anne enseigne le français, également au secondaire. Son père a déjà travaillé à Obedjiwan et il lui avait assuré que les gens étaient gentils. Ce qu'elle est à même de constater : « C'est un beau milieu, les professeurs sont intéressants et le milieu est dynamique. Nous sommes très bien ici ».

De là à vouloir toujours y demeurer? « C'est un an à la fois, avance Bertin. Notre fille est très bien intégrée à la garderie, elle parle mieux l'attikamek que nous! Pour le moment ça va très bien ».

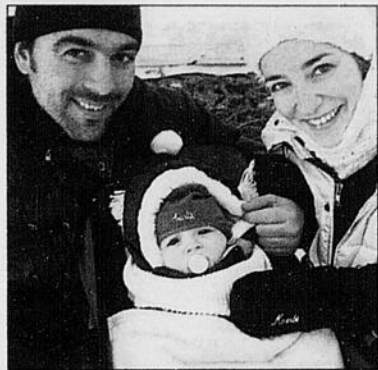
Il raconte qu'il faut prendre son temps pour créer un lien avec les adolescents, pour gagner leur confiance. Les Attikameks sont plutôt méfiants : « Ils savent qu'on va partir à un moment donné, ils se demandent quand on va les trahir. Dans le cas d'une famille comme la nôtre, ils voient la stabilité ».

## Pédagogie

Marco Dello Sbarba et Maude Lemieux-Lepage, tous deux de Montréal, sont à Obedjiwan depuis trois ans, avec le petit Elio, 5 mois. C'est le beau-père de Maude, qui réside à Saint-Félicien, qui a vu une offre d'emploi pour un poste d'enseignant en arts plastiques. Maude a obtenu le poste et Marco, qui détient un baccalauréat en études hispaniques et en religion du monde est devenu professeur d'anglais et d'éthique et culture.

Marco avait l'habitude de voyager et il s'est rapidement installé dans ce milieu pourtant très différent du sien. Quant à Maude, elle avoue que l'adaptation a été un peu plus longue. Surtout parce qu'elle a dû revoir complètement sa façon d'enseigner.

« Ce n'est pas la même pédagogie ni le même cadre de références. Ici la réussite, c'est d'être avec eux, de s'en occuper, de les faire tripper. En fait, on leur faire vivre plein de petites réus-



Marco Dello Sbarba et Maude Lemieux-Lepage, tous deux de Montréal, avec le petit Elio, 5 mois.

(Photo Isabelle Labrie)

sites. On ne vise pas nécessairement des notes de 90 %, mais

plutôt de garder leur intérêt », analyse-t-elle.

Elle souligne que les jeunes Attikameks ont beaucoup de talents, ils sont manuels, mais n'ont pas beaucoup de créativité. C'est ce qu'elle développe avec eux.

Lorsque Maude est tombée enceinte, ont-ils envisagé de quitter Obedjiwan?

« Non, je savais que notre bébé allait être bien ici. Il y a plein d'avantages. Il a un bon CPE et comme je travaille tout près, je peux le voir le midi. Et des fois après l'école, Maude vient me rejoindre et mes élèves voient Elio. C'est une dynamique intéressante », conclut Marco. □



Le Jonquiérois Bertin Sénéchal et sa conjointe Anne Lallier habitent à Obedjiwan depuis quatre ans. Ils sont avec leur fille Adèle, deux ans et demi.

(Photo Isabelle Labrie)

**Solde FINAL**  
**50 %**  
**SUR TOUTE LA MARCHANDISE**  
(AU SOUS-SOL)  
419, rue Racine, Chicoutimi • TÉL.: 418-549-2255

*Laflamme*  
SIGNATURE Inc.

2456871

**LASIK MD**  
VISION

**C'est fini.** **On se quitte pour de bon.**

Correction de la vue au laser à partir de **490 \$** par œil\*  
FINANCEMENT DISPONIBLE AVEC DE BASSES MENSUALITÉS

Consultation GRATUITE : 1 877 912-9888  
[www.lasikmd.com](http://www.lasikmd.com)

SAGUENAY : 345 rue des Saguenéens, bureau 230

\* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à partir de 890 \$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux.

Halifax | Québec | Sherbrooke | Montréal | Toronto | Vancouver

2462045

Recrutement des médecins au Lac-Saint-Jean

# Même les primes ne suffisent pas

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Même avec des primes d'installation et de rétention de 40 000\$ pour les quatre premières années et des rémunérations majorées jusqu'à 140% après 20 ans de pratique, les omnipraticiens ne se bousculent pas aux portes des hôpitaux de Roberval et Dolbeau-Mistassini.

Contrairement aux établisse-

## Malgré la hausse Des effectifs insuffisants

ROBERVAL (LL) — Des milliers de citoyens de la région n'ont toujours pas de médecin de famille, mais il n'y a jamais eu autant d'omnipraticiens au Saguenay-Lac-Saint-Jean. En moins de six ans, 82 médecins se sont ajoutés dans la région.

Un gain net de 58, en comptant les 24 départs depuis 2005. Même scénario pour les médecins spécialistes. La région en compte 232, une soixantaine de plus qu'au début des années 2000 « Nous n'avons jamais autant eu d'omnipraticiens et de spécialistes. Il nous manque toutefois encore des effectifs », lance d'emblée le directeur de santé publique à l'Agence régionale de la santé, Dr Donald Aubin.

Les listes sont interminables pour obtenir un médecin de famille. Dans certaines municipalités, c'est près de la moitié des citoyens qui n'y ont pas accès. Où sont tous ces nouveaux médecins qui se sont ajoutés au fil des ans ?

« Il y a plus d'omnipraticiens qu'autrefois, mais les tâches ont bien changé. La région enseigne maintenant la médecine. Ce qui crée une ponction, car certains médecins rehaussent leur tâche en décidant d'enseigner. Les médecins font également moins de cabinet qu'autrefois. Ils font plus de service de deuxième ligne, comme l'hospitalisation. Ils passent plus de temps à l'hôpital que dans les cliniques. Le médecin d'aujourd'hui ne passe plus ses journées à son cabinet », constate M. Aubin qui croit également que la réorganisation des horaires de travail a eu un impact sur l'offre de service.

« Les médecins travaillaient plus de 80 heures par semaine autrefois. C'était complètement fou. Ils en font moins aujourd'hui, même s'ils en font encore beaucoup », tient à souligner Dr Aubin.

Selon les plus récentes statistiques du Collège des médecins, il y aurait actuellement 18 504 omnipraticiens et spécialistes dans la province, un sommet historique. □

ments du Saguenay, les centres de santé et de services sociaux (CSSS) du Domaine-du-Roy, Maria-Chapdelaine et Lac-Saint-Jean-Est se trouvent dans une région désignée. Cette appellation leur permet de verser des primes et de meilleurs salaires à leurs médecins.

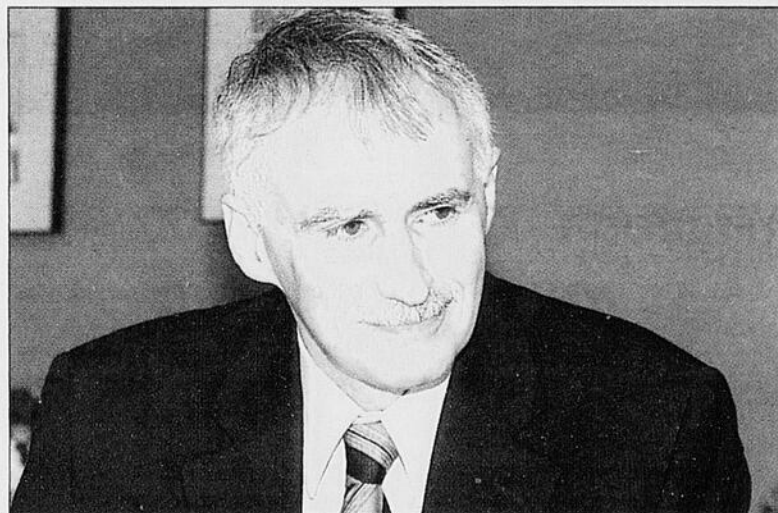
Visiblement, l'argent n'est pas un argument suffisant pour attirer des omnipraticiens. Même avec l'arrivée de plusieurs nouveaux médecins au cours de la dernière année, le CSSS Domaine-du-Roy cherche encore de nouveaux effectifs médicaux. « Ce n'est pas ces primes qui font qu'un médecin décide de venir ici ou non. Mais c'est un gros avantage. Si on vous disait que vous alliez gagner 40% de plus que votre voisin, vous seriez plus tentés de rester », plaide Manon Tremblay, responsable du recrutement médical au CSSS.

Les mêmes primes sont offertes à Dolbeau-Mistassini. Et encore là, la direction doit rivaliser d'imagination pour recruter des omnipraticiens. « C'est un défi constant. Nous avons encore des postes à combler. Nous devons nous fier sur des médecins de l'extérieur pour l'urgence », poursuit la responsable des communications au CSSS Maria-Chapdelaine, Manon Doucet, ajoutant qu'une personne travaille à temps plein sur le recrutement de personnel.

Du côté d'Alma, les nouveaux médecins bénéficient des mêmes primes, mais la majoration maximale est moindre avec un plafond de 125%.

Et si les deux autres centres de santé du Lac-Saint-Jean éprouvent des difficultés de recrutement, tous les postes de médecins généralistes trouvent preneur, assure la porte-parole du CSSS, Marie-Karlynne Laflamme. Même que la demande dépasse l'offre.

« Nous avons plus de demandes que de postes à combler cette année. Nous avons donc décidé d'emprunter sur les années à venir pour recevoir un médecin



Dr Donald Aubin, directeur de santé publique à l'Agence régionale de la santé.

(Archives Le Quotidien)



Manon Tremblay, responsable du recrutement au CSSS Domaine du Roy.

(Photo Laura Lévesque)

de plus. Il faut dire que nous sommes chanceux. Près de Saguenay et de Québec, notre position géographique est enviable. C'est plus difficile pour le nord du Lac-Saint-Jean », constate M<sup>me</sup> Laflamme, avouant toutefois que l'établissement almatois éprouve des difficultés à trouver des pharmaciens.

## CSSS Cléophas-Claveau

# 5000 patients orphelins

LAURA LÉVESQUE

llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Plus de 5000 citoyens de La Baie se retrouveront sans médecin de famille au cours des prochaines semaines. Deux médecins du CSSS Cléophas-Claveau tirent leur révérence après des dizaines d'années de service. Ces départs inquiètent la direction générale, qui n'a toujours pas trouvé de remplaçant.

« Ensemble, ces deux médecins ont 5000 patients. Un est déjà parti à la retraite et l'autre quittera sous peu. Ça sera difficile. Pour l'hôpital, nous pou-

## Opération séduction

En plus des primes et de la majoration du salaire, les CSSS du Lac-Saint-Jean bénéficient d'un montant substantiel pour leurs activités de recrutement. Séjour de rêve dans une pourvoirie, repas gastronomiques, activités touristiques. Pas étonnant que les établisse-

ments de santé dépensent respectivement près de 80 000\$ par année pour séduire les futurs médecins. Des fonds versés par l'Agence régionale de la santé aux CSSS du Lac-Saint-Jean.

« Chaque année, nous organisons une fin de semaine avec de nouveaux médecins intéressés à venir chez nous. Ils amènent parfois leurs amis et nos médecins déjà en poste viennent aussi. Des liens se tissent », constate Manon Tremblay.

En plus de ces séjours de rêve, les représentants des centres de santé sillonnent les activités de recrutement du Québec. « C'est fou ce que les gens font pour attirer les finissants à leur kiosque. Par exemple, l'établissement de santé du secteur Coaticook avait sorti trois nouvelles saveurs de sa célèbre crème glacée. Des saveurs uniquement destinées aux médecins qui s'arrêtaient à leur kiosque », donne en exemple M. Tremblay, qui compte bien faire découvrir la bière La Chouape au prochain « salon » de recrutement. □

vons compter sur des médecins de Chicoutimi pour donner un coup de main. Mais c'est pour les gens qui allaient dans ces cliniques que ça sera plus dur », soutient Martine Nepton, directrice générale du CSSS Cléophas-Claveau.

Les centres de santé du secteur La Baie et Roberval sont ceux qui éprouvent le plus de difficulté de recrutement, cette année. Les deux CSSS n'ont toujours pas comblé les postes d'omnipraticiens pour juin 2011. Un recrutement qui se fait un an à l'avance.

« Nous avons deux candidats, mais nous nous sommes fait jouer un tour. Les deux médecins ont décidé d'effectuer une année supplémentaire de formation. Donc, nous n'avons encore personne pour la période en cours », explique Manon Tremblay, responsable du recrutement au CSSS Domaine-du-Roy.

## Divers moyens

Si l'établissement de Roberval peut compter sur des arguments financiers pour attirer les recrues, celui de La Baie doit utiliser d'autres moyens.

« Nous aimerions avoir les mêmes primes qu'au Lac-Saint-Jean. Mais nous n'y avons pas droit », déplore M<sup>me</sup> Nepton.

Au cours des dernières



Martine Nepton, directrice générale de l'hôpital de La Baie.

(Archives Le Quotidien)

années, toutefois, le CSSS de La Baie a eu droit à de l'aide ponctuelle de l'Agence régionale de la santé pour offrir des bourses d'installation aux médecins.

« Lorsque nous avons cette aide, notre recrutement allait bien. Nous en avons eu pendant trois ans. Mais le ministère nous a bien avertis de ne plus en demander », soutient Martine Nepton, qui souhaiterait des bourses récurrentes pour ces nouveaux médecins. □



# 0% DE FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS ET AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS\*

## MAZDA 3 2011

0%  
de financement  
à l'achat

jusqu'à  
60  
mois†

ET

À partir de  
**17 190\$\*\***  
Transport et  
préparation inclus.

Achetez pour  
**199\$/mois\*\***  
sur 84 mois  
Comptant initial de 1495\$.  
Taux de financement de 1,9%.  
Transport et préparation inclus.



POUR UNE 8<sup>e</sup> ANNÉE CONSÉCUTIVE  
**LE MEILLEUR ACHAT**  
SELON LE GUIDE DE L'AUTO™ 2011

- 5,9L/100km sur route† • Système antipatinage • Contrôle dynamique de la stabilité
- 6 coussins de sécurité • Roues de 16 po en alliage



Modèle GT illustré

Modèle GS illustré



**MEILLEURE NOUVELLE  
SOUS-COMPACTE**  
SELON LE GUIDE DE L'AUTO™ 2011

## MAZDA 2 2011 5 portes

0%  
de financement  
à l'achat

jusqu'à  
48  
mois†

ET

Achetez pour aussi peu que  
**13 950\$\***  
Transport et  
préparation inclus.

- 5,6L/100km sur route† • Système antipatinage • Verrouillage des portes, rétroviseurs extérieurs et glaces à commande électrique

Jusqu'au 31 mars, courez la chance de gagner une **Mazda3 GS** en textant  
« Mazda » au **777 888** et en vous rendant chez votre concessionnaire pour valider votre  
code personnalisé. Vous pourriez aussi gagner instantanément un iPad wi-fi de 16 GO\*.

Frais standards applicables.

**VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS **plus** CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

**PRÊT À ROULER** INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR



\*Le prix de 13 950\$ annoncé pour la Mazda2 GX 2011 (85X851AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 395\$). La Mazda3 GS 2011 (855851AA00) telle qu'illustrée dans l'annonce représente un PDSF de 19 690\$, incluant les frais de transport et de préparation (1 395\$) et la taxe d'accise sur le climatiseur (100\$). Taxes en sus pour ces offres. \*\*Le financement à l'achat de 0% jusqu'à 60 mois est disponible sur les Mazda3 et Tribute 2011 neufs. Aucun paiement avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat d'un véhicule Mazda neuf des années modèles 2010, 2011 ou 2012 en stock 90 jours après la date inscrite au contrat. L'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. \*\*\*Le prix de 17 190\$ annoncé pour la Mazda3 GX 2011 à boîte manuelle sans air climatisé (D4X551AA00) inclut les frais de transport et de préparation (1 395\$). La Mazda3 GT 2011 (D4T1Y61AA00) telle qu'illustrée dans l'annonce représente un PDSF de 25 920\$, incluant les frais de transport et de préparation (1 395\$) et la taxe d'accise sur le climatiseur (100\$). Taxes en sus pour ces offres. Le taux annuel de financement à l'achat de 0% jusqu'à 48/60 mois (1,9%) est disponible sur la Mazda3 GX 2011 à 84 mois sans air climatisé (D4X551AA00). Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2011 au prix de 13 950\$/17 190\$ avec un financement de 13 000\$/15 000\$ avec un comptant initial de 950\$/1 395\$ à un taux de 0% par an. Les frais de financement établis sur 48/60 mois sont de 0\$, les mensualités sont de 270,84\$/250\$ et le coût de l'emprunt totalise 13 000\$/15 000\$. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVD et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est offert par la Banque Scotia, sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. \*\*Le taux annuel de financement à l'achat de 1,9% jusqu'à 84 mois est disponible sur la Mazda3 GX 2011 à 84 mois sans air climatisé (D4X551AA00). Selon une entente type pour une Mazda3 GX 2011 au prix de 17 190\$ avec un financement de 15 695\$ avec un acompte de 1 495\$ à un taux annuel de 1,9% sur 84 mois, le total des frais de financement est de 1 021\$. La mensualité est de 199\$ et le coût de l'emprunt totalise 16 716\$. L'immatriculation, les assurances, la TPS/TVD et les autres frais du concessionnaire ne sont pas inclus. Le financement à l'achat est offert par la Banque Scotia, sur approbation du crédit pour les clients éligibles seulement. \*Consommations de carburant estimées selon le Guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada. Les résultats réels peuvent varier. †AUCUN ACHAT REDUIS. Pendant la période du concours, vous pouvez participer en vous inscrivant au moyen d'un appareil cellulaire ou en vous présentant chez un concessionnaire Mazda pour obtenir votre code personnalisé par courriel. Pour être admissible, votre participation doit être reçue durant la période du concours. Tous les bulletins de participation admissibles reçus au cours de la période du concours (du 26 janvier au 31 avril 2011) seront inscrits à un tirage au sort. Limite d'une (1) participation par personne/numéro de cellulaire/adresse électronique durant toute la période du concours. Si vous avez effectué un essai routier de n'importe quel véhicule Mazda 2010 ou 2011 au moment de votre participation initiale au concours, vous mériterez une participation supplémentaire. Il y a quatre (4) prix instantanés à gagner, consistant en quatre (4) iPad de 16 Go, chacun d'une valeur approximative au détail de 549\$, et un (1) grand prix, soit une Mazda3 2011 GS (D45551AA00) d'une valeur approximative de 22 280\$, incluant la TPS et la TVQ, la taxe d'accise sur la climatisation (100\$) ainsi que les frais de transport et de préparation. Les assurances et les frais d'inscription au RDPRM sont exclus. Les chances de gagner dépendent du nombre de participants au concours. Chaque gagnant devra répondre correctement à une question mathématique pour réclamer son prix. Le concours se termine le 31 avril 2011 à 21h. HE. Le tirage aura lieu le 7 avril 2011 à 14h à Montréal, au 1751, rue Richardson, bureau 3108. Le règlement complet est disponible chez votre concessionnaire participant et sur Mazda.ca dans la section des offres régionales. Les offres sont valables entre le 1<sup>er</sup> et le 28 février 2011, selon la disponibilité des stocks. Il se peut que le concessionnaire ait à passer une commande. Les prix sont sujets à changement sans préavis. Visitez le [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) ou contactez votre concessionnaire pour tous les détails.

Fausse alerte à la bombe à l'aéroport de Bagotville

# La farceuse menacée de poursuite

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

LA BAIE — Prétendre à la blague avoir une bombe dans ses bagages n'a pas sa place dans les aéroports. Et la touriste almatoise, qui a lancé cette phrase à Bagotville, pourrait finalement devoir faire face à la Justice.

Les autorités policières de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont pris la décision, hier après-midi, de soumettre le dossier à la Direction des poursuites criminelles et pénales. Des accusations de méfait public pourraient être déposées.

Au cours des dernières heures, plusieurs citoyens du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont vivement critiqué le fait que la femme de 36 ans avait pu prendre son vol vers Punta Cana, en République dominicaine, sans être inquiétée outre mesure. Au moment des événements, mardi matin, la passagère a été interrogée et fouillée. Il y a aussi eu une fouille minutieuse de ses bagages.

Au terme de l'interrogatoire, les policiers ont considéré que la dame ne représentait pas un danger pour les membres de l'équipage et les passagers. En se basant sur l'analyse des policiers, la compagnie aérienne Sunwing a accepté de l'embarquer.

« Nous ne déposons pas le dossier à la Couronne en réac-

tion aux propos du public. Une décision a effectivement été prise mardi. Chaque jour, les sergents et les lieutenants révisent chaque dossier rempli par nos policiers. Ce fut aussi le cas de celui de l'aéroport de Bagotville. Et à la lumière de l'analyse du rapport policier, il a été décidé de soumettre le dossier au procureur. Il est évident que nous ne pouvons accepter ce genre de comportement », explique Bruno Cormier, porte-parole de la SPS.

Ce dernier précise que les patrouilleurs appelés à se rendre à l'aéroport de Bagotville ont effectué leur travail en bonne et due forme. Ils ont

arrêté la personne fautive et l'ont interrogée.

Celle-ci était très mal à l'aise. « La dame était en pleurs et ne comprenait absolument pas ce qui lui a pris de faire une pareille déclaration », relate M. Cormier.

## Pas autorisé

De son côté, l'Association canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA) explique qu'il n'est pas de son ressort de prendre des sanctions contre les passagers fautifs.

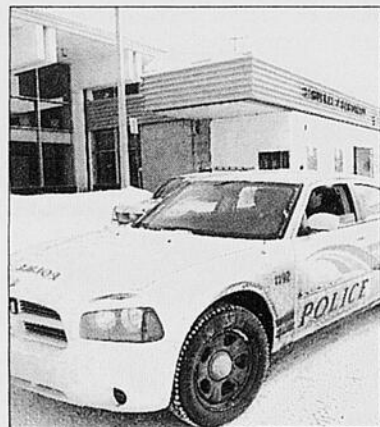
« Lorsqu'une situation comme celle-là se produit, nous communiquons avec le service de police. Nous n'avons pas le choix de procéder ainsi, même s'il s'agit d'une mauvaise blague. Et à l'arrivée des policiers, ce sont eux qui prennent le contrôle. L'ACSTA n'a plus rien à voir dans le dossier. »

« Nos agents n'ont d'ailleurs pas l'autorité légale d'arrêter une personne ou de l'empêcher de prendre l'avion. Ces décisions appartiennent aux policiers et aux dirigeants de la compagnie d'aviation », ajoute

Mathieu Larocque, des relations médias de l'ACSTA.

Même si les blagues sur la présence d'une bombe dans les bagages ne sont jamais appréciées, Mathieu Larocque précise que ce genre d'événements ne se produit que très rarement.

« Nous contrôlons environ un million de passagers chaque semaine dans les aéroports à travers le Canada. Le cas de Bagotville était le premier en 2011 et je crois que nous avons eu un ou deux cas similaires en 2010 », indique M. Larocque. □



Une analyse du dossier de la fausse alerte à la bombe a été faite au quartier général de la Sécurité publique de Saguenay et le dossier sera soumis à la Direction des poursuites criminelles et pénales.

(Photo Rocket Lavoie)

# Saisie de stupéfiants au Lac

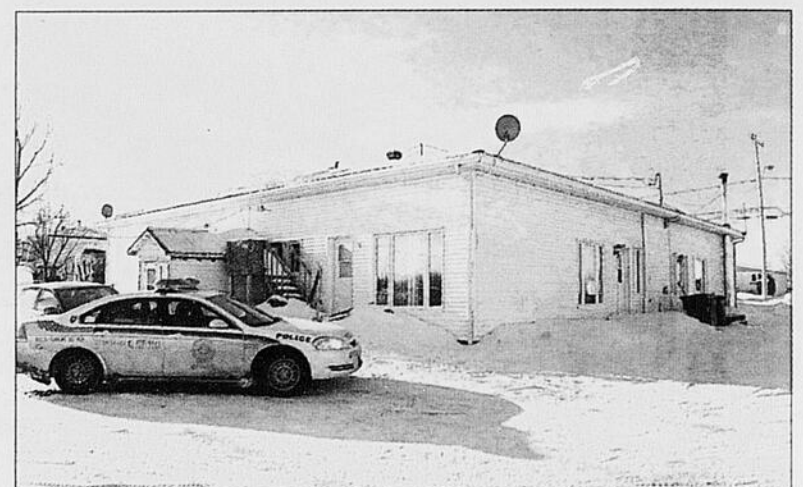
LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-PRIME — Les policiers de la Sûreté du poste Domaine-du-Roy ont réalisé deux coups de filet en lien avec le trafic de drogue.

Les policiers aidés des agents de l'escouade régionale d'enquête sont débarqués, à 6 h du matin, au 648 Girard, à Saint-Prime. Ils ont retrouvé un kilo de marijuana, 10 grammes de haschisch et 17 comprimés de méthamphétamine.

Ils ont arrêté les deux locataires de cette résidence, une femme et un homme de 25 ans. Des accusations pourraient être portées, plus tard, pour possession et trafic de stupéfiants.



Les policiers, aidés des agents de l'escouade régionale d'enquête, sont débarqués, à 6 h du matin, au 648 Girard, à Saint-Prime.

(Photo Louis Potvin)

## Mineurs

Mardi soir, à 20 h 20 les enquêteurs du projet Incursion ont intercepté un véhicule suspect dans la cour d'un commerce du boulevard Saint-Félicien.

C'est le comportement louche des quatre occupants qui a alerté les agents. Ils ont donc décidé de fouiller le véhicule et les occupants. Les agents ont saisi une once de haschisch, une petite quantité de marijuana et 430 \$ en argent. Un homme

de Chicoutimi, âgé de 18 ans, et trois mineurs, deux originaires de Chicoutimi et un de Saint-Félicien, ont été arrêtés. Ils devraient se présenter devant les tribunaux pour faire face à des accusations de possession et trafic de cannabis. □

**Sutton** Pour vendre ou acheter une propriété

Partout au Saguenay 7 jours sur 7

groupe sutton - accès plus AGENCE IMMOBILIÈRE

**rodriguecomeau.com**

Plus de 30 ans d'expérience dans l'habitation incluant 14 ans comme courtier immobilier

Gratuit, opinion de la valeur marchande

**Rodrigue Comeau** Courtier Immobilier

Cell.: 418-540-2442 Bur.: 418-542-7587

2466972

**LOTO QUÉBEC** Résultats des tirages du : 2011-02-09

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
973416	720945	165547

Numéros «Télé» 368826 107589 861521 non décomposables

3 lots « 500\$ + TV »\* (non décomposables)

**SPECIAL GALA** 525A626 644A276 725A425

\*Si -VOTRE NUMÉRO PRÉ-TIRAGES- correspond à l'un des numéros tirés lors d'un des 5 pré-tirages, vous devez réclamer votre lot au plus tard le 19 février 2011 à 16h30 aux bureaux de Loto-Québec pour participer au tirage télé.

<b>649</b>	17 19 21	47 compl.	<b>49</b>	01 12 20	27 compl.
	33 34 46			24 31 39	

Structure de lots complète sur [lotoquebec.com](http://lotoquebec.com)

<b>Quintissime</b>	<b>banco</b>	<b>Triplex</b>
3 930	02 08 13 16 18 21 22 30 34 35	07 10
4 2998	36 38 45 47 50 53 58 59 61 68	27 28 41

Astro Jour - Mois - Année - Signe **EXtra** 0590090

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

**Chalets & Spa Lac Saint-Jean**

Offrez un cadeau unique pour la St-Valentin

Spa nordique - Massothérapie

Traîneau à chiens - Pêche sur glace

Carte-cadeau - Forfait cadeau

Forfait détente

Service de traiteur

Salle de réunion de 6 à 47 personnes

Condos de 4 à 30 personnes

Chalet de 20 personnes

[www.chaletsetspa.com](http://www.chaletsetspa.com)

2469408

Ma spa nordique en plein cœur de la nature

Pour réservation: 418 342-1111 • 1 877 342-7933 [www.chaletsetspa.com](http://www.chaletsetspa.com) • [infochaletsetspa.com](mailto:infochaletsetspa.com)



**Denis Bouchard**

dbouchard@lequotidien.com



## Garantie à respecter

Alors que le contexte est plutôt à meuler prudemment la terre dans l'espoir de recevoir une semence de cinq milliards de dollars, deux syndicalistes et un universitaire sortent la pioche en échauffant un « film de peur » selon lequel Rio Tinto Alcan pourrait se départir de ses alumineries.

Dans Le Quotidien de samedi, Alain Gagnon, président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), avance qu'il y a des similitudes entre la situation actuelle et les annonces de décembre 2006, moment où Dick Evans dévoilait le programme d'implantation de la technologie AP-50.

### Scénario de vente

Selon le syndicaliste, reconnu pour ses propos modérés, une division aluminium alléchante, fort de contrats de travail s'étalant sur une longue période, d'un approvisionnement énergétique à long terme à coûts compétitifs et une main d'œuvre qualifiée, peut sérieusement faire l'objet de flirt. Il s'aventure plus loin, évoquant la possibilité que RTA vende ses alumineries!

Pour ficeler l'affaire, le professeur Marc-Urbain Proulx, qui exerce une veille sur l'industrie de l'aluminium dans le monde, se dit peu surpris du scénario compte tenu de la nature même de RTA, plus portée sur l'extraction des matières premières que sur la transformation.

Pour ajouter de la force à ses craintes, Alain Gagnon dit tenir une confiance d'origine fédérale. Est-ce une information d'un employé d'un bureau de comté ou du ministre des Finances? On voit ici que le fédéral constitue un spectre très large, qui peut laisser place à bien des fantasmes.

Le plus étonnant dans cette sortie du tandem Gagnon-Proulx est le peu de foi accordée au contrat qui lie RTA au gouvernement du Québec. Selon ce qui est connu, l'exploitation des barrages ne peut être dissociée de la production d'aluminium sous peine de tomber entre les mains d'Hydro-Québec. La porte-parole de RTA a vite fait de rappeler cet engagement et de dissiper les craintes d'Alain Gagnon. Le député Jean-Pierre Blackburn a aussi réfuté le scénario.

Après tout, en 2006, c'est une offre publique d'achat (OPA) d'Alcoa qui a déclenché le bal d'un magasinage de 38 milliards \$. Rio Tinto a remporté la palme à la suite d'une recommandation des administrateurs qui ne voulaient pas se faire avaler par Alcoa.

Si le message d'Alain Gagnon et de Marc-Urbain Proulx est un appel à la vigilance, s'il a pour but de voir à ce que les avantages concédés à RTA servent toujours les intérêts de la région, c'est sage en regard de la mondialisation et de ses effets parfois déstabilisants pour des petites communautés. Suivant l'appétit des grands industriels, et particulièrement des Chinois, pour les matières premières, il n'y a plus rien d'impossible.

Toutefois, il faut être prudent quand vient le temps de relayer de l'information. C'est clair que messieurs Gagnon et Proulx ont pris le parti de la région et mettent tout leur savoir à son service, mais dans le scénario présenté au journaliste Marc Saint-Hilaire, il y a trop de « si », à ce stade-ci, pour qu'on en fasse une réalité. De plus, il faut compter sur les gouvernements pour s'assurer du respect du contrat. En Saskatchewan, le premier ministre Brad Wall s'est fermement opposé à la vente du joyau de la province, Potash Corp., à des intérêts étrangers. Le premier ministre démissionnaire de Terre-Neuve, Danny Williams, est devenu un des politiciens les plus respectés au pays en dressant sa province contre le fédéral (et contre le Québec aussi).

### Contrat béton

Il n'est pas impossible que RTA soit acheté un jour ni qu'une réorganisation débouche sur la vente d'actifs, même si les signaux sont contraires. En décembre dernier, l'économiste en chef de RTA, Guy Elliott, a affirmé qu'il y a un ménage à faire, mais qu'il y aura des investissements dans les alumineries. Chaque mot de ce haut responsable pèse lourd et il n'est pas autorisé à la frivolité.

Les alumineries de RTA au Saguenay-Lac-Saint-Jean représentent une très bonne affaire, même quand le prix du métal est bas. Les contrats en approvisionnement énergétique sont « béton » et indissociables des usines, des emplois et des investissements. Il reste à souhaiter que Québec se tienne debout advenue que pourra.

Une Almatoise fait la bombe à Punta Cana...



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un peu de fierté, que diable!

Faut le faire! Dans un petit village du Lac-Saint-Jean, appeler une compétition sportive de la façon suivante : Desbiens extrême ice (cf. Progrès-Dimanche, 6 février 2011, p. 2)! Même après que la municipalité se soit pliée aux exigences de la compagnie Red Bull qui interdisait que soit utilisée l'appellation « Crashed Ice ». Ce qui donnait à ces gens de chez nous toute la latitude voulue pour franciser l'appellation concernée, pour la rendre représentative de ce que nous sommes collectivement, de l'image qui devrait être la nôtre.

C'est ce qui aurait dû se produire normalement. Mais il semble que c'était trop espérer. Bon, combien y a-t-il d'anglophones à Desbiens? Pourtant, si on se fie à l'information fournie par Radio-Canada, la visite de « La petite séduction » est attendue à Desbiens en juin prochain. Pour la circonstance, elle est censée évoluer dans ce qu'elle perçoit comme un authentique

et pittoresque village francophone bien de chez nous? Mais ces gens qui la recevront sont-ils si peu soucieux de s'afficher ces jours-ci selon ce qu'ils sont? De toute façon, on n'a pas besoin de demander à Maxime Bernier ce qu'il en pense. Il doit fort probablement se contenter de rire dans sa barbe. Doit-on s'en réjouir aussi? Finalement, que penser de tous ces gens qui se

disent attachés à la défense de leur langue maternelle... et qui l'évacuent au profit d'une autre dès qu'ils le peuvent? L'accès aux scènes nationale ou internationale n'exige tout de même pas que les individus dissimulent leur propre image... Un peu de fierté, que diable!

Laurier Renaud  
Larouche

## Devoirs et leçons

Je veux commenter un article de M<sup>me</sup> Catherine Delisle portant sur les devoirs et leçons. Je suis enseignante et appuie entièrement l'opinion émise. J'apprécie beaucoup un tel engagement social de votre part. Nous les enseignants sommes souvent montrés du doigt dès que l'on prend la parole, mais que les médias utilisent leur influence pour porter de tels messages aide à mieux pas-

ser le message. Que des vérités dans ce qui est écrit. Nous, enseignants, passons notre carrière à transmettre ce message aux parents, que le simple fait de questionner leurs enfants sur l'école et l'importance de mettre les efforts nécessaires afin qu'ils se créent une belle vie.

Bravo et merci!

Marie-Hélène Fleury

# Le développement régional a le dos large

CHRONIQUE

Isabelle Brochu

ibrochu@lequotidien.com



Le développement des régions a la cote ces temps-ci, surtout dans le discours politique. Rien pour s'énervier, mais le thème est revenu dans l'actualité nationale trois fois en moins d'un mois. Ça vaut la peine de s'arrêter pour se pencher sur la question. Où en sommes-nous avec le développement régional au Québec?

Commençons avec le Parti conservateur qui a lancé, à la mi-janvier, une campagne « pas électorale » sur le bilan des partis d'opposition. Son volet québécois est différent de celui du Rest of Canada. Dans le clip sur Michael Ignatieff, on nous dit qu'« heureusement, il y a un choix sensé pour les Québécois en région, les conservateurs de Stephen Harper, notre région au pouvoir ». La publicité qui attaque le Bloc québécois se termine plutôt par « heureusement, il y a un parti qui défend les intérêts des Québécois de toutes les régions. Les conservateurs de Stephen Harper, notre région au pouvoir ».

## Du bon bord

Pourtant, Christian Paradis, ministre fédéral des Ressources naturelles et lieutenant québécois de Harper, a affirmé que les portes du gouvernement fédéral sont plus ouvertes pour les électeurs des circonscriptions conservatrices. Donc, pour aider le développement de sa région, il est préférable de voter du bon bord. Voilà une

approche périmée qui ne cadre pas avec les théories du développement. Poursuivons.

À la fin de janvier, Gérard Deltell, le chef de l'Action démocratique du Québec, commence une tournée des régions pour tâter le pouls en vue du prochain budget. On lui a dit que l'administration publique est lourde, qu'il faut donner des redevances aux régions et alléger les programmes. Bref, rien de neuf sous le soleil régional.

Le 2 février, le Parti québécois (PQ) dévoile le rapport de son groupe de consultation sur le développement des régions. Le PQ prône notamment la fin du mur à mur et le versement de redevances. Le PQ et l'ADQ font un effort louable lorsqu'ils consultent les acteurs régionaux. Toutefois, force est de constater qu'il n'y a absolument rien de nouveau dans leurs contenus. Même la Fédération québécoise des municipalités, dans ses propositions pour la nouvelle session parlementaire à Québec, remet sur la table le versement de redevances sur les ressources naturelles assorti de diverses autres mesures connues. Il y a là, je crois, une véritable question.

Le discours sur le développement des régions en est un de récupération politique et de rattrapage continu. Le Parti libéral ne peut pas se vanter non plus. À cet égard, l'écart est considérable entre les promesses et les réalisations de

son gouvernement. Rappelons-nous qu'en 2004, lors du Forum des générations, il s'était engagé à décentraliser des pouvoirs vers les MRC et les municipalités et à régionaliser les programmes. À ce jour, le bilan est famélique.

## La ritournelle

Le respect des spécificités des territoires, la fin du mur à mur et la volonté de se prendre en main sont des revendications régionales récurrentes depuis 40 ans! Pour qui se préoccupe du développement des régions, il y a là une réelle matière à

**Le discours sur le développement des régions en est un de récupération politique et de rattrapage continu.**

réflexion. On constate aussi que les élus municipaux et acteurs régionaux ont mis en sourdine leurs demandes pour une décentralisation des pouvoirs. On parle davantage d'occupation du territoire. Allons-y pour une hypothèse. Depuis des décennies, l'écart entre la demande des milieux et l'offre des gouvernements est si grand, et les réalisations si minimes, que les élus et acteurs régionaux répètent les mêmes choses en espérant, un jour, une véritable politique de développement régional au Québec.

Il est difficile d'être optimiste. Rappelons-nous qu'en 2005, il y a eu au Saguenay-Lac-Saint-Jean un référendum historique où la population s'est prononcée pour un contrôle



Christian Paradis, ministre fédéral des Ressources naturelles et lieutenant québécois de Stephen Harper, a affirmé que les portes du gouvernement fédéral sont plus ouvertes pour les électeurs des circonscriptions conservatrices. Donc, pour aider le développement de sa région, il est préférable de voter du bon bord, selon le ministre.

(Archives)

régional des ressources naturelles du territoire (92,5% en faveur). Qu'on soit d'accord ou pas avec cette demande, où en sommes-nous aujourd'hui avec la forêt? Les redevances sur les mines? L'éolien? Et il ne faut pas se tromper: l'installation du bureau du Forestier en chef à Roberval et le choix récent de Dolbeau-Mistassini pour celui de la mise en marché du bois sont une déconcentration de services. On crée des emplois et c'est très bien, mais cela ne donne aucun pouvoir supplémentaire à la région. Un baume sur les plaies économiques de la région?

Dans le contexte où l'État québécois délaisse le contrôle des ressources au profit du privé, ce que nous constatons

dans les dossiers de la forêt, des gaz de schiste, de la vente de l'électricité, du non-paiement des redevances minières, que peuvent espérer les régions du Québec?

Un député du bon bord apporte peut-être plus d'argent, mais c'est discutable et de courte vue. Car encore faut-il l'investir dans le cadre d'une vision et de projets innovateurs pour le milieu. Un de mes professeurs disait que le développement régional est d'abord un discours. C'est vrai. Mais si le discours est récupéré et devient ritournelle, c'est autre chose. Il y a alors un problème de fond. Appelons ça l'absence de volonté politique. Tiens, pourquoi pas un manque volontaire de créativité?

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Une étude à la faveur des commanditaires

« Attitude envers l'Approche commune de 2000 à 2004/Une profonde méconnaissance des Innus », titre Progrès-Dimanche dans sa dernière édition. Si j'ai bien compris, il n'y a que l'auteure de cette thèse dirigée, Audrey Lord, qui a bien compris tout ça toute seule! Seulement elle qui connaît le stress et l'insécurité que cela crée auprès des exclus de l'entente!! Seulement elle qui a une bonne connaissance de l'histoire des Inuit!!! Seulement elle qui a su bien soupeser tous les pourquoi, les états d'âme et les considérants de tout un chacun, y compris les appréhensions des contres qui comptent pour 98% de la population régionale.

Sans doute que c'est pour

cette raison que cette étude universitaire dirigée a été préfacée par... George Kurtness (un Inuit qui est donc partie prenante de l'Approche commune), que son auteure loge au GRIR, et qu'elle court les salons pro-autochtones pour annoncer la bonne parole.

Ce que ne dit pas cette étude très partielle et très partisane, c'est que ce fameux traité dont elle souhaite l'événement au nom de ses commanditaires (GRIR, UQAC et autres corpo amérindianophiles), est exclusif. Dans le sens qu'il nie, dans son essence même, l'existence de 98% de la population régionale, confinée au simple rôle de... « tiers » (des Montréalais périphériques quoi!).

En fait, ce que les régionaux,

les Canadiens français et les Métis demandent depuis le début, c'est tout simplement d'être reconnus comme des entités collectives respectables et à part entière et de ne pas être exclus du traité qui, tel que conçu par Québec, fait de Nous des étrangers sur notre propre terre, des... « tiers ».

Allez demander aux 18 Métis que le gouvernement du Québec poursuit en Cour supérieure pour démolir leurs camps ancestraux (Cause Corneau). Allez demander aux membres d'associations de chasse et pêche, aux utilisateurs (non autochtones) de terres publiques, et aux Métis canado-amérindiens qui sont éjaculés des livres d'histoire nationale, ce qu'ils en pensent de ce traité

inique qui n'a qu'un but: permettre au gouvernement du Québec de passer par-dessus la tête des régionaux et concocter des ententes avec deux ou trois chefs Inuit pour piller les ressources naturelles des territoires nordiques.

Pour dire court et droit, c'est avec une entente de cette facture que Québec va réussir à réaliser son fameux « Plan Nord », sans s'indisposer des besoins, des demandes et des aspirations des régionaux. C'est grâce à ce traité qu'il va réussir à sortir du bois les derniers Métis de la Boréale au nom du bien commun, qu'il va pouvoir permettre l'exploitation des gaz de schistes et de l'uranium malgré la désapprobation farouche des

régionaux, qu'il va permettre à l'Hydro-Québec de souiller les dernières rivières au nom du progrès, et qu'il va pouvoir procéder au largage des gisements de phosphore du lac à Paul et des mines de diamants des monts Otish au profit des investisseurs étrangers.

Sans doute que Madame Lord est vouée à un bel avenir auprès des groupes autochtones du Québec. Vu qu'elle connaît si bien l'histoire des Inuit, invitation lui est faite de nous enseigner ce que nous n'avons pas su apprendre et de nous démontrer l'historicité de nos erreurs.

Russel-Aurore Bouchard  
Historien et auteur  
Chicoutimi

# Le ministère fait volte-face

*Les élèves de Mashteuiatsh pourront fréquenter l'école de leur choix gratuitement*

**LOUIS POTVIN**

lpotvin@lequotidien.com

MASHTEUATSH — Les élèves de Mashteuiatsh qui veulent fréquenter une école en dehors de la communauté vont pouvoir continuer à le faire.

La Commission scolaire du Pays-des-Bleuets a reçu une lettre du ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport confirmant cette possibilité. Le ministère a fait volte-face et a changé de position à la suite des réactions causées par cette décision.

Le ministère éclaircit sa position en affirmant que les autochtones « ont les mêmes droits à l'instruction publique gratuite que les autres résidents du Qué-

bec et qu'à ce titre, une commission scolaire ne peut exiger des parents de ces jeunes des sommes d'argent pour leur instruction ni leur interdire l'accès à l'école publique ».

Au sens de la Loi sur l'instruction publique, Mashteuiatsh est incluse dans le territoire de la commission scolaire, les jeunes peuvent donc fréquenter l'école de leur choix.

Il y a quelques semaines, la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets avait envoyé une lettre aux parents de Mashteuiatsh dont les enfants fréquentaient des écoles en dehors de la communauté pour les informer qu'ils ne pourraient plus le faire à moins de payer les frais de scola-

rité, selon une nouvelle politique du ministère.

« Nous sommes bien contents d'avoir eu ces précisions et de pouvoir accueillir à nouveau ces

en existe un pour les étudiants des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> secondaires qui doivent étudier dans une école à l'extérieur de Mashteuiatsh. La communauté offre des ser-

**Le ministère de l'Éducation devra trouver une solution pour éviter le double financement entre le gouvernement provincial et celui du fédéral pour les jeunes qui vivent dans une réserve, mais qui vont à l'école publique hors de la communauté.**

élèves du primaire et du premier cycle du secondaire qui désirent fréquenter nos écoles », a souligné le président Rémi Rousseau.

La commission scolaire n'aura pas à négocier avec le conseil de bande pour élaborer un partenariat dans le futur comme il y

vices du préscolaire jusqu'au 3<sup>e</sup> secondaire.

C'est plutôt le ministère de l'Éducation qui devra trouver une solution pour éviter le double financement entre le gouvernement provincial et celui du fédéral pour les jeunes qui vivent dans une réserve, mais qui vont à l'école publique hors de la communauté. L'argent d'Ottawa devrait être versé à Québec. □



Le président de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Rémi Rousseau, se réjouit de la décision du ministère de l'Éducation.

(Archives)

**LESSARD, GILBERT ET ASSOCIÉS INC.**  
Analyse financière globale et produits financiers.  
*Préparer l'avenir pour mieux savourer l'instant!*

Alma Tél.: 418-668-6850 Chicoutimi Tél.: 418-543-0496 www.lessardgilbert.com

## Autocar Jeannois à Saint-Bruno

# Un incendie cause 100 000 \$ de dégâts

ALMA (MSH) — Un incendie a engendré des dommages s'élevant à quelque de 100 000 \$, mardi soir, à Saint-Bruno, dans un bâtiment appartenant à l'entreprise Autocar Jeannois.

Selon le responsable du service de prévention des incendies dans Lac-Saint-Jean-Est, Bernard Dallaire, l'appel a été enregistré à 18h57. Moins de 10 minutes plus tard, les sapeurs de la caserne 23 de Saint-Bruno étaient sur place afin de combattre les flammes. Le brasier a finalement été contrôlé sur le coup de 19h15.

« Les pertes sont d'environ 100 000 \$ étant donné qu'il y avait un autobus en réparation à l'intérieur de la bâtisse. Au départ, nous avons craint que le feu se propage et c'est pourquoi la caserne 22 d'Hébertville-Station a été mise en état d'alerte, en prévention. Toutefois, les pompiers de Saint-Bruno ont réussi à maîtriser l'incendie très rapidement », rapporte le capitaine Dallaire. Selon lui, l'événement est d'origine accidentelle. □

**EN DIRECT D'ICI, MAINTENANT**

**ESPACE MUSIQUE**

Radio.Canada.ca/espacemusique

90,9 FM Lac-Saint-Jean 100,9 FM Saguenay

EN BREF

**NOMINATION**

**CHICOUTIMI (CDO)** — La Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean Est a annoncé hier la nomination de Kathleen Voyer au poste de directrice générale de l'organisation. M<sup>me</sup> Voyer sera responsable du développement stratégique de la Chambre et offrira un soutien aux entreprises membres. M<sup>me</sup> Voyer était agente de développement de la Chambre depuis sept ans. Pour la présidente du conseil d'administration, il s'agit « d'un pas important en avant qui permettra de consolider les acquis, assurer la relève et atteindre les objectifs stratégiques. »



**// CIRCULATION PERTURBÉE**

Le retour à la maison de plusieurs automobilistes a été perturbé hier. En effet, un accrochage survenu à 16 h 53 entre deux véhicules au coin du boulevard Saint-Paul et de la rue Jacques-Cartier, à Chicoutimi, a passablement compliqué l'accès au pont Dubuc et les automobilistes ont dû s'armer de patience. Trois autopatrouilles ont été appelées sur les lieux afin de faciliter la circulation et de diminuer l'attente. La situation est revenue à la normale aux environs de 17 h 30. L'accident n'a fait que des dommages matériels.

(Photo Rocket Lavoie)

**CENTRE DE LIQUIDATION**  
GAGNON FRÈRES

Chaque jour,  
des nouveautés  
à prix imbattables!

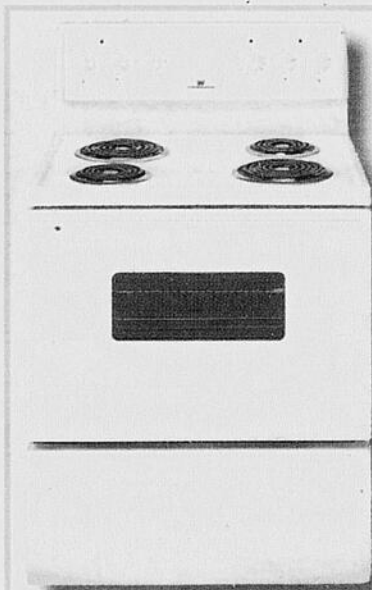
PRODUITS NEUFS, DÉMOS ET FIN DE LIGNE... À PETITS PRIX!



À partir de:  
**999\$**  
ch.

**Poêlon antiadhésif**

174138-39-40\*



**329<sup>99</sup>\$**  
Sug.: 449<sup>99</sup>\$

**ÉCONOMISEZ 120 \$**

**Cuisinière**  
Nettoyage facile  
179425\*

**W White-Westinghouse**

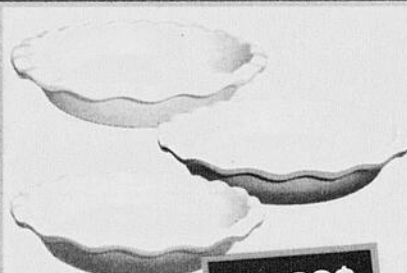


**449<sup>99</sup>\$**  
Sug.: 649<sup>99</sup>\$

**ÉCONOMISEZ 200 \$**  
**Réfrigérateur 18 pi<sup>3</sup>**

148220\*

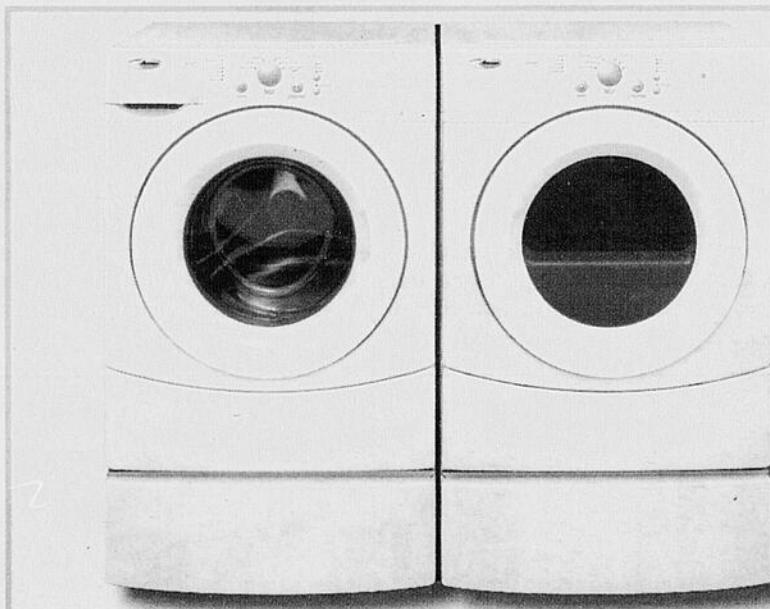
**W White-Westinghouse**



**12<sup>99</sup>\$**  
ch.

**Plat à tarte**  
Choix de 3 couleurs

207928-29-31\*



**979<sup>99</sup>\$**  
Sug.: 1299<sup>99</sup>\$

**ÉCONOMISEZ 320 \$**

**Buanderie frontale**

Laveuse: panier en inox, capacité de 4 pi<sup>3</sup>, 6 cycles.  
Sécheuse: capacité de 6,7 pi<sup>3</sup>, 6 cycles.

906112\*

**Amana**



**19<sup>99</sup>\$**

**Service de vaisselle**  
16 pièces

203358\*

Rien à payer avant **6 mois** sans frais, sans intérêt  
ou **36** versements égaux\*

2049, STE-FAMILLE JONQUIÈRE 418-547-2156 (ANCIEN LOCAL GAGNON FRÈRES)

\*Rien à payer avant 6 mois, sans frais, sans intérêt. Sur approbation du service de crédit. Ou 36 versements égaux (ne payez que les taxes de vente). Sur approbation du service de crédit. Financement au taux d'intérêt de 13,5 % par an. Ex.: achat de 1000 \$, taxes en sus, 36 versements mensuels de 34 \$ pour un total de 1224 \$. Coût du crédit total de 224 \$. Afin de vous garantir les meilleurs prix la livraison est en sus.  
\*Tous les produits annoncés sont en quantités limitées. Photos à titre indicatif. Prix en vigueur jusqu'au 16 février 2011. Détails en magasin.

2425269

# DE LAC & DE FJORD



## // ACTIVITÉ HIVERNALE

Un groupe d'employés du Quotidien se rencontrent la fin de semaine pour faire de la raquette au Norvégien de Jonquière. Sur la photo, de haut en bas, Christian Dubé, du service de l'expédition, Johanne Cyr, employée de bureau, Marc Pedneault, de la presse, ainsi que Martine Lapointe, Nathalie Boivin et Colombe Giroux, du service du tirage.

(Courtoisie)



## // SOUPER DE COEUR

L'attachée politique du maire de Saguenay, Francine T. Gobeil, sera la présidente d'honneur du Souper de coeur du Club Optimiste de La Baie. Ce souper spectacle se déroulera le samedi 12 février 2011 au Vieux-Théâtre de La Baie et sera pimenté par un spectacle de la revue musicale Idolia.

(Courtoisie)



## // CAMOUFLAGE

Des soldats en tenue de camouflage se confondent au paysage, lors du déploiement du 3<sup>e</sup> bataillon du Royal 22<sup>e</sup> Régiment de Valcartier. Les militaires s'exercent dans le cadre d'un exercice hivernal dans le secteur du barrage Pibrac de Jonquière.

(Photo Jeannot Lévesque)



## // SPECTACULAIRE

Les personnes présentes à la Coupe du Québec de « snowboardcross » ont eu droit à tout un spectacle, la fin de semaine dernière, au Mont-Bélou. Ces jeunes n'ont certainement pas peur de la vitesse.

(Photo Sylvain Dufour)



## // GARDE CÔTIÈRE

Le bateau de la Garde côtière, le NGCC Louis Saint-Laurent, était de passage dans la région, jeudi dernier, sur le site des cabanes à pêche de Grande-Baie. Avec sa longueur de 119,8 mètres et sa largeur de 24,4 mètres, le plus gros brise-glace de la flotte faisait passer les cabanes comme minuscules.

(Photo Sylvain Dufour)

À VOIR DIMANCHE DANS NOTRE CAHIER HABITATION

*Découvrez*

**LA MAISON**  
*coup de coeur*

2 fois par mois  
nous vous présentons  
une maison coup de coeur

**Toit & moi**

Le vrai cahier habitation!

2468545

**Le PROGRÈS**  
dimanche

# Bois d'oeuvre : AbitibiBowater en Chine

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La compagnie AbitibiBowater a entrepris en 2010 le développement du marché chinois pour le bois d'oeuvre transformé dans ses usines du Québec, dont certaines scieries du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Il est toutefois trop tôt pour tirer des conclusions sur les retombées à long terme de la présence du bois québécois sur le marché chinois. Le porte-parole d'AbitibiBowater, Pierre Choquette, est demeuré prudent dans ses commentaires et a surtout précisé que ce marché est pour le moment beaucoup moins important que le marché traditionnel des États-Unis.

« Nous pouvons confirmer que nous travaillons au développement de ce marché depuis 2010, mais pour des raisons de concurrence, nous préférons demeurer prudents. Encore dernièrement, Yves Laflamme, le responsable des scieries, a participé à une mission en Chine. »

Certains observateurs du commerce international du bois d'oeuvre voient dans cette ouverture une façon pour les scieurs québécois de se libérer du marché américain qui comporte des taxes à l'exportation et un système complexe de quotas à l'importation. AbitibiBowater ne partage pas nécessairement cette évaluation, mais entend tout de même mettre les efforts nécessaires pour occuper les espaces commerciaux offerts par le développement de la Chine.

Dans une entrevue accordée à La Presse Affaires, le président de la société Eacom, l'entreprise qui a racheté les scieries de la papetière Domtar, fait l'éloge du marché chinois. Tout comme le porte-parole d'AbitibiBowater, il identifie des limites à ce marché, mais considère qu'il est important de le développer.

Les produits destinés à l'exportation vers la Chine sont le 2X4 et le 2X3. Des informations circulent à l'effet que les Chinois sont friands du bois de qualité moindre, mais le porte-parole de la multinationale refuse de révéler les détails des exportations. Le bois est transporté au port de Montréal où il est chargé dans des conteneurs avant de prendre la direction de la Chine. Les installations de port Saguenay ne sont pas dotées des équipements de transbordement permettant la manutention de conteneurs géants destinés au transport maritime.

## Forte demande

Le porte-parole d'AbitibiBowater signale que les perspectives du marché chinois s'ouvrent alors que le fournisseur traditionnel de bois d'oeuvre de la Chine, la Russie, a décidé de limiter ses exportations. Il y a donc en Chine des

besoins soutenus par la demande pour la construction en plus de la diminution d'importation de bois russe sur le marché chinois.

Le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), André Tremblay, est de son côté prudent quand il

évalue les perspectives de ce marché. Il s'agit selon ce dernier d'un marché accessible pour les grandes entreprises en

mesure de mettre sur pied les réseaux d'affaires pour supporter les exportations et développer la clientèle. □

Ce n'est pas avec des coffres à gants à compartiment réfrigéré qu'on demeure premier constructeur automobile au monde.

FINANCEMENT DE  
**0%**  
À L'ACHAT  
JUSQU'À 36 MOIS  
**0\$**  
D'ACOMPTE  
SUR TOUS CES MODÈLES

LA NOUVELLE  
COROLLA CE  
2011

À PARTIR DE  
**194 \$**

PAR MOIS  
LOCATION 60 MOIS  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE  
**14 840 \$**

Incluant un rabais de 2000 \$

MATRIX 2011

À PARTIR DE  
**217 \$**

PAR MOIS  
LOCATION 60 MOIS  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle XRS illustré

À PARTIR DE

**16 355 \$**

Incluant un rabais de 1750 \$

RAV4 2RM 2011

À PARTIR DE  
**327 \$**

PAR MOIS  
LOCATION 60 MOIS  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle Sport illustré

VENZA 2011

À PARTIR DE  
**399 \$**

PAR MOIS  
LOCATION 60 MOIS  
Transport et préparation inclus  
(droits, TPS et TVQ en sus)



Modèle V6 4RM illustré

**STAR**  
SYSTÈME DE SÉCURITÉ™

Toyota est le premier fabricant d'une gamme complète de véhicules à inclure tous les éléments du Système de sécurité Star™ dans l'équipement de série de chaque véhicule 2011 neuf. Cette intégration de six caractéristiques de sécurité active a pour but de protéger les occupants en aidant le conducteur à éviter un accident dès le départ.

**VSC**  
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule

**TRAC**  
Régulateur de traction

**ABS**  
Système de freins antiblocage

**BA**  
Assistance au freinage

**EBD**  
Répartiteur électronique de force de freinage

**SST**  
Technologie d'arrêt intelligent

CELEBRATION  
**QUATRE MILLIONS VENDUS!**

TOYOTA SERVICES FINANCIERS PEA

toyotaquebec.ca Pensez plus, dépensez moins

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. \* Conditions à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1<sup>er</sup> et le 28 février 2011 chez un concessionnaire participant où vous pouvez obtenir tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \* Offres applicables aux modèles Corolla CE manuelle 2011 [BU2EM AA], Matrix manuelle traction avant 2011 [HU4EM AA], RAV4 2RM 2011 [ZF4DVP AA] et Venza 2011 [ZA3BBT AA] de base neufs en stock. Les mensualités tiennent compte des rabais de 2 000 \$ / 1 750 \$ / 1 000 \$ / 1 000 \$. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,07 \$ / 0,10 \$ / 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Les montants totaux exigés avant le début de la période de location sont de 194,35 \$ / 217,39 \$ / 327 \$ / 399 \$. Les prix suggérés du fabricant avant rabais des modèles Corolla CE manuelle 2011 [BU2EM AA], Matrix manuelle traction avant 2011 [HU4EM AA], RAV4 2RM 2011 [ZF4DVP AA] et Venza 2011 [ZA3BBT AA] de base neufs en stock sont de 16 840 \$ / 18 105 \$ / 26 255 \$ / 30 910 \$. Montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 390 \$ / 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 560 \$ et la taxe sur le climatiseur de 0 \$ / 0 \$ / 100 \$ / 100 \$. Les prix suggérés du fabricant des modèles illustrés Corolla XRS 2011 [BE4DEM AA], Matrix XRS 2011 [ME4EEM AA], RAV4 2RM Sport 2011 [WF4DVP AA] et Venza V6 4RM 2011 [BK3BBT AA] neufs en stock sont de 24 725 \$ / 25 565 \$ / 30 005 \$ / 33 910 \$, montants qui incluent des frais de transport et de préparation de 1 350 \$ / 1 390 \$ / 1 560 \$ / 1 560 \$ et la taxe sur le climatiseur de 100 \$ / 100 \$ / 100 \$ / 100 \$. \* Offre de financement à l'achat de 0 % allant jusqu'à 36 mois sur les modèles Corolla 2011, Matrix 2011, RAV4 2011 et Venza 2011 neufs en stock. À titre d'exemple, un montant de 20 000 \$ financé sur 36 mois à 0 % donne des mensualités de 555,36 \$ pour des frais de crédit de 0 \$ et une obligation totale de 20 000 \$. \*\* La remise aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$) peut différer selon le modèle. \*\*\* Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec. \*\*\*\* Marque de commerce de Toyota Canada.

LES CONCESSIONNAIRES DU QUÉBEC

**TOYOTA**  
faire toujours mieux

rocoto  
TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi  
Sans frais - 1 888 549-5574  
418-549-5574

Alma  
TOYOTA

630, av. du Pont Sud, Alma  
418-668-0195  
Sans frais: 1-800-561-0195

ST-FÉLIX  
TOYOTA

766, boul. Sacré-Cœur, St-Félicien  
418-679-1984

2467389

L'économie en vedette au Cercle de presse du Saguenay

# Blackburn se sent déjà en campagne

**LOUIS TREMBLAY**  
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le ministre fédéral des Anciens Combattants et député de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, se sent pratiquement en campagne électorale. Il a profité de son passage devant les membres du Cercle de presse du Saguenay pour se livrer à une répétition générale en vue d'un scrutin fédéral au printemps.

Le thème abordé par le ministre Blackburn, lequel reviendra régulièrement au cours des prochains mois, est celui de l'économie. Le ministre a martelé, à plusieurs reprises, que son gouvernement, appuyé sur un système bancaire solide, avait réussi à faire sortir le Canada de la crise économique, de 2008, en tête de lice des pays du G9. C'est donc ce gouvernement obsédé par l'économie que les Conservateurs vendront au Canada, ce printemps.

« Je me prépare pour les élections encore plus que l'an dernier. Il est fort probable que le

gouvernement tombe au printemps et nous nous préparons en conséquence », a indiqué le ministre, en prenant bien soin de rappeler que les adversaires des Conservateurs prônaient de leur côté des hausses d'impôts pour les contribuables.

Interrogé sur le projet de construction d'un deuxième pont ou de réaménagement du pont Dubuc, Jean-Pierre Blackburn a saisi la balle au bond et insisté l'importance, pour les contribuables de Chicoutimi-Le Fjord, de voter pour un député dont le parti a des chances sérieuses de constituer le gouvernement. Selon Jean-Pierre Blackburn, l'élection d'un député conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord faciliterait l'inscription de cette infrastructure dans le réseau national des routes du Canada, au même titre que l'inscription de la 175 dans ce réseau qui a pavé la voie à la participation financière du gouvernement fédéral dans le projet de route à quatre voies divisées.

Toujours en rapport avec le

projet de la 175, Jean-Pierre Blackburn est demeuré formel quant au financement des dépassements de coût de ce projet qui atteint maintenant 1,1 G\$ et qui donne lieu à un litige de près de 400 M\$ entre Ottawa et Québec. Le ministre a rappelé qu'Ottawa a déjà versé la somme de 375 M\$ dans ce projet selon les termes de deux ententes : « Le gouvernement du Québec savait très bien que le gouvernement fédéral n'assumerait pas les dépassements de coût », a rappelé le député de Jonquière-Alma. Comme la seconde entente n'a pas été signée, Jean-Pierre Blackburn croit que le ministre des Transports du Québec peut toujours s'adresser à son homologue fédéral.

#### Ambition

Jean-Pierre Blackburn ne donne pas l'impression d'un politicien en fin de carrière. Il a réitéré hier qu'il voulait réaliser d'autres projets importants pour le développement économique de la région. Il



Jean-Pierre Blackburn est convaincu que les Canadiens seront appelés aux urnes ce printemps et entend marteler le thème de l'économie.

(Photo Jeannot Lévesque)

a rappelé qu'il avait apporté pas moins de 80 M\$ dans son comté au cours de la dernière année, une performance plus intéressante que celle de son collègue bloquiste.

Le député de Jonquière ne s'inquiète pas plus des retombées négatives de l'absence du gouvernement fédéral dans un projet de nouveau colisée à Québec. Jean-Pierre Blackburn insiste sur le fait qu'un investissement du secteur privé important est nécessaire et en second lieu, le Colisée du maire Labeaume sera un jour ou l'autre payé par nos enfants. Il plaide pour une gestion responsable des fonds publics et il a bien averti que tout programme mis en place pour aider financièrement un projet d'aréna sera aussi disponible pour les autres villes canadiennes qui veulent se doter d'une infrastructure comparable.

Jean-Pierre Blackburn est évidemment revenu sur les déclarations controversées de son collègue Maxime Bernier sur l'utilité de la Loi 101. Sans se dissocier officiellement de M. Bernier, le ministre des Anciens Combattants a reconnu la nécessité pour le gouvernement du Québec de protéger le fait français. Il a toutefois ajouté qu'il est impératif pour les Québécois de connaître l'anglais pour faire face à la réalité nord-américaine. □

## ON LIQUIDE LES POÊLES AUX GRANULES

POÊLES • FOYERS • CHEMINÉES • INSTALLATION • MANTEAUX • ACCESSOIRES



Poêle NPS45

On fait le ménage et, jusqu'au 28 février, profitez de prix exceptionnels sur nos appareils aux granules de bois.

Propres, efficaces et certifiés EPA, ils feront vos belles soirées et votre confort.

Les plus grandes marques  
Le meilleur service-conseil


SAGUENAY  
2223, boul. Saint-Paul  
**(418) 549-7345**

RBQ 8004-8085-14





2459763


BRIQUES | PAVÉS | FOYERS




Sites web  
et commerce  
en ligne




Référencement  
sur les moteurs  
de recherche



Gestion et  
formation aux  
médias sociaux



Applications  
mobiles  
professionnelles



www.d4m.com

136 rue Bossé,  
Chicoutimi  
418.698.4889

Faites-vous  
connaître!

2446542

Candidature conservatrice dans Chicoutimi-Le Fjord

# Carol Néron fait durer le suspense

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

tefois confirmé au Quotidien que la décision finale était

déjà arrêtée et que l'annonce sera faite d'ici peu. Devant le

Cercle de presse du Saguenay, Jean-Pierre Blackburn s'est

dit très intéressé par la candidature de Carol Néron. □

CHICOUTIMI — L'ex-éditorialiste du Quotidien Carol Néron confirmera au cours des prochaines semaines sa candidature sous la bannière du Parti conservateur dans la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord.

Le principal intéressé, qui est toujours membre du Cercle de presse du Saguenay, a déclaré hier être intéressé par cette éventualité : « Il devrait y avoir une conférence de presse d'ici peu », a déclaré Carol Néron devant ses collègues, en rappelant qu'il avait des affinités avec la formation de Stephen Harper.

Ce dernier n'a pas attendu l'annonce officielle de sa candidature pour entreprendre sa campagne électorale. Il a déjà critiqué le bloquiste Robert Bouchard sur son blogue et dans le cadre du point de presse improvisé, il s'en est pris aux Libéraux fédéraux.

## Parti généreux

« Les partis ne sont pas tous parfaits et on dit qu'on peut changer les choses de l'intérieur. Le parti libéral a déjà sabré dans la base de Bagotville », a rappelé Carol Néron pour justifier le choix du parti conservateur qui, selon son évaluation, s'est montré généreux envers la région.

Malgré ces déclarations, le principal intéressé se garde toujours une petite réserve. Une source proche de l'organisation conservatrice a tou-



L'ancien éditorialiste du Quotidien, Carol Néron, ne cache pas son intérêt pour la politique sous la bannière conservatrice, mais ne confirme rien quant à son avenir.

(Archives)

# VOS SOUVENIRS N'ONT PAS DE PRIX



DÉVELOPPEMENT  
PHOTO 8" X 10"

**GRATUIT\***

\*Valide du 10 au 16 février 2011 uniquement via la borne photo numérique en succursale (service 48 heures). Limite de 1 développement format 8" X 10" par commande et par client. Succursales participantes seulement.

 **Familiprix**

bon pour la santé

2448938



Sylvain Martel va succéder à Michel Baril à la présidence de l'Exposition agricole. Il veut remettre l'événement sur les rails dès que l'imposante dette de 256 000 \$ sera épongée.



Les gens qui ont assisté à l'assemblée générale annuelle ont dit souhaiter que l'Exposition agricole de Saint-Félicien survive.

Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien

# La survie passe par la liquidation

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN — L'Exposition agricole et commerciale de Saint-Félicien n'a plus de marge de manoeuvre, elle doit liquider ses actifs à la ville de Saint-Félicien pour survivre.

C'est le mandat qu'ont donné les membres au conseil d'administration lors de l'assemblée générale annuelle qui avait lieu hier soir, à Saint-Félicien.

La trentaine de personnes présentes, principalement des agriculteurs, souhaitent que l'événement survive et tiennent une édition en 2011. Cinq d'entre eux ont décidé de s'impliquer et de siéger au conseil d'administration. Agriculteur bien connu, Sylvain Martel a accepté la présidence pour relancer l'événement.

Pourtant, les états financiers ont de quoi décourager. La perte pour la dernière édition s'élève à 37 218 \$ sur un budget de

200 000 \$, ce qui porte le déficit à 256 000 \$. Cette lourde dette oblige l'organisation à tout vendre.

Le comptable Alain Paquin (Samson, Bélair, Deloitte et Touche) a été catégorique. Le conseil n'a pas le choix de négocier avec la ville qui a cautionné pour 176 000 \$ l'organisation avant que la Caisse populaire Desjardins décide d'expédier un avis de défaut de paiement.

« Dans ce cas, la ville disposerait de 30 jours pour pren-

dre possession des terrains et des bâtisses pour cette somme. Alors, le conseil d'administration serait pris avec une dette à rembourser à ses fournisseurs », a-t-il mentionné. Cette somme s'élève à 73 000 \$. Des fournisseurs présents à la rencontre ont manifesté leur hâte de recevoir leur argent.

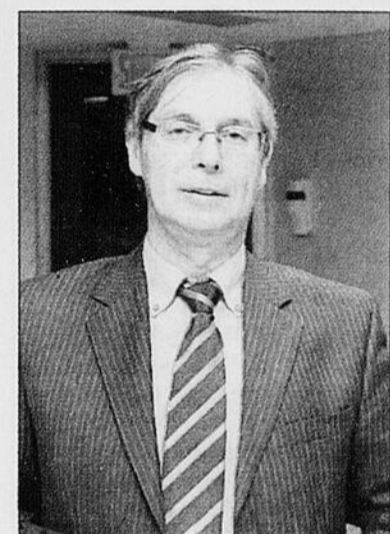
L'ex-président Robert Collard, lui-même agriculteur, croit que l'organisation sera capable d'obtenir au moins 256 000 \$ de la part de la ville pour éponger toute la dette. « La ville ne voudra pas perdre l'exposition, car ça génère des retombées économiques. Ils ne voudront pas la voir partir », a-t-il lancé.

Sylvain Martel a souligné qu'un déménagement à la ferme expérimentale dans le futur pourrait aussi être envisageable.

Les producteurs s'accordent pour dire que les prochaines éditions devraient être centrées sur l'agriculture tout en proposant de nouvelles activités attrayantes.

Même si le prix d'entrée a été réduit à 2 \$ depuis deux ans, la population n'a pas accouru, si on se fie aux revenus de 19 000 \$ générés par les droits d'entrée en 2010. Un virage est donc incontournable.

Le conseil d'administration va régulariser la situation financiè-




Selon le comptable Alain Paquin, le c.a. n'a pas le choix de négocier avec la ville qui a cautionné l'organisation pour 176 000 \$.

re et négocier avec la municipalité pour obtenir des garanties qu'elle pourra présenter l'événement encore quelques années sur les terrains. L'entente projetée sera soumise aux membres à l'occasion d'une assemblée extraordinaire.

Peu bavard lors de la rencontre, le président actuel, Michel Baril, tire sa révérence. □

Photos Louis Potvin


Pour souligner ses 30 ans de culture scientifique le Conseil du loisir scientifique vous présente :



**SPECTACLE GRATUIT**  
à ne pas manquer!

La magie de la chimie

présenté par le coloré Yannick Bergeron,  
créateur des expériences Débrouillards




Au programme :

- Cocktail dînatoire
- Présentation multimédia
- Lancement de la nouvelle image du CLS
- Et, présenté pour la première fois dans la région, le spectacle La magie de la chimie

Judi 17 février 2011  
De 17 h à 19 h

École Polyvalente Arvida  
(Salle Guillaume-Tremblay)  
2215, boulevard Mellon  
Jonquière

Entièrement gratuite, réservez votre place avant le 14 février...  
...car leur nombre est limité !  
418-668-4792 poste 601  
cls@clssaglac.com

 Conseil du  
Loisir  
Scientifique  
Saguenay - Lac-Saint-Jean

Développement  
économique, Innovation  
et Exportation  
Québec  
RioTintoAlcan

2474942

*Cet hiver, c'est au Bec-Scie que je prends une bonne bouffée d'air!*

**BEC-SCIE**

**Du 26 février au 6 mars:**  
Accès aux sentiers gratuit pour les jeunes de 5 à 16 ans  
Tarif réduit sur location d'équipement pour les 5 à 16 ans.  
Ski: 5 \$ / Raquette: 2,50 \$



**Spectacle en humour avec**  
*François Massicotte*

Sous la présidence d'honneur de M. Joachim Simard  
v.-p. au développement régional de Dessau

**Le vendredi 18 février**  
**au Vieux Théâtre de La Baie**

Billet: 40 \$ ou 2 pour 75 \$ • Réservation: 418 697-5132  
Activité bénéfice au profit de Contact Nature Rivière-à-Mars  
Thérapie par le rire garantie avec François Massicotte.  
Y serez-vous? Faites vite! Places limitées.

Informez-vous sur notre forfait raquette à la belle étoile au coût de 7\$ par personne

**CENTRE PLEIN AIR BEC-SCIE**  
418 697-5132 • 7400, chemin des Chutes, La Baie  
www.becscie.com

# « Nettement insuffisant », dit Paradis

La MRC Lac-Saint-Jean-Est fustige l'ATR sur le financement des bureaux touristiques

ALMA (MSH) – La MRC de Lac-Saint-Jean-Est fustige l'Association touristique régionale (ATR), dénonçant la timidité de son implication dans le financement des bureaux touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Préfet de la MRC, André Paradis qualifie de « gifle au visage » l'offre déposée par l'ATR, qui se dit prête à octroyer 20 000 \$ pour la gestion des quatre bureaux du territoire. Bien que cette proposition soit graduelle de telle sorte qu'elle atteindrait 50 000 \$ en 2014, André Paradis est catégorique : « C'est nettement insuffisant! »

« Ils ont répondu à notre demande de façon cavalière. Cette offre est irrecevable et nous allons certainement en faire état lors de la rencontre de la Conférence régionale des élus (CRÉ), demain (aujourd'hui) », insiste-t-il.

À maintes reprises, enchaîne le préfet, les villes et MRC de la région ont exigé que l'ATR assume la moitié des frais engendrés par la gestion des bureaux d'information touristiques. À l'heure actuelle, les coûts se chiffrent annuellement à quelque 120 000 \$, mais pourraient être bonifiés de 30 000 \$ si le bureau de Sainte-Rose-du-Nord ouvre ses portes.

« Il faut que l'ATR prenne ses responsabilités, tranche André Paradis. Entre autres choses, ils imposent une taxe de 2 \$ sur l'hébergement. Qu'ils utilisent cet argent plutôt que de le placer dans un autre fonds. »

Les quatre bureaux d'information touristique de la région se trouvent à Hébertville, à Saguenay, à Petit-Saguenay ainsi qu'à Lac-Bouchette.

## Championnat de pédalo

Sur une note un peu plus joyeuse, le maire de Desbiens, Nicolas Martel, a effectué hier soir une envolée digne des plus grands tribuns, alors qu'il a annoncé la tenue, cet été, des premiers championnats mondiaux de pédalo en eau douce.

S'adressant directement à la caméra de la télé communautaire de Cogéco, le maire Martel a interpellé la population à peu près en ces termes : « Toi qui aimes le pédalo; toi de la région, toi du Québec, toi du Canada, toi "around the world", inscris-toi à ces premiers championnats de monde de pédalo. »

L'événement aura lieu les 25 et 26 juin 2011, dans le cadre de la deuxième édition du festival Desbiens Extrême. □

**Leo Automobile**

**WOW!**  
du jamais-vu chez





**CIVIC 2011**



**16 385\$**

En location

**0\$** comptant

**188\$\*** /60 mois

À l'achat

**0\$** comptant

**214\$\*\*** /84 mois

#1

Voiture la plus vendue au Canada pour une 13<sup>e</sup> année consécutive

Financement

**0,9%**

À l'achat 60 mois

**Leo Automobile**

Suivez-nous sur 

1849, boul. Talbot  
Chicoutimi  
418 545-1190

 **HONDA**

\*L'offre de location-bail est faite par Services Financiers Honda Inc., sur approbation de crédit. Cette offre porte sur la Civic berline DX manuelle 2011 neuve (modèle FA1E2BEX). Franchise de kilométrage de 120 000 km, frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation de 1395 \$ inclus. Prix à l'achat pour ce véhicule : 16 385 \$, transport et préparation inclus.  
\*\* Offre d'une durée limitée et sujette à l'approbation du crédit de Honda Finance. Un montant de 16 251,17 \$ au taux de crédit annuel de 2,9 % pour un terme de 84 mois représente 214 \$ par mois, des frais de crédit de 1724,83 \$ pour une obligation totale de 17 976 \$. Aucun acompte requis. Le prix suggéré du véhicule inclut les frais de transport et de préparation et la taxe sur le climatiseur. Les assurances, immatriculation, droits sur les pneus et les taxes applicables sont en sus.

[www.leoautomobile.com](http://www.leoautomobile.com)

BOUTIQUE


*Marie Josée*

C'est la

**MÉGA VENTE**

de toute la marchandise

**AUTOMNE HIVER**



**20\$**

**30\$**

**40\$**

**50\$**

et plus!

**Faites vite!**

BOUTIQUE

*Marie Josée*

Vêtements et accessoires pour dames

Tailles 2 à 18 ans

2851, Place Davis

**ARVIDA**

418 548-9401



## LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@gmail.com

Des questions ?

Il me fera plaisir de vous répondre !  
lefruitdemapassion@gmail.com

# Tête à tête de la Saint-Valentin

Pas de jasette cette semaine, pas le temps puisque je vous ai concocté un super menu pour la Saint-Valentin. Je vous suggère de le cuisiner tranquillement avec votre conjoint (e) en sirotant une bonne coupe de vin. Si possible, faites votre foie gras quelques jours à l'avance ainsi que quelques autres préparations pour que ce ne soit pas trop lourd la journée de la dégustation venue. Et c'est parti!!!

## Foie gras mi-cuit au coulis de poiré de glace et chocolat - 6 personnes

### Préparation du foie gras :

- Dénerver et parer 1 foie gras de plus ou moins 600 g. Le couper en morceaux de plus ou moins 3 cm et mettre dans une terrine.
- Ajouter 100 ml de poiré de glace (vin dessert), 1/2 c.t. de poivre noir du moulin finement moulu, 1/2 c.t. de sel marin fin et bien mélanger le tout. Tasser le tout dans le fond de la terrine.
- Bien enrober la terrine avec du film alimentaire en veillant à ne pas laisser d'air dans la terrine et à ce que le tout soit bien étanche. Ne pas hésiter à faire plusieurs couches de film alimentaire.
- Laisser reposer une heure au réfrigérateur.
- Faire cuire la terrine dans un bain-marie d'eau chaude à 80°, pendant 10 minutes. Piquer un thermomètre à sonde électronique pour que la température interne atteigne 80°C.
- Retirer du bain-marie et plonger la terrine dans une bassine remplie d'eau froide et de glaçons pour stopper net la cuisson. Laisser reposer ensuite la terrine au réfrigérateur pendant 2 jours de préférence.

### Préparation du coulis de poiré de glace au chocolat :

- Porter à ébullition 300 ml de poiré de glace (vin dessert) dans une casserole, baisser le feu et laisser réduire des 2/3 et retirer du feu.
- Ajouter 15 g de chocolat noir 70 % cacao minimum en morceaux, laisser fondre et bien mélanger.
- Saler et poivrer avec une pincée de poivre Cubèbe.

## Poulet en sauce chocolat (Mole coloradito)

Comme vous le savez, lorsqu'il s'agit de recette de ce genre, ma référence est évidemment Philippe et Ethné. Voici donc leur recette tirée du livre La cuisine et le goût des épices d'Ethné et Philippe de Vienne p. 187 que j'ai adaptée pour la chronique.

- Dans une grande marmite, mettre 1 poulet coupé en huit, 1 oignon coupé en deux, 4 gousses d'ail entières, 1 branche de thym, 1/2 c. thé de sel et 12 tasses d'eau. Faire bouillir, écumer et laisser frémir 20 min. Retirer le poulet et réserver. Filtrer le bouillon et réserver.
- Griller 6 tomates mûres dans une poêle chaude, jusqu'à ce que la peau commence à noircir (10-15 min). Réserver. Enlever la peau et réduire en purée fine au robot avec 1 oignon et 12 gousses d'ail.
- Chauffer 3 c.tb. d'huile végétale dans une casserole et faire revenir la purée de tomate à feu moyen (15-20 min). Retirer la casserole du feu et la réserver.
- Chauffer une poêle à feu moyen et ajouter 2 c.tb. d'huile végétale et y faire dorer 1 tranche pain blanc des deux côtés. Couper en morceaux et réserver.
- Remettre 2 c.tb. d'huile dans la poêle et y faire dorer 1/2 t. d'amandes entières. Les retirer avec une cuillère trouée et répéter avec 1/2 t. de pacanes.
- Réhydrater dans de l'eau chaude 6 chiles ancho rojo et 8 chiles guajillo pendant environ 30 minutes. Les égoutter et les mettre dans un robot avec 1 morceau de 2 po de cannelle, 5 clous de girofle, 10 grains de poivre, 2 c.t. d'origan mexicain, 3 c.tb. de graines de sésame grillées avec le pain et les noix préalablement grillées. Réduire en pâte fine (5-10 min).
- Remettre la casserole avec la purée de tomate sur la cuisinière à feu moyen. Ajouter la pâte de chiles et faire rissoler en remuant constamment 10 min.
- Ajouter 3 ou 4 tasses de bouillon de poulet, assez pour rendre la sauce nappante. Faire mijoter 15-20 min en remuant à l'occasion.
- Incorporer 60 g de chocolat mexicain ou cacao créole (1/2 boule) ou chocolat noir 72%. Bien mélanger, ajouter le poulet et laisser pocher 10 min. Servir.

Pour accompagner ce plat voici la suggestion de Benoit Lecavalier, représentant en vin de la maison l'agence Bénédictus: Pour accompagner le molé d'Oxsaka de poulet, ma femme recom mande le le Campobarro tempranillo 2009 Bodega San Marcos, d'Espagne Campobarro espagnol. En partant, le campobarro se marie parfaitement avec les plats de viande blanche et rouge grillée. De plus, le molé, se mariera à merveille aux saveurs légèrement chocolatées, se mariera à merv du molé. eille avec les saveurs espagnoles du tempranillo (saveur intenses de fruit rouge, et léger arômes de moka et de cacao). Ce vin est disponible dans tous les magasins de la région du Saguenay. Le code SAQ est 10 357 994 et son prix est de 9,25 \$. UN vin a petit prix mais qui procure beaucoup de plaisirs gustatifs.

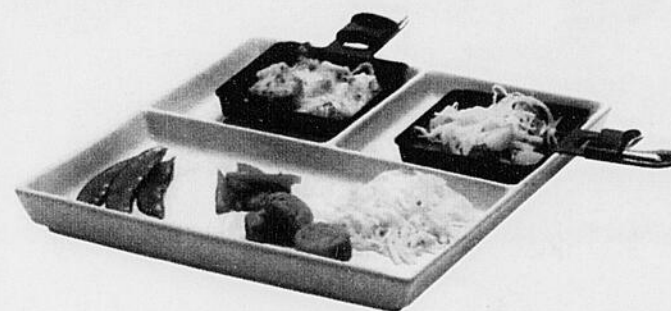
### Dressage du plat :

- Sortir la terrine du frigo et faire des tranches en trempant préalablement votre couteau dans de l'eau très chaude.
- Mettre une petite tranche par assiette et saupoudrer légèrement de fleur de sel.
- Tracer un trait de coulis au chocolat autour de l'assiette.
- Servir avec des tranches de pain brioché grillées.



EUGÈNE ALLARD  
LIBRE-SERVICE

chic



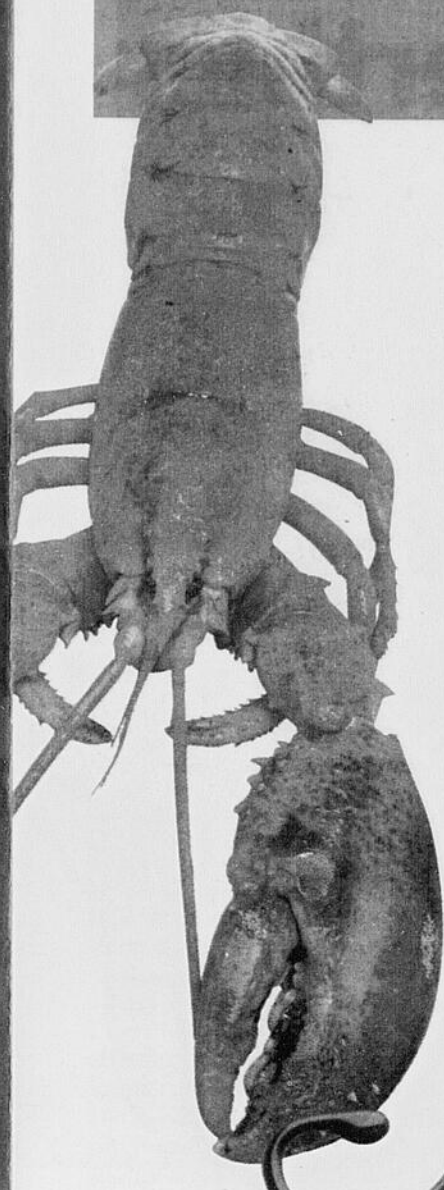
2448, des Roitelets, Chicoutimi  
418.549.4747

DE TOUT POUR LA CUISINE

2452169

*Consommé aux fruits de mer, chocolat blanc et épices façon asiatique - 4 personnes*

- Dans une grande casserole, faire chauffer 2 c.tb. d'huile. Ajouter 1 morceau de gingembre pelé de 2 cm de long environ, 1 anis étoilé et 500 g de moules préalablement nettoyées. Saler et poivrer.
- Verser 200 ml de vin blanc de type Riesling, couvrir et laisser cuire quelques minutes pour faire ouvrir les moules.
- Retirer les moules et les décortiquer. En garder quelques unes en coquille pour le décor.
- Retirer les carapaces de 8 grosses crevettes crues et les garder pour une étape suivante.
- Dans le liquide de cuisson des moules, faire pocher les crevettes et 4 gros pétoncles quelques minutes et les retirer. Couper les crevettes en deux sur la longueur et escaloper les pétoncles.
- Ajouter 1.5 litre d'eau dans la casserole et porter à ébullition. Y plonger 1 homard vivant et le faire cuire environ 15 minutes. Lorsqu'il est cuit, le retirer et lorsqu'il sera tiédi, le décortiquer en gardant la carapace. Couper la chair en jolis morceaux.
- Mettre les carapaces de homard et de crevettes dans le bouillon et laisser réduire pour obtenir environ 1 litre de consommé. Cinq minutes avant la fin de la cuisson, ajouter 2 c.tb. de bonite séchée. À la fin de la cuisson, rectifier l'assaisonnement et couler pour récupérer le liquide.
- Dans le fond de chaque bol, répartir au centre 150 g de vermicelles de haricots verts réhydratés et garnir des fruits de mer tout autour. Râper 40 g de chocolat blanc et le saupoudrer sur les fruits de mer. Verser doucement le bouillon épicé sur les garnitures, parsemer de ciboulette hachée et servir aussitôt.



*chocolat*

*Crème brûlée au chocolat et triple sec*

- Dans une casserole, infuser 700 ml de crème à 35 %, 15 ml de zeste d'orange et 30 ml de triple sec.
- Amener à ébullition.
- Pendant ce temps, blanchir 6 jaunes d'oeufs et 160 ml de sucre en les fouettant vigoureusement.
- Verser la crème infusée sur les jaunes d'oeufs et bien remuer.
- Ajouter 375 ml de chocolat noir en morceaux et lorsque celui-ci est complètement fondu vider le contenu dans 8 petits ramequins.
- Cuire au four à 325°F en bain-marie environ 25 minutes ou jusqu'à ce que le centre soit bien ferme. Sortir de l'eau chaude et mettre à refroidir.
- Au moment du service, saupoudrer de sucre la surface des crèmes et les brûler à l'aide d'un chalumeau.



**CASIO.**

La loi fiscale a changé. Soyez prêt !  
**Maintenant, vous avez le meilleur choix quand il s'agit de l'achat d'une caisse enregistreuse / PDV Casio se conformant aux normes de Revenu Québec.**

-Votre caisse enregistreuse Casio pour le MEV-

**Vous pouvez bénéficier d'une subvention de Revenu Québec:**

- La subvention sera réduite de 50% après le 31 mars 2011
- Se termine le 31 octobre 2011



**TE-8500**  
(Attesté)



**TE-4500**  
(En voie d'attestation)



**QT-6100**  
(Attesté)



**QT-6600**  
(Attesté)

- La réforme de la fiscalité au Québec vous obligera à utiliser dorénavant une caisse enregistreuse adaptée au Module d'enregistrement des ventes (MEV).
- Les modèles montrés sont disponibles auprès des concessionnaires Casio.
- Hâtez-vous de passer votre commande.

**LE TÉLÉJOURNAL**

**7 JOURS À 18 H**

AVEC ROGER LEMAY ET PIERRE-ANDRÉ CLOUTIER

2463599



**Blackburn & Blackburn inc.**  
 980, boul. de l'Université  
 Chicoutimi QC  
 418-549-4900

**Blackburn & Blackburn inc.**  
 3875, boul. Harvey  
 Jonquière QC  
 418-695-2044

2471263

Collision entre une fourgonnette et un autobus scolaire

# Quatre morts sur la route de Berthier

JONATHAN MONTPETIT  
Presse Canadienne

**SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER** — Une collision entre une fourgonnette et un autobus scolaire a fait quatre morts et quatre blessés graves, mercredi matin, sur la route 158, à Sainte-Geneviève-de-Berthier dans Lanaudière.

Au moment de l'impact, la force de la collision a littéralement arraché le bloc moteur de l'autobus, tandis que l'avant de la fourgonnette a été réduit à une masse de métal compressé.

Lorsque des résidants et des automobilistes ont voulu porter secours, ils ont été témoins d'une effroyable scène.

Le chauffeur de la fourgonnette était étendu, inerte et coincé entre le volant et son siège. Le passager de la banquette avant avait été éjecté du véhicule et était passé au travers du pare-brise. « Quelqu'un dans le fond (de la fourgonnette) criait "Aidez-moi, aidez-moi, je ne sens plus mes bras" », a relaté Alain Charlebois, qui roulait sur la route 158 lorsqu'il a vu l'accident.

La mort de trois des victimes

a été constatée à l'hôpital de Joliette peu après le drame. Une autre personne a rendu l'âme à l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal en milieu d'après-midi.

Les quatre victimes, dont l'identité n'a pas été révélée, voyageaient à bord de la fourgonnette. Il s'agirait tous d'employés de Pigeon 2006, une entreprise de chargement de volailles située à Saint-Côme. Selon la Sûreté du Québec (SQ), il s'agit de quatre hommes âgés de 32, 30, 28 et 22 ans.

Les quatre autres passagers de la fourgonnette ont été blessés gravement. Selon Marie Beauchamp, directrice générale du CSSS du Nord de Lanaudière, trois d'entre eux ont été stabilisés afin d'être transférés à l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal, à l'unité de traumatologie.

### Treize élèves blessés

Treize élèves de l'école secondaire Pierre-de-Lestage de Berthierville qui se trouvaient dans l'autobus ont subi des blessures légères. Ils ont été transportés à l'hôpital où les membres de leur famille,



La Sûreté du Québec croit que la fourgonnette a dévié de sa voie pour se retrouver face à face avec l'autobus scolaire. Les circonstances exactes et les causes de l'accident sont toujours inconnues. L'enquête pourrait prendre plusieurs jours.

(Photo La Presse)

contactés par la commission scolaire, ont pu les rejoindre. En milieu d'après-midi mercredi, six avaient déjà quitté l'hôpital.

Pour sa part, le conducteur de l'autobus a été blessé légèrement, mais il a obtenu son congé de l'hôpital en après-midi.

Des conseillers scolaires ont été dépêchés auprès des enfants, âgés entre 12 et 16 ans, pour les aider à gérer le traumatisme.

La collision est survenue peu avant 9 h, tout près d'un populaire restaurant, sur une route qui, selon des citoyens du secteur, a été le théâtre de plusieurs accidents mortels au fil des ans. « Nous pre-

nions le déjeuner lorsque nous avons entendu un fort bruit », a raconté Carole Dupont, qui demeure à proximité des lieux du drame.

### « Ça roule vite sur cette route. »

La police a indiqué que la fourgonnette semblait avoir assez de sièges pour les passagers. Une enquête déterminera si ceux-ci portaient tous leur ceinture de sécurité.


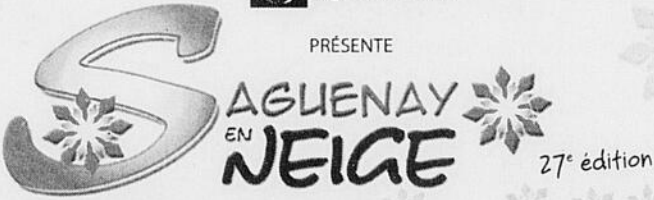
La SQ croit que la fourgonnette a dévié de sa voie pour se retrouver face à face avec l'autobus scolaire. Les circonstances exactes et les causes de l'accident sont toujours inconnues. La SQ a précisé que l'enquête pourrait prendre plusieurs jours. « Il est trop

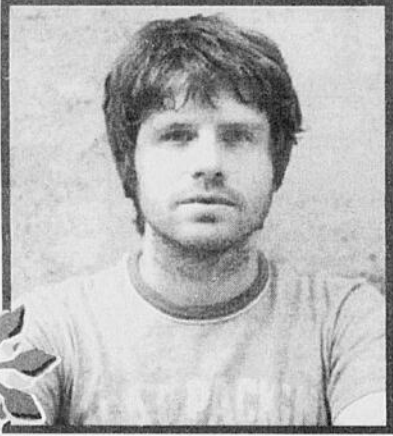
tôt pour spéculer sur la cause de l'accident, a déclaré le sergent Benoit Richard, de la SQ. Pour l'instant, l'hypothèse principale est qu'il s'agit d'un accident, et non pas d'un crime. »

Un résidant local qui a travaillé dans des usines telles que l'entreprise Pigeon 2006, a parlé de longues heures de travail et de conditions difficiles.

« Vous recevez beaucoup de poussière dans les yeux, a dit l'homme qui a refusé de s'identifier. Vous ne pouvez vous en débarrasser, à moins de prendre une douche. »

La route 158 a été fermée le temps de reconstituer la scène de l'accident, mais elle a été rouverte en milieu d'après-midi. □



  
 PRÉSENTE
   

  
**VENDREDI 11 FÉVRIER 20H**
  
**VINCENT VALLIÈRES** au Pavillon Nikitoutagan
   
**ADMISSION GRATUITE!**



Samedi 12 février  
 13 h 30 Olympiades Parents-Enfants  
 20 h Soirée karaoké au Pavillon Nikitoutagan

Dimanche 13 février  
 14 h Spectacle de l'Harmonie de Saguenay  
 16 h Tirage de la Loto-Flocon

**EN PLUS D'UNE TEMPÊTE D'ACTIVITÉS!**
  
 POUR TOUS LES DÉTAILS DE LA PROGRAMMATION, VISITEZ LE [WWW.SAGUENAYENNEIGE.COM](http://WWW.SAGUENAYENNEIGE.COM) !







**L'EUROPE: 2000 ans d'histoire et d'architecture**

en collaboration avec
   

 et la participation de
   

 Carlsson Wagonlit Voyages

**DÈS LE DIMANCHE 13 FÉVRIER**
  
**À gagner: 2 forfaits pour 2 personnes en ITALIE**
  
 Voyez les splendeurs de Rome, Florence et Venise
   
 Une valeur totale en prix de 7996\$

SIRIUS  
RADIO SATELLITE  
12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

LES RECRUES  
DODGE

L'acheteur avisé lit les petits caractères: s. d. t. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1<sup>er</sup> et le 28 février 2011, auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiées sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (le cas échéant). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. Le prix d'achat s'applique au nouveau Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTH49 + 250): 16 995 \$. Le prix d'achat s'applique au nouveau Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTH49 + 250): 16 995 \$. Le prix d'achat s'applique au nouveau Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTH49 + 250): 16 995 \$. Les remises au comptant (Jeep Compass Sport 4X2 2011: 1 500 \$ et Jeep Compass North Edition 2011: 500 \$) sont offertes sur la plupart des modèles neufs 2010 et 2011 et sont déduites du prix négocié avant l'application des taxes. Les bons au comptant (Jeep Compass Sport 4X2 2011 et Jeep Compass North Edition 2011) sont offerts sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010-2011. Exemple: Jeep Compass Sport 4X2 2011 (MKTH49 + 250) avec un prix d'achat de 16 995 \$, financé à un taux de 7,49 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 60,03 \$, des frais de crédit de 4 855 \$ et une obligation totale de 21 850 \$. Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois est offert aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust et Banque Scotia sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2010 et 2011. À l'exception des modèles Callier Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo Van, Grand Caravan Ensemble Valeur Plus, Journey SE, Ram Châssis-Cabine, Jeep Patriot Sport et Jeep Compass Sport. Exemple: Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 250) avec un prix d'achat de 22 295 \$ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 67,92 \$, des frais de crédit de 24 725 \$, le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et Banque Scotia et fluctue en conséquence. Les paiements, ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre de TD n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. L'offre spéciale s'applique au Jeep Compass North Edition 2011 (MKTH49 + 250). Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule (le cas échéant). \*\* Prix du modèle montré: Jeep Compass Limited 4X4 2011 (MKP949 + 25F): 26 895 \$ incluant 1 500 \$ de remise au comptant. À DOMAINE basées sur le Guide de consommation de carburant 2011 de Ressources naturelles Canada (RNCAN) pour le modèle Jeep Compass Sport 4x2 2011. Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. SIRIUS et le logo du client sont des marques de commerce de Sirius Satellite Radio Inc. Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge • Ram

# UNE ANNÉE FRACASSANTE

ENCORE PLUS  
SOPHISTIQUE,  
PLUS AGILE  
ET PLUS  
ÉCONOMIQUE.  
ENCORE  
PLUS Jeep<sup>MD</sup>.



Modèle Jeep Compass Limited 4x4 2011 montré\*\*

## LE TOUT NOUVEAU ET TOTALEMENT REDESSINÉ JEEP COMPASS SPORT 2011

**ÉCO NOMIQUE LOGIQUE**  
AUTOROUTE: 7 L/100 KM (40 MPG) Δ  
VILLE: 9 L/100 KM (31 MPG) Δ

ACHETEZ-LE POUR:

# 16 995 \$ ‡

LE PRIX INCLUT 1 500 \$ DE REMISE AU COMPTANT<sup>§</sup>, 1 000 \$ EN BONI AU COMPTANT<sup>§</sup>, LES FRAIS DE TRANSPORT ET LA TAXE SUR LA CLIMATISATION.

<p>OU CHOISISSEZ</p> <p>DES PAIEMENTS DE</p> <h2>61 \$<sup>±</sup></h2> <p>PAR SEMAINE POUR 84 MOIS</p> <p>FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS</p>	<p>OU CHOISISSEZ</p> <p>OFFRE SPÉCIALE<sup>¶</sup> POUR SEULEMENT</p> <h2>8 \$</h2> <p>DE PLUS PAR SEMAINE</p> <p>à un taux variable préférentiel de 3,00%* pour 84 mois</p>	<p><b>JEEP COMPASS NORTH EDITION 2011</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues en aluminium de 17" de série</li> <li>• Phares antibrouillard</li> <li>• Climatiseur</li> <li>• Vitres teintées</li> <li>• Têledéverrouillage</li> <li>• Miroirs chauffants et repliables</li> <li>• Vitres et portes à commande électrique</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP<sup>MD</sup> • DODGE • RAM DU QUÉBEC

[www.jeep.ca/offres](http://www.jeep.ca/offres)

2461961

SCANNER ICI POUR PLUS D'OFFRES



## LA GAMME LA PLUS RENOUVELÉE AU PAYS

16 VÉHICULES TOTALEMENT NOUVEAUX OU ENTIÈREMENT REDESSINÉS



# Fusion ou prise de contrôle ?

## L'union entre les Bourses de Londres et de Toronto reste nébuleuse

### LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'union transatlantique des plus grandes Bourses au Canada et au Royaume-Uni créera un nouveau géant financier mondial qui changera la façon de fonctionner des marchés à travers le monde, a estimé mercredi le patron de la Bourse de Toronto.

Selon Thomas Kloet, la fusion « historique » du Groupe TMX (TSX : X) et de l'opérateur de la Bourse de Londres présentera « des avantages nets importants » pour le Canada et obtiendra le feu vert des gouvernements fédéral et des provinces concernées.

Le mariage des deux groupes constituerait « une fusion d'égal à égal », ont indiqué mercredi les chefs de la direction des deux groupes, lors d'une conférence de presse pour discuter de la proposition. Cependant, du point de vue technique, la transaction ressemble davantage à une prise de contrôle du Groupe TMX par la Bourse de Londres.

Au terme de la transaction, les actionnaires du parquet

britannique détiendraient 55 pour cent de la nouvelle entité, tandis que huit sièges de son conseil d'administration seraient occupés par des Britanniques, contre sept pour les administrateurs du Groupe TMX. Le chef de la direction du parquet londonien, Xavier Rolet, deviendrait chef de la direction du nouveau groupe, tandis que M. Kloet en serait le président.

La nouvelle entité — qui compterait un double siège social, à la fois à Toronto et à Londres — offrirait aux émetteurs canadiens un meilleur accès aux investisseurs européens, a fait valoir M. Kloet.

« (C'est) l'occasion pour les entreprises canadiennes d'accéder au plus grand bassin international de capitaux au monde, l'occasion pour nos marchés d'attirer de nouvelles inscriptions sur de multiples marchés, l'occasion d'attirer de nouveaux joueurs mondiaux en tant qu'investisseurs sur nos marchés et l'occasion de faire croître nos marchés de capitaux sur la scène internationale », a-t-il expliqué.

Avec une valeur boursière d'environ 6 milliards \$, la nouvelle entité deviendrait le plus grand marché boursier du monde pour les titres miniers et énergétiques et constituerait en outre une porte d'entrée en Amérique du Nord pour les sociétés du Vieux Continent.

L'alliance anglo-canadienne compterait quelque 6700 inscriptions à ses cotes, soit plus que n'importe quel autre groupe boursier au monde.

Mais à peine quelques heures après que les deux Bourses eurent annoncé leur union, le paysage mondial semblait déjà en voie de connaître une autre modification majeure. En effet, les responsables des groupes NYSE Euronext et Deutsche Börse, qui exploitent respectivement les Bourses de New York et de Francfort, confirmaient tenir des discussions en vue d'une éventuelle fusion.

Bien qu'aucune entente ne soit conclue pour l'instant, une telle fusion ferait instantanément naître une importante rivalité entre les deux géants boursiers, qui auraient chacun un pied sur les deux mêmes continents.

l'emprise de la Loi sur Investissement Canada, qui régit les prises de contrôle d'entreprises canadiennes par des intérêts étrangers.

Si c'était le cas, M. Clement procéderait à un examen de la transaction pour s'assurer qu'elle remplit bien tous les critères. Faute de quoi, il pourrait alors décider de bloquer la transaction.

Mais le ministre Clement a insisté pour dire que cet examen n'était « pas une décision politique, et qu'il ne sera pas basé sur des considérations politiques ».

M. Kloet a pour sa part souligné que les entreprises canadiennes demeureraient sous la coupe des autorités réglementaires des provinces.

En plus de la Bourse de Toronto, le groupe TMX chapeaute la Bourse de Montréal, la Bourse de croissance TSXV, la Boston Options Exchange, Shorecan, Equicom et la Natural Gas Exchange.

Pour sa part, le LSE exploite la Bourse de Londres ainsi que la Borsa Italiana, de Milan.

Si le mariage annoncé avait lieu, le marché des produits dérivés resterait à Montréal tandis que les transactions sur l'énergie seraient effectuées à Calgary.

Par ailleurs, le Groupe TMX a annoncé mercredi avoir réalisé un profit de 196,5 millions \$ pour l'exercice 2010, comparativement à 104,7 millions \$ l'année précédente. Son action a bondi mercredi de 2,57 \$, soit 6,4 pour cent, à la Bourse de Toronto, où elle a clôturé à 42,85 \$. □

### « Pas une décision politique »

La transaction projetée est d'un « grand intérêt » pour les marchés, a réagi mercredi matin le ministre de l'Industrie, Tony Clement, à Ottawa.

Jugeant prématuré de se prononcer sur les avantages ou les inquiétudes posés par la transaction, M. Clement a indiqué que son ministère devrait d'abord déterminer si la proposition tombait sous



Xavier Rolet (à gauche), chef de la direction de la Bourse de Londres, et son homologue torontois Thomas Kloet, se serrent chaleureusement la main à l'issue de la conférence de presse annonçant la fusion des deux groupes.

(Photo CP)

## New York et Francfort ont aussi amorcé des discussions

BERLIN (AP) — Les responsables de NYSE Euronext et Deutsche Börse, qui exploitent respectivement les Bourses de New York et de Francfort, ont confirmé mercredi qu'ils tenaient des discussions en vue d'une éventuelle fusion.

Cette nouvelle survient quelques heures après l'annonce de la fusion entre le Groupe TMX, qui gère la Bourse de Toronto, et la Bourse de Londres.

Depuis plusieurs années, la tendance est à la fusion entre les marchés de valeurs mobilières régionaux et nationaux et les Bourses de marchandises, des transactions qui sont entre autres dues à la nature internationale de leurs activités.

NYSE Euronext a affirmé mercredi que s'il devait y

avoir une fusion avec Deutsche Börse, la nouvelle entreprise compterait deux sièges sociaux, à New York et à Francfort, en Allemagne.

La Bourse de New York a cependant prévenu qu'aucune entente n'avait encore été conclue et que rien ne garantissait qu'un accord ne survienne.

Si la fusion voyait le jour, le chef de la direction de la Deutsche Börse, Reto Francioni, deviendrait le président de la nouvelle entité, tandis que le chef de la direction de NYSE, Duncan Niederauer, conserverait son titre actuel au sein du nouveau groupe, précise un communiqué publié mercredi.

Le comité exécutif de la nouvelle compagnie serait composé à parts égales de dirigeants des

comités exécutifs actuels chez NYSE Euronext et Deutsche Börse.

NYSE Euronext est responsable des activités de la Bourse de New York, des marchés d'Amsterdam, de Bruxelles, de Lisbonne et de Paris en plus d'exploiter le marché des produits dérivés NYSE Liffe.

Le groupe boursier NYSE Euronext a déclaré s'attendre à ce que les deux opérateurs de marché unissent leur destinée en formant une nouvelle société incorporée aux Pays-Bas.

Les actionnaires de la Deutsche Börse conserveraient de 59 à 60 pour cent des actions regroupées, tandis que le reste reviendrait aux actionnaires de NYSE Euronext. □

### Reconnaitances « Club Sélect 2010 »



Mme **Hélène Deschênes**, directrice du Centre financier SFL du Fjord, est heureuse d'annoncer que Messieurs Yves Régnier, Philippe Lévesque et Pascal Lévesque, font partie du très prestigieux « CLUB SÉLECT 2010 ». Ceux-ci possèdent les compétences nécessaires pour élaborer avec vous un plan financier qui vous procurera la sécurité tout en préservant votre liberté!



**Yves Régnier**

• Conseiller en sécurité financière,  
• Représentant en épargne collective  
801, boul. Marcotte, Roberval (Qc) G8H 2A2  
Tél.: 418 275-2372 • 1 800 463-4938  
Courriel: yves.regnier@sfl.qc.ca



**Philippe Lévesque**

• Conseiller en sécurité financière,  
• Conseiller en régimes d'assurance collective  
• Représentant en épargne collective  
1007, boul. Lafleche, Baie-Comeau (Qc) G5C 1C8  
Tél.: 418 295-2522 • 1 888 388-2522  
Courriel: philippe.levesque@sfl.qc.ca



**Pascal Lévesque, P.Fin.**

• Conseiller en sécurité financière  
• Conseiller en assurance et rentes collectives  
• Représentant en épargne collective  
1007, boul. Lafleche, Baie-Comeau (Qc) G5C 1C8  
Tél.: 418 295-2522 • 1 888 388-2522  
Courriel: pascal.levesque@sfl.qc.ca

2473171

\*MCMarque de commerce propriété de Desjardins Sécurité Financière







## Vous faites tout pour votre nouvelle entreprise? Nous aussi.

Abonnez-vous aux services téléphonique et Internet d'affaires<sup>1</sup> et obtenez les outils qui aideront votre entreprise à se bâtir une présence remarquée sur le Web et à ne plus jamais rater d'appels importants.

L'offre comprend:

- Nom de domaine gratuit pour la première année
- Ensemble Essentiels Web gratuit pour les 3 premiers mois<sup>2</sup>
- Service Numéro unique gratuit pour les 3 premiers mois<sup>3</sup>
- 250 cartes d'affaires gratuites

OFFRE DE DÉMARRAGE<sup>4</sup> A PARTIR DE **73**<sup>17</sup> \$  
PAR MOIS

Appelez au 310-BELL ou visitez [bell.ca/demarrer](http://bell.ca/demarrer)

la vie est **Bell**

2467136

Réserve aux clients affaires du Québec et de l'Ontario, là où la technologie le permet. Dans certaines régions, le tarif mensuel est réglementé par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et peut varier suivant l'emplacement géographique; ceci vaut aussi pour les économies. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée à aucune autre offre. Des frais de réactivation anticipés s'appliquent comme stipulé dans les Modalités de service incluant possiblement le remboursement des rabais. Taxe en sus. Aucun service n'offre de protection absolue. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réserve seulement aux nouveaux clients qui s'abonnent aux services Internet d'affaires et ligne d'affaires de base avec un contrat de trois ans. Bell doit demeurer votre fournisseur interurbain d'affaires. 9-1-1 (17¢/mois) et service de relais (13¢/mois) inclus, 47¢ en sus dans certaines régions du Québec. Location du modem standard (6\$/mois) incluse. Frais d'activation (60\$) inclus. (2) Les trois premiers mois de votre abonnement vous seront crédités si vous vous abonnez et restez abonné à l'ensemble Essentiels Web pour plus de 90 jours. L'annulation avant les 90 jours requis de votre ensemble Essentiels Web entraînera des frais de résiliation équivalents aux coûts des cartes d'affaires et de l'enregistrement du nom de domaine. L'annulation de l'ensemble Essentiels Web à n'importe quel moment amènera une hausse de prix de 5\$ par mois. (3) Réserve aux trois premiers mois de votre abonnement lorsque vous vous abonnez à n'importe quel service Numéro unique. (4) L'offre se termine le 31 décembre 2011.

Un WikiLeaks à la québécoise

# QuébecLeaks bientôt en ligne

PHILIPPE TEISCEIRA-LESSARD  
Presse Canadienne

MONTREAL — Des internautes lanceront, le 16 février prochain, un site inspiré de WikiLeaks, mais « fait par des Québécois pour des Québécois », où les individus disposant d'un accès privilégié à des documents sensibles pourront les rendre publics anonymement.

Ce site, appelé QuébecLeaks, se veut une plateforme plus locale, qui ne diffusera que des documents en lien avec les affaires publiques de la province. « WikiLeaks étant une très grosse organisation, les documents peu-

vent souvent prendre beaucoup de temps avant d'être sortis, en plus d'être dilués dans une marre d'informations concernant tous les autres pays du monde », affirme le groupe d'internautes par courriel.

Les membres du groupe refusent de s'identifier, affirmant que le nom de leur porte-parole, le Julian Assange québécois, sera révélé la semaine prochaine, en même temps que la mise en ligne du site. On cite notamment le sort de la tête d'affiche de WikiLeaks pour expliquer cette discrétion.

Les courriels échangés avec La Presse Canadienne sont signés du nom de Noam Chomsky, un célèbre linguiste, professeur

du Massachusetts Institute of Technology (MIT) et militant progressiste.

« Nous sommes un groupe fortement décentralisé composé de plusieurs personnes, assure l'interlocuteur anonyme. Notre groupe est constitué de tous les genres, mais avant tout d'experts, d'entrepreneurs et de professionnels. »

C'est le climat politique malsain ainsi que les nombreuses allégations de corruption aux niveaux provincial et municipal qui ont provoqué la création de QuébecLeaks, explique le groupe. Les documents relatifs aux organisations paragonnementales, aux syndicats et aux entreprises

seront aussi les bienvenus.

« Il est évident que l'objectif est la diminution (lire la disparition) de la corruption (...) par l'instauration de systèmes offrant une transparence complète, écrit QuébecLeaks. Il ne faut pas oublier qu'en démocratie, ce sont eux (les politiciens) qui doivent répondre à nous et non l'inverse. »

## Protection des sources

La difficulté pour les journalistes de protéger leurs sources aurait aussi contribué à la naissance de l'organisation.

L'organisation a précisé qu'elle ne souhaitait pas spécifiquement s'attaquer au gouvernement de Jean Charest, mais plus généra-

lement assurer une plus grande transparence de la sphère politique, peu importe le parti.

QuébecLeaks promet de protéger l'anonymat de ceux qui rendent publics des documents confidentiels grâce à un système de soumission sophistiqué, comme c'est le cas de son grand frère international.

Sur le même ton que Julian Assange, « Noam Chomsky » mentionne « une atmosphère de changement inévitable qui s'en vient ».

Le groupe sait toutefois se faire critique du travail de sa source d'inspiration, reprochant notamment à WikiLeaks d'avoir nui à sa cause en diffusant, parmi les milliers de câbles diplomatiques, des documents qui relataient des « discussions de nature superficielle » entre diplomates. QuébecLeaks promet d'être plus sévère dans le tri des documents qui pourraient lui être confiés.

Selon André Caron, détenteur de la Chaire de recherche en technologies émergentes à l'Université de Montréal, QuébecLeaks forcera peut-être les fonctionnaires et autres politiciens à rester constamment sur leurs gardes. « Ce que ça a fait internationalement et que ça fera au niveau québécois, c'est que les gens vont être beaucoup plus prudents, je pense, dans leurs échanges », explique-t-il.

Affirmant qu'il n'était pas un partisan de la publication de toutes les informations confidentielles à n'importe quel moment, M. Caron a soutenu qu'avant l'explosion des nouveaux médias, des filtres existaient.

« Les journalistes recevaient de l'information, la vérifiaient auprès de deux ou trois sources », illustre-t-il.

« Ce qui arrive maintenant, c'est que l'information circule sans ces filtres-là. Parfois, les filtres peuvent être néfastes, mais ils peuvent aussi être très nécessaires », ajoute-t-il. □

Aujourd'hui : un rêve  
Un jour : le rêve se réalise



Discutons-en.

Passez en succursale pour obtenir votre Évaluation personnelle TD avant la date limite de cotisation au RER, le 1<sup>er</sup> mars 2011.

La date limite des RER approche. Il n'y a donc pas de meilleur moment pour se rendre à une succursale et recevoir une Évaluation personnelle TD gratuite, au cours de laquelle l'un de nos conseillers vous demandera vos objectifs de retraite et votre valeur nette, passera en revue vos placements et vous aidera à trouver le meilleur plan d'action pour votre retraite. De plus, vous verrez quels produits vous conviennent le mieux – comme les fonds communs de placement des Portefeuilles confortables TD et les CPG Croissance boursière – et comment le fait de placer toute votre épargne de retraite sous un seul toit peut vous aider à réaliser vos rêves de retraite. Cette démarche de planification personnalisée est seulement l'une des façons dont nous pouvons aujourd'hui vous mettre à l'aise au sujet de votre avenir.

Rendez-vous dès aujourd'hui à une succursale pour obtenir votre Évaluation personnelle TD. 1-800-387-7559 [www.tdretraite.com](http://www.tdretraite.com)



L'Évaluation personnelle TD est fournie par TD Canada Trust. Les placements dans des fonds communs de placement peuvent être assortis de commissions, de commissions de suivi, de frais de gestion et d'autres frais. Avant d'investir, veuillez lire le prospectus, car il contient des renseignements détaillés sur les placements. Les fonds communs ne sont pas garantis ni assurés, leur valeur fluctue souvent, et le rendement passé ne se répètera pas forcément. Les Portefeuilles confortables TD sont gérés par Gestion de Placements TD Inc., une filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Ils sont offerts par l'intermédiaire de Services d'investissement TD inc. (principal distributeur), de TD Waterhouse Canada Inc. (membre du Fonds canadien de protection des épargnants) et de courtiers indépendants. Les représentants en fonds mutuels de Services d'investissement TD inc. offrent les fonds communs de placement dans les succursales de TD Canada Trust. Vous trouverez des renseignements sur les CPG Croissance boursière TD Canada Trust à votre succursale de TD Canada Trust. <sup>TM</sup> Le logo de la TD et les autres marques de commerce appartiennent à La Banque Toronto-Dominion ou à l'une de ses filiales en propriété exclusive, au Canada ou dans d'autres pays.

2434351



Le sort réservé au fondateur de WikiLeaks, Julian Assange (photo), dicte la plus grande prudence aux membres de QuébecLeaks.

(Photo PC)



Festival des finissants en arts de l'UQAC

# La relève partage son plaisir au public

AUDREY POULIOT  
apouliot@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le coup d'envoi de la 9<sup>e</sup> édition du Festival des finissants en arts de l'UQAC, présenté sous le thème « Plaisir public », est lancé. C'est la pièce « Que l'inoubliable se pend » d'Elaine Juteau, présentée aujourd'hui, à 11 h et 20 h, à la salle de répétition de l'UQAC, qui ouvre le bal.

Ainsi, durant une semaine, la cohorte 2011 du baccalauréat interdisciplinaire en arts, en

collaboration avec le module des arts et l'UQAC, présentera le fruit de trois années de recherche et d'études en arts contemporains dans le cadre d'expositions, de projections de films et de représentations théâtrales.

La trentaine de jeunes artistes issus des domaines du design, des arts plastiques, des arts numériques, du cinéma et du théâtre s'étaient rassemblés, hier en fin d'après-midi, afin de présenter leur programmation variée.

« Vous êtes en train de sortir vos oeuvres non plus pour vous-

mêmes, mais pour les autres. Vous serez confrontés aux critiques et au public, mais c'est une carte de visite exceptionnelle pour ce qui vous attend. Je pense que c'est important de publiciser l'événement parce qu'on veut le maximum de monde. Je vous souhaite tout de suite, mais d'en profiter au maximum », a mentionné le directeur du Module des arts de l'UQAC, Jean Châteauevert.

Gilles Sénéchal, le représentant de la Galerie Séquence où des oeuvres seront exposées, était également présent lors de l'annonce. Il se dit quant à lui privilégié de présenter les oeuvres des finissants.

« Vous êtes la voix et la liberté d'expression d'aujourd'hui. Passer par des centres d'artistes, c'est important. C'est là que vous allez côtoyer une communauté artistique qui vous ressemble », a-t-il indiqué.

Les oeuvres seront également présentées à la galerie L'Oeuvre de l'autre de l'UQAC et au loft, situé au-dessus de la librairie Les Bouquinistes. Quant aux spectacles, ils ont lieu au Petit Théâtre ainsi qu'au Studio-théâtre de l'UQAC.



Le représentant des finissants, Samuel Pinel-Roy, le directeur du Module des arts de l'UQAC, Jean Châteauevert, le représentant de la Galerie Séquence, Gilles Sénéchal, et le professeur responsable du festival, Mathieu Valade, ont présenté, hier, la programmation du 9<sup>e</sup> Festival des finissants en arts de l'UQAC, qui débute aujourd'hui.

(Photo Rocket Lavoie)

De plus, c'est l'artiste de renom Armand Vaillancourt qui agira en tant que président d'honneur pour l'événement. D'ailleurs, il présentera une conférence ouverte au public sur sa pratique en tant que sculpteur, le 15 février, à 16 h, à l'Auditorium de l'UQAC.

« J'ai toujours eu à coeur d'appuyer la relève. Aujourd'hui,

c'est avec grand plaisir que je m'associe au Festival des finissants en arts. Nous sommes ici pour marquer votre engagement dans une vie de création », souligne-t-il, dans un communiqué.

Le vernissage des expositions se déroulera après la conférence, mardi prochain, à 18 h, à la Galerie L'Oeuvre de l'autre. □

**Vivez l'expérience!**

avec vous depuis 37 ans

PROGRAMMATION 2010-2011

Auditorium d'Alma

CHRONIQUE

**CONCERTO**

14<sup>e</sup> saison

**VIVEZ L'EXPÉRIENCE**

Samedi 12 février, 20 h

Admission : 30 \$ / 20 \$ tj et 65 ans et +

## Suoni d'Italia... Une musique en effervescence!

Le prochain récital de Concerto vous entraîne dans une époque très stimulante : le baroque italien, période dont l'empreinte a été très forte sur le monde de la musique. En effet, l'Italie du XVII<sup>e</sup> siècle est en pleine effervescence. À cette période, la musique instrumentale en est à ses débuts et permet une grande expérimentation, que ce soit au niveau des formes, des genres et de la technique sur de nouveaux instruments. Cette période exploratoire se caractérise par l'emploi de ces nouveaux instruments, leur mise en valeur dans des performances éblouissantes tout en préservant leur caractère expressif.

Ce sont des qualités musicales qui ont sans doute attiré nos quatre passionnés de musique baroque : **Guylaine Grégoire**, violon, **Matthew Jennejohn**, cornet et flûte à bec, **Matthew Wadsworth**, théorbe, et enfin, **Régis Rousseau**, orgue et clavecin. Ces artistes chevronnés sont reconnus pour leur expertise très pointue dans ce style de musique.

Ainsi, **Matthew Jennejohn**, cornettiste, hautboïste et flûtiste s'exécute avec les plus grands ensembles de musique baroque tels que Constantinople, le Tafelmusik, le Pacific Baroque Orchestra, le Toronto Consort et le Boston Early Music Festival Orchestra. De plus, il fabrique lui-même ses propres cornets à bouquin (ancêtre de la trompette) qui sont vendus partout en Europe et en Amérique du Nord. **Matthew Wadsworth**, luthiste et théorbiste, mène également une brillante carrière comme soliste, chambriste et interprète de musique de basse continue en Europe et en Amérique du Nord. Enfin, deux artistes de cet ensemble sont très actifs dans notre milieu culturel : **Guylaine Grégoire**, fêrue de musique baroque, violoniste et professeur au Conservatoire de musique de Saguenay, artiste très impliquée dans la communauté, et **Régis Rousseau**, directeur du Conservatoire depuis 2008, personnage très dynamique, organiste et claveciniste, accompagnateur et soliste reconnu au Canada et en Europe.

Leur récital touche un répertoire développé à travers les principales villes et cours italiennes du XVII<sup>e</sup> siècle : Venise, Mantoue, Bologne, Rome, ... De plus, la variété des formes musicales exécutées à ce concert reflète et illustre extrêmement bien l'esprit baroque et devrait vous éblouir et vous tenir en haleine jusqu'à la fin.

Ne manquez donc pas ce concert samedi le 12 février à l'Auditorium d'Alma.

Bon concert, Lise Bonenfant, membre Concerto.

Billets en vente à la billetterie de l'Auditorium d'Alma  
418 669-5135, à la Tabagie Gai-Lon-La et Dequen,  
sur tout le Réseau Reservatech 418 545-3330  
et sur Internet : [www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

Toute l'information sur  
[www.auditoriumalma.com](http://www.auditoriumalma.com)

Auditorium d'Alma

## Dix nominations aux Jutra

# Le film « Incendies » en tête

### PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — « Incendies » du réalisateur Denis Villeneuve, en lice pour l'Oscar du meilleur film en langue étrangère, est en tête des films finalistes aux Jutra, étant cité 10 fois par ses pairs.

Le long métrage adapté d'une pièce du dramaturge Wajdi Mouawad est notamment en nomination pour les Jutra du meilleur film, de la réalisation et du scénario.

Chose rare, « Incendies » récolte aussi deux nominations dans la catégorie de la meilleure actrice, Mélissa Désormeaux-Poulin et Lubna Azabal étant citées.

Trois films sont nommés cinq fois chacun, soit « Cabotins », « La Cité » et « Les Sept jours du Talion ».

Le long métrage « 10 1/2 », réalisé par Podz et mettant en vedette Claude Legault, est quatre fois finaliste, dans les catégories les plus prestigieuses de meilleur film, réalisation, scénario et meilleur acteur.

« Les Amours imaginaires », de Xavier Dolan, est aussi cité quatre fois, pour le meilleur film, la réalisation, le montage et la coiffure. Idem pour « Le Monde de Barney » et « La Dernière fugue ».

En lice pour le Jutra principal de meilleur film de l'année se retrouvent aussi les plus méconnus « Curling », de Denis Côté, et « Les Signes vitaux », de Sophie Deraspe.

Présent à l'annonce des nominations, mercredi, à Montréal, le cinéaste Denis Villeneuve s'est félicité de la présence de ces deux films et a salué la célébration du cinéma d'auteur par le jury des Jutra.

« Quand je regarde les nommés pour le meilleur film, ça provoque une grande joie en moi. C'est la première fois que je sens que les Jutra représentent bien le cinéma d'auteur au Québec », a-t-il fait

valoir en entrevue.

Denis Villeneuve, qui part sous peu pour Los Angeles en vue des Oscar, s'est aussi particulièrement réjoui des nominations dans la catégorie de meilleure actrice, disant que le choix des deux comédiennes s'était imposé pour « Incendies ».

« Ce sont les comédiennes idéales qui portent le film sur leurs épaules. Je suis heureux que leur travail soit reconnu », a dit le cinéaste.

Obtenant une première nomination aux Jutra, Mélissa Désormeaux-Poulin s'est dite « vraiment heureuse que le film voyage autant et qu'il touche tant de monde ».

Les deux interprètes au coeur d'« Incendies » feront face pour le titre de meilleure actrice à Suzanne Clément (« Tromper le silence »), Evelyne Rompré (« 2 fois une femme ») et Guylaine Tremblay (« Trois temps après la mort d'Anna »).

Du côté de l'interprète masculin, Jay Baruchel (« The Trotsky »), Emmanuel Bilodeau (« Curling »), Jacques Godin (« La Dernière fugue »), Claude Legault (« 10 1/2 ») et François Papineau (« Route 132 ») sont en lice.

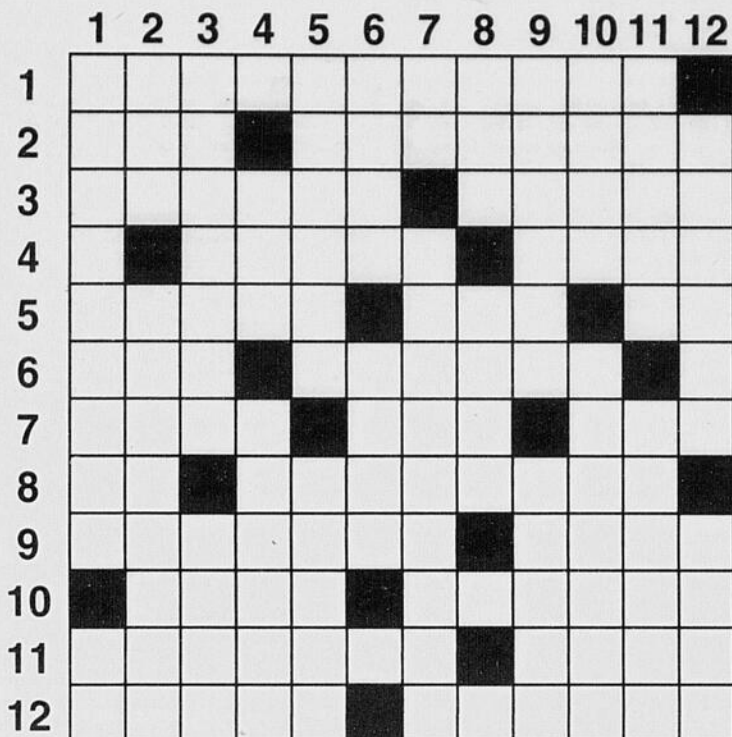
Dans la catégorie du meilleur réalisateur, Denis Côté (« Curling »), Xavier Dolan (« Les Amours imaginaires »), Kim Nguyen (« La Cité »), Podz (« 10 1/2 ») et Denis Villeneuve (« Incendies ») s'affronteront.

Le film québécois ayant engrangé le plus de recettes au box-office en 2010, « Piché : entre ciel et terre » de Sylvain Archambault, récolte une seule nomination, néanmoins prestigieuse, celle du meilleur scénario (Ian Lauzon).

Les finalistes aux 13<sup>e</sup> Jutra ont été sélectionnés par un jury de personnalités du cinéma. Les gagnants seront connus lors d'un gala le 13 mars prochain. Sylvie Moreau et Yves P. Pelletier animeront la soirée. □

**HORIZONTALLEMENT**

1. Édifié en 1961 et abattu en 1989.
2. Est intrépide - Renseigner secrètement.
3. Centaure qui fut tué par Héraclès - Se lève ou se baisse.
4. Cannelle - Voies urbaines.
5. Dans le calendrier - Il s'en fait beaucoup dans les Alpes - Indique une addition.
6. Monnaie bulgare - Période géologique.
7. Colères littéraires - Direction d'un navire - Lombric.
8. Marque l'intensité - Conseiller du pape.
9. Priver de vivres - Détériorés.
10. Femme d'Héraclès - Contraint.
11. Arbuste à fruits noirs - Au bout du monde.
12. Idiots - Vives discussions.



MC2933

**VERTICALEMENT**

1. La Joconde - Note en bas de page.
2. Défraîchi - Relue.
3. Discrétion - Robuste.
4. Grande voile - Détache la peau du crâne.
5. Celle de David a six branches - Blessants.
6. Coude de la crosse d'un fusil - Terre argileuse.
7. Psychiatre français - Unités de l'armée de l'air.
8. Très court - Coiffure militaire.
9. Pupitre sur pied - Incompétente.
10. Aussi, familier - Rêve de prisonnier.
11. Dieu grec de la Mer - Poème lyrique souvent triste.
12. Ne pas se déplacer - Signification.

**Solution du no 2932**



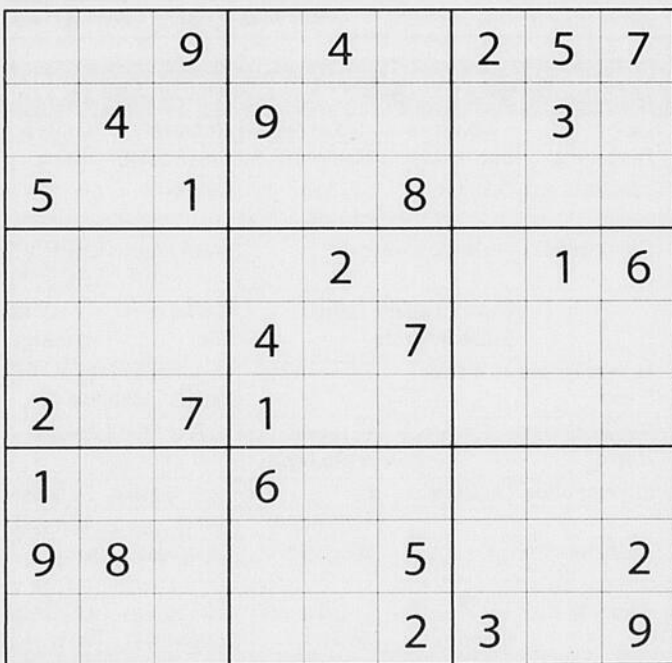
**VOYAGE EN FRANCE - Un mot de 7 lettres**



- |         |          |          |        |
|---------|----------|----------|--------|
| ADOUR   | CLAIN    | ISARD    | PISTOU |
| AGEN    | DEULE    | ISERE    | RAZ    |
| AINSE   | DIEPPE   | LEONAI   | REIMS  |
| ANJOU   | DIGNE    | LEVROUX  | RENNES |
| ANNECY  | DIOIS    | LOIRE    | RHIN   |
| ARRAS   | DOUBS    | LORRAINE | SAONE  |
| ARS     | EFFEL    | LUBERON  | SEES   |
| ASSY    | ERDRE    | MEIJE    | SEINE  |
| BEARN   | ESTEREL  | NANCY    | SENS   |
| BLESOIS | ETRETAT  | NEBOUZAN | SULLY  |
| BOURG   | EVREUX   | NERAC    | TET    |
| BRON    | EZE      | NIORT    | TULLE  |
| CAHORS  | FOS      | NORD     | VELAY  |
| CASSIS  | FRANC    | ORNE     |        |
| CHABLIS | GALIBIER | PAU      |        |

Solution du dernier problème : LADOUMEGUE

No 2640



Niveau de difficulté : FACILE

1931

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

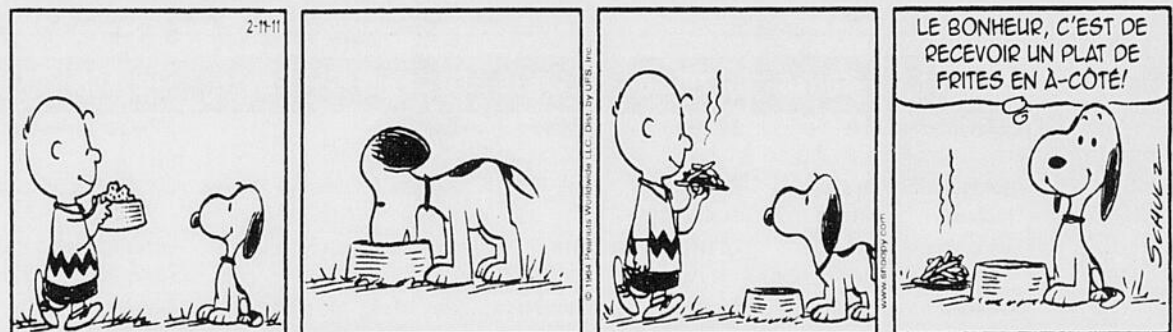
**Solution du sudoku 1930**



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

**PEANUT**



**BEN**



**BORIS**



CINÉ-TÉLÉ

JEUDI

**08h30 VIE DES FLEURS EN HIVER**  
(0) (What If God Were the Sun?) É.-U. 2007. Drame psychologique de Stephen Tolkin avec Gena Rowlands, Lacey Chabert, Sam Trammell. Une infirmière cynique se lie d'amitié avec une patiente âgée qui se meurt du cancer.

**13h00 VIE LES OMBRES DE LA JUSTICE**  
(0) (Schatten der Gerechtigkeit) All. 2009. Drame policier de Hans-Günther Bücking avec Yvonne Catterfeld, Richy Müller, Oliver Korittke. Tandis qu'elle pourchasse un meurtrier d'enfants, une policière enquête sur le suicide du partenaire de son nouveau coéquipier, lequel fut jadis son instructeur et amant.

**13h30 ARTV AU COEUR DE LA TEMPÊTE**  
(0) (Into the Storm) G.-B. 2009. Drame biographique de Joe Johnston avec Jake Gyllenhaal, Chris Cooper, Laura Dern. En 1957, le passage de Spoutnik incite un adolescent de West Virginia à construire des fusées, malgré la désapprobation de son père.

**14h00 HI MONPTI**  
(5) (Monpti) All. 1957. Comédie dramatique de Helmut Kautner avec Horst Buchholz, Romy Schneider, Mara Lane. Pour éblouir un jeune peintre, une minidette lui fait croire qu'elle est d'une famille riche.

**14h00 NY NEW YORK EN AUTOMNE**  
(5) (Autumn in New York) É.-U. 2000. Drame sentimental de Joan Chen avec Richard Gere, Winona Ryder, Anthony LaPaglia. Un tombeur invétéré tombe amoureux d'une jeune designer qui s'avère atteinte d'une maladie incurable.

**21h00 TFO L'INTRUS**  
(4) (Intrus, L') Fr. 2004. Drame psychologique de Claire Denis avec Michel Subor, Grégoire Colin, Katia Golubeva. Un quinquagénaire solitaire ayant besoin d'une greffe cardiaque tente de retrouver la trace du fils qu'il a abandonné autrefois.

**22h40 ARTV MORSE**

(3) (Lat den Rätte Komma In) Suède. 2008. Drame fantastique de Tomas Alfredson avec Kare Hedebrant, Lina Leandersson, Per Ragnar. Un écolier solitaire, persécuté par des camarades de classe, se lie d'amitié avec une jeune vampire qui l'aide à trouver en lui-même le courage de se défendre.

**00h00 VIE LES OMBRES DE LA JUSTICE**  
(0) (Schatten der Gerechtigkeit) All. 2009. Drame policier de Hans-Günther Bücking avec Yvonne Catterfeld, Richy Müller, Oliver Korittke. Tandis qu'elle pourchasse un meurtrier d'enfants, une policière enquête sur le suicide du partenaire de son nouveau coéquipier, lequel fut jadis son instructeur et amant.

**00h15 TVA TOMBÉ DU CIEL**  
(3) (October Sky) É.-U. 1999. Drame biographique de Joe Johnston avec Jake Gyllenhaal, Chris Cooper, Laura Dern. En 1957, le passage de Spoutnik incite un adolescent de West Virginia à construire des fusées, malgré la désapprobation de son père.

**00h30 TFO LE LION NOIR**  
(4) (Schwarze Löwe, Der) Autr. 2007. Drame social de Wolfgang Murnberger avec Hosh Kane, Sule Rimi, Robert Bertrand. L'entraîneur d'une équipe de football étant en chute libre, on lui propose d'intégrer trois demandeurs d'asile africains.

HOROSCOPE

Jeudi 10 février 2011

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Étant donné qu'il ne peut pas y avoir de facteurs inconnus dans votre équation, l'heure est à la déduction. Ne vous laissez pas influencer par les autres, car c'est précisément en vous fiant à votre logique rationnelle que tous les morceaux du puzzle pourront s'assembler. Quand il n'y aura plus l'ombre d'un doute, vous pourrez procéder à la mise en application de l'étape suivante en toute quiétude.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Le passage de la Lune dans votre Signe vous place dans votre élément, de sorte que vous vous sentirez plus à l'aise, même si l'émotivité est au menu. C'est la confiance que vous dégagerez qui incitera les autres à vous suivre sans vous remettre en question. Voici donc un bon jeudi pour diriger les autres et prendre les commandes d'un projet et de la planification d'activités. Ne doutez pas de vos aptitudes.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Ayant pour effet de revitaliser vos relations, la présence de Mercure dans un autre Signe d'Air, le Verseau, vous propose un jeudi convivial et cérébral. Une approche originale peut prévaloir sur une méthode désuète et redondante, créant une impression de renouveau. En guise de bémol, l'émotivité des autres pourrait vous laisser quelque peu perplexe. Ne pliez pas à un caprice d'enfant, surtout s'il s'agit d'un adulte!

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Exerçant sur vous une influence favorable, la conjonction Vénus-Pluton en Capricorne, face au Cancer, vous amènera à tenter votre chance aujourd'hui. Une belle occasion peut se cacher dans un endroit peu invitant ou insoupçonné. Il vous suffira d'oser aller cogner à une porte pour bénéficier pleinement de ce qui se trouve de l'autre côté. La gêne et la timidité sont les

seules choses qui pourraient vous empêcher d'en profiter.

**Lion (23 juillet au 22 août):** Le cycle Lunaire en Taureau est susceptible d'aggraver votre perception des situations et de troubler votre humeur. Cependant, le bonheur va vers ceux qui savent rire et votre sens de l'humour constituera votre meilleure défense pour affronter ce climat astral. Ce jeudi ne sera toutefois pas désagréable si vous êtes capable de dédramatiser les petits problèmes et de rire de votre réaction face à ceux-ci.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** C'est le temps de traiter une affaire. Créant un climat cartésien, l'influence du cycle Lunaire en Taureau devrait faciliter les échanges, les transactions, et tout ce qui requiert une organisation structurée. Une entente fonctionnelle et profitable peut également être conclue avec des personnes de confiance. Plus intimement, vos réflexions peuvent amener un proche à se poser les bonnes questions.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Celui qui a déplacé la montagne, c'est celui qui a commencé par enlever les petites pierres. En place sur le premier décan de votre Signe opposé, Jupiter vous fait rêver d'accomplissements majeurs et de grandes transformations. Toutefois, compte tenu de son carré avec Pluton, certaines choses peuvent nécessiter un peu plus de temps avant de se réaliser. Il vous suffira de continuer à travailler en ce sens.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Vous valorisant, l'influence du cycle de la Lune en face de votre Signe orientera l'attention vers vous. Il vous sera possible de fasciner vos interlocuteurs et de faire une étonnante impression sur les gens que vous rencontrerez. Vous avez tous les atouts pour séduire quelqu'un d'intriguant. Avec l'embarras

du choix, il vous reste à décider vers qui vous allez vous tourner...

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Ce n'est pas quand la Lune se situe au carré du Soleil qu'il faut s'attendre à ce que tout tombe en place tel que prévu, même si aucun des Luminaires ne se trouve dans votre Signe. Vu que les files d'attente peuvent se faire longues, vous devriez prévoir le coup et partir à l'avance afin de ne pas vous mettre en retard. Par ailleurs, une affirmation inattendue peut vous libérer d'un vieux sentiment de culpabilité.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Le passage de la Lune au trigone votre Signe devrait vous aider à poursuivre vos activités sur une note positive. Vous voyez la lueur à l'autre bout du tunnel en ce qui concerne un défi ou un travail de longue haleine, et cela vous encourage à persévérer. Pourquoi hésiter à prendre une bonne initiative? Plus vous vous maintiendrez dans l'action, et plus satisfaisants en seront les résultats.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Passant au carré du Soleil et de Mars en Verseau, la Lune en Taureau peut vous confronter à l'adversité. Toutefois, vos astres sont également soutenus par Saturne en Balance, ayant pour effet de stimuler votre volonté et de maintenir votre détermination. Pour éviter les problèmes, vous aurez avantage à épouser à vos partenaires exactement ce que vous attendez d'eux, sans tarder.

**Poissons (19 février au 20 mars):** L'assiduité et la régularité mèneront droit au succès. Du moment que vous déciderez de vous investir à fond dans un projet, rien ne pourra vous entraver le chemin. Dans le cadre d'une relation, il ne sert à rien de faire des promesses à long terme; un geste concret posé dans l'immédiat sera beaucoup plus riche en sens et témoignera d'un véritable engagement.

JEUDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

10 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Téléjournal	RDI santé	Pyramide	Union fait force	Les lionnes / Pascale Montpetit	Ricardo	Le Téléjournal Midi	Pour le plaisir / Fabienne Larouche, Laurent Godon.	C'est ça la vie	Temps-Paix	Temps-Paix	Les docteurs / Dangereux ou pas?	Pyramide	Union fait force						
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	NEW YORK EN AUTOMNE (2000) avec Winona Ryder, Richard Gere.	Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans								
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	Ça finit bien la semaine	Tout simplement Clodine	Le cercle	TVA en direct	(:15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Symphorien	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles							
TQc	Mélos	Corne-muse	Bob le bricoleur	Toupie et Binou	Jardin rêves	Anatole	SamSam	Maya et Miguel	Tactik	Légitime dépense	Les grands duels de la LNI	Les francs-tireurs	Art sous enquête	Anatole	Georges rétrécit	Zobo-omafo	Corne-muse	Toc toc toc		
VOX	Mise à jour	Question	Mise à jour	Place au maire	Bonheur total	4 minutes	Coups de coeur	Question	Mise à jour	Faisons le point	Viactive	Communiqués	Absolument Yoga	Prof. Passion	Monde s'en fout	Webpresse.ca				

10 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h	30 vies	Infoman	Enquête	3600 secondes d'extase	Le Téléjournal	(:45) Droit au but	(:15) Les lionnes / Pascale Montpetit, Brigitte Boisjoli.	(:15) Pour le plaisir				
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Bienvenue aux dames	Roxy	Merlin / Un assassin pour un Arthur	CSI: NY / 6 pieds sous l'eau	Un gars le soir	Dumont	Atomes crochus	Call TV			
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	La fièvre de la danse	Fidèles au poste!	La série Montréal-Québec / La semaine du match	TVA nouvelles	(:45) Denis Lévesque	(:45) Le match	(:25) TOMBÉ DU CIEL (1999)				
TQc	Kaboum!	Tactik / Écartelé	Génial! / Sandra Dumesq, Marie-Thérèse Fortin.	Une pilule, une p'tite granule	Bazzo.tv	Voir / Stéphane Lafleur, Fanny Mallette.	Chabotte et fille	La période de questions					
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Le peuple du Mékong / Vers un avenir incertain	Envoyé spécial	Le sexe autour du monde / France	TV5 le journal	(:35) Grande librairie / Hubert Reeves, Jonathan Coe.						
CANAL D	Nerfs d'acier / Escouade tactique	Opération fantômes / Alcatraz	Fantômes chez les stars	Alliance meurtrière / La fin de l'innocence	Scènes de crime / Présomée morte	Le convoi de l'extrême / Péril en Arctique	Docu-D						
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Les grands reportages	Le Téléjournal RDI	RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(:45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes			
RDS	Sports 30	Hockey 360° avant-match	LNH Hockey / Islanders de New York c. Canadiens de Montréal (D)	L'antichambre (D)	Sports 30	Canadiens express							
VIE	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Airoldi pour une sortie	Maître chez soi	Lisa Williams: Dialogue avec les morts	Parents ou tyrans / La famille Morrisson	Décore ta vie	Des idées de grandeur	La bosse des noces	Célibataires recherchés	LES OMBRES DE LA JUSTICE		
SERIES+	Victimes du passé / Le plus beau métier du monde	Protection de témoins / Mary en ligne de mire	Hawthorne / Abus de confiance	Victimes du passé / Bleus, pairs et passe	La loi et l'ordre: Crimes sexuels / À l'écoute	Doc / Le grand tournoi	Le rêve de Diana						
Z	La porte des étoiles / La dernière chance	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	Vies antérieures / Âmes en peine	La porte de l'univers / Air Partie 1 de 3	FlashForward / Suspect zéro	Monstres Mécaniques / Le sabotage d'un destroyer	Comment c'est fait					
HISTORIA	Le tour du jardin / Jardin de la Passion Labri	Passion maisons / Verchères	Les maudits fous	Deadwood / Palpitations	Cadfael - Des moines de l'Abbaye partent au Pays de Galles et se font aussitôt accuser de meurtre.	JAG / Le poids des mots							
ÉVASION	Comme un poisson dans l'eau / Les Açores	Le temps d'un week-end	Koh-Lanta: Le retour des héros - Tony devient indésirable sur le camp et personne ne supporte ses réflexions.	Soleil tout inclus / Nice	Soleil tout inclus / Varadero	Foudre							
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	Wheel of Fortune	Jeopardy!	The Nature of Things / Return of the Prairie Bandit	Abandon Ship: The Sinking of the SV Concordia	CBC News: The National	(:55) CBC News: Late Night	(:40) Halifax Comedy Fest	Ghost Whisperer			
TSN	SportsCentre	LNH Hockey / Devils du New Jersey c. Maple Leafs de Toronto (D)	SportsCentre	That's Hockey 2 Nite (D)	SportsCentre	Off the Record	Poker						
SPNET	Connected With Prime Time Sports	Pool - U.S. Open Nine Ball	Pool - Coupe du monde	EPL Review Show	Sportsnet Connected	Hockeycentral	Prime Time Sports						
ARTV	Terre humaine / Les préparatifs des noces	Tout sur moi / Addict!	Rumeurs	Anne, la maison aux pignons verts	Elles / Lançons la fête	Le Réjouisseur	(:40) MORSE (2008) avec Lina Leandersson, Per Ragnar, Kare Hedebrant.						
VOX	Question de Répondre	Mise à jour	Voir GRAND.tv	Premières vues	Ma première Place des Arts	Ici et là	LeZarts	LeZarts: Studio	Mise à jour	4 minutes topo	Profession Passion	Profession Passion	

# ÉCONOMIE

<b>OR</b> 1353.57 (once \$ can)	<b>DOLLAR</b> 100.61 (cents US)	<b>EURO</b> 1.3649 (\$ can)	<b>ARGENT</b> 31.28 (once \$ can)	<b>PÉTROLE</b> 86.71 (baril \$ can)
---------------------------------------	---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------------	-------------------------------------------

## PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	790.85 \$	-5.92 \$	93216614
S&P/TSX 300	13784.30 \$	-108.22 \$	218829407
S&P/TSX VENTURE	2353.77 \$	-27.11 \$	225859967
DOW JONES	12239.89 \$	6.74 \$	162911570
NASDAQ/USA	2789.07 \$	-7.98 \$	0
NASDAQ/Canada	787.02 \$	-4.54 \$	0

## TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	31.27 \$	30.59 \$	30.65 \$	-0.60 \$
Abitibiwater Inc.	ABH	28.89 \$	28.54 \$	28.89 \$	0.53 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	48.56 \$	47.43 \$	47.69 \$	-0.76 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	13.00 \$	12.74 \$	13.00 \$	0.30 \$
Arc Energie	AET.UN	0.00 \$	0.00 \$	25.59 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	26.06 \$	25.75 \$	25.84 \$	-0.27 \$
Research in Motion	RIM	63.72 \$	62.72 \$	63.22 \$	-0.04 \$
Bombardier CL A	BBD.A	6.27 \$	6.11 \$	6.24 \$	-0.05 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.29 \$	6.11 \$	6.25 \$	-0.02 \$
BCE Inc.	BCE	36.74 \$	36.40 \$	36.59 \$	-0.07 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.97 \$	1.92 \$	1.93 \$	0.00 \$
Bank of Montreal	BMO	59.95 \$	59.46 \$	59.57 \$	-0.08 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	59.26 \$	57.97 \$	58.06 \$	-1.11 \$
CAE Inc.	CAE	13.30 \$	13.12 \$	13.15 \$	-0.15 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	7.35 \$	7.30 \$	7.30 \$	0.05 \$
Cascades Inc.	CAS	7.23 \$	7.01 \$	7.07 \$	-0.18 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	42.79 \$	42.11 \$	42.57 \$	-0.44 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	12.98 \$	12.75 \$	12.80 \$	-0.04 \$
CIBC	CM	79.25 \$	78.43 \$	78.70 \$	-0.06 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	43.96 \$	43.30 \$	43.42 \$	-0.33 \$
CN Railway Company	CNR	69.12 \$	68.61 \$	69.12 \$	0.35 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	0.00 \$	0.00 \$	26.46 \$	0.00 \$
Canadian Pacific Railway	CP	67.22 \$	66.55 \$	66.77 \$	-0.27 \$
Canadian Tire	CTC	74.00 \$	73.00 \$	73.00 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	31.27 \$	30.61 \$	30.68 \$	-0.34 \$
Domtar	UFS	90.79 \$	89.15 \$	89.47 \$	-0.78 \$
Emera	EMA	32.10 \$	31.46 \$	31.46 \$	-0.55 \$
Enerplus	ERF.UN	0.00 \$	0.00 \$	31.60 \$	0.00 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	20.19 \$	19.90 \$	20.03 \$	-0.17 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	16.71 \$	16.42 \$	16.57 \$	-0.02 \$
Great-West Lifeco	GWO	27.57 \$	27.25 \$	27.45 \$	0.00 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	0.00 \$	0.00 \$	16.87 \$	0.00 \$
Industrial Alliance	IAG	39.03 \$	38.33 \$	38.36 \$	-0.59 \$
Société financière IGM	IGM	43.60 \$	43.08 \$	43.08 \$	-0.07 \$
Imperial Oil	IMO	45.00 \$	44.09 \$	44.90 \$	0.66 \$
Quebecor World	IQW	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Loblaws Cos.	L	39.97 \$	39.42 \$	39.79 \$	0.31 \$
Laurentian Bank	LB	55.83 \$	55.15 \$	55.44 \$	0.00 \$
Manitoba Telcom	MBT	31.34 \$	30.94 \$	31.07 \$	0.02 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.76 \$	11.56 \$	11.60 \$	-0.11 \$
Magna International	MG.A	0.00 \$	0.00 \$	83.04 \$	0.00 \$
Metro Inc.	MRU.A	42.85 \$	42.30 \$	42.75 \$	0.28 \$
National Bank	NA	72.45 \$	71.65 \$	72.10 \$	0.18 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Nortel Networks	NT	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	0.00 \$	0.00 \$	24.95 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	23.78 \$	23.36 \$	23.36 \$	-0.28 \$
Petro-Canada	PCA	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	0.00 \$	0.00 \$	7.67 \$	0.00 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	9.93 \$	9.75 \$	9.84 \$	0.08 \$
Potash Corp.	POT	182.98 \$	179.90 \$	181.20 \$	0.76 \$
Power Corp.	POW	28.56 \$	28.16 \$	28.17 \$	-0.22 \$
Power Financial	PWF	31.03 \$	30.74 \$	30.78 \$	-0.10 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	36.66 \$	36.03 \$	36.46 \$	0.27 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	35.27 \$	34.84 \$	35.01 \$	-0.26 \$
Royal Bank	RY	55.00 \$	54.50 \$	54.65 \$	0.05 \$
Saputo Inc.	SAP	40.38 \$	40.02 \$	40.34 \$	0.04 \$
Sears Canada	SCC	19.94 \$	19.75 \$	19.90 \$	-0.01 \$
Fibrex Inc.	FBK	1.34 \$	1.31 \$	1.34 \$	0.00 \$
Shaw Communications	SJR.B	21.87 \$	21.70 \$	21.75 \$	-0.11 \$
Sun Life financial	SLF	34.39 \$	33.62 \$	33.76 \$	0.07 \$
SNC-Lavalin	SNC	62.06 \$	59.90 \$	60.32 \$	-1.60 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Suncor Energy Inc.	SU	40.86 \$	40.20 \$	40.49 \$	0.04 \$
Telus Corporation	T	49.07 \$	48.61 \$	48.85 \$	-0.04 \$
Transalta Corporation	TA	20.90 \$	20.70 \$	20.73 \$	-0.27 \$
Tembec	TMB	4.88 \$	4.71 \$	4.87 \$	0.11 \$
TD Bank	TD	78.64 \$	77.69 \$	77.71 \$	-0.50 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	61.88 \$	56.96 \$	57.95 \$	-5.27 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	23.15 \$	22.52 \$	22.60 \$	-0.52 \$
Epcor Power	EP.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Transcanada Pipe	TRP	38.25 \$	37.49 \$	37.79 \$	-0.43 \$
Transat AT	TRZ.B	17.56 \$	17.29 \$	17.29 \$	0.09 \$
Torstar Corp.	TS.B	14.45 \$	14.04 \$	14.06 \$	-0.24 \$
Westcast Industries	WCS.A	6.05 \$	5.75 \$	6.00 \$	-0.09 \$
Weston George Ltd	WN	70.25 \$	67.67 \$	69.90 \$	2.02 \$

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

## TORONTO

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Les titres les plus actifs				
INTRINSYC SOFTWARE	ICS	0.16 \$	-0.05 \$	13541011
iShares S&P TSX 60	XIU	19.90 \$	-0.11 \$	11595203
OSISKO MINING CORP	OSK	13.86 \$	-0.30 \$	10902365
TECK COMINCO CL B	TCK.B	57.95 \$	-5.27 \$	10162855
EASTERN PLATINUM	ELR	1.65 \$	-0.12 \$	8337819
MITEC TELECOM INC	MTM	0.07 \$	0.01 \$	8307412
FIRST URANIUM CORP	FIU.NT	102.00 \$	0.75 \$	8095000
TSX GROUP INC	X	42.85 \$	2.57 \$	7337908
AIR CANADA	AC.B	3.42 \$	0.14 \$	5440130
BOMBARDIER INC	BBD.B	6.25 \$	-0.02 \$	5229423

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AGRIUM INC	AGU	95.65 \$	2.75 \$	2199250
TSX GROUP INC	X	42.85 \$	2.57 \$	7337908
WESTON GEORGE LTD	WN	69.90 \$	2.02 \$	222422
TAIGA BUILDING	TBL.NT	103.90 \$	1.65 \$	53748
WESTJET AIRLINES	WJA	14.76 \$	1.56 \$	1691064
JDS UNIPHASE	JDU	24.24 \$	1.54 \$	67138

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
NIKO RESOURCES LTD	NKO	81.75 \$	-12.00 \$	598719
FIRST QUANTUM	FM	129.75 \$	-7.55 \$	739523
TECK COMINCO CL B	TCK.B	57.95 \$	-5.27 \$	10162855
TECK COMINCO CL A	TCK.A	59.00 \$	-4.65 \$	22743
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	389.25 \$	-4.26 \$	12852
SIERRA WIRELESS	SW	11.37 \$	-4.04 \$	1212644

## NEW-YORK

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Les titres les plus actifs				
CITIGROUP	C	4.84 \$	-0.05 \$	286578281
BANK of AMERICA	BAC	14.64 \$	0.03 \$	150179061
STANDARD & POORS	SPY	132.27 \$	-0.30 \$	146436606
iShares MSCI	EEM	45.51 \$	-1.07 \$	105680817
WELLS FARGO	WFC	33.13 \$	-0.97 \$	71834191
FORD MOTOR	F	16.09 \$	-0.15 \$	61896699
GENERAL ELECTRIC	GE	21.31 \$	0.03 \$	61056506
NOKIA ADR	NOK	11.73 \$	0.45 \$	59882202
FINANCIAL SELECT	XLF	16.85 \$	-0.12 \$	55870294
SPRINT NEXTEL	S	4.35 \$	0.04 \$	53625187

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
POLO RALPH LAUREN	RL	125.35 \$	9.58 \$	3491355
NYSE EURONEXT	NYX	38.10 \$	5.74 \$	33207348
CF INDUSTRIES	CF	152.02 \$	5.55 \$	4170201
DSW	DSW	41.66 \$	5.43 \$	2307581
CHIPOTLE MEXICAN	CMG	252.51 \$	5.25 \$	1153556
INTERCONTINENTALEX	ICE	123.13 \$	4.91 \$	2631667

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	125830.00 \$	-607.00 \$	443
BIGLARI HOLDINGS	BH	439.49 \$	-20.28 \$	11929
CNOOC ADR	CEO	210.64 \$	-8.86 \$	529047
COMPUTER SCIENCES	CSC	48.43 \$	-8.11 \$	12460087
CHINA PETROLEUM & WALTER ENERGY	SNP	106.05 \$	-5.84 \$	480905
	WLT	119.08 \$	-5.75 \$	2976025

## NASDAQ

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Les titres les plus actifs				
CISCO SYSTEMS	CSCO	22.04 \$	0.05 \$	125425536
POWERSHARES QQQ	QQQQ	57.93 \$	-0.10 \$	62540760
MICROSOFT	MSFT	27.97 \$	-0.31 \$	52905018
MICRON TECH	MU	11.26 \$	-0.18 \$	49451392
INTEL	INTC	21.46 \$	-0.18 \$	44601339
SIRIUS XM RADIO	SIRI	1.77 \$	-0.01 \$	34350930
NVIDIA	NVDA	23.29 \$	-0.58 \$	31937936
ATMEL	ATML	16.10 \$	1.44 \$	30513144
BROCADE	BRC.D	5.82 \$	-0.22 \$	29482269
JDS UNIPHASE	JDSU	24.42 \$	1.58 \$	25084451

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PRICELINE.COM	PCLN	451.11 \$	8.36 \$	1364499
BUFFALO WILD WINGS	BWLD	53.50 \$	6.11 \$	2550802
STRATASYS	SSYS	41.08 \$	4.98 \$	449550
NETFLIX	NFLX	222.29 \$	4.66 \$	4141978
ANDERSONS	ANDE	44.69 \$	4.04 \$	993543
BAIDU	BIDU	123.01 \$	3.17 \$	8517695

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MILLICOM INTL	MICC	90.60 \$	-7.19 \$	1996875
MOTRICITY	MOTR	16.36 \$	-5.66 \$	15914159
SMITH MICRO	SMSI	8.50 \$	-4.56 \$	11989848
SIERRA WIRELESS	SWIR	11.45 \$	-4.05 \$	5883853
SIGMA-ALDRICH	SIAL	61.57 \$	-3.87 \$	2777622
NETGEAR	NTGR	33.34 \$	-3.78 \$	1562591

# CHRONIQUE JURIDIQUE



M<sup>e</sup> Nancy Fillion

## LE CODE DE CONDUITE EN MONTAGNE

Le ski alpin est certes un sport agréable. On rapporte tout de même annuellement un certain nombre d'accidents dans les centres de ski de la province. Les pistes sont fréquentées par plusieurs et chacun y va à un rythme différent. Une collision entre skieurs ou planchistes se produit souvent à haute vitesse, ce qui implique des blessures en résultant parfois graves.

Dans le but de réduire ce type d'accidents, le *Règlement sur la sécurité dans les stations de ski alpin* (« Règlement ») y incorpore le *Code de conduite en montagne* (« Code ») afin d'entériner les règles de base développées par les tribunaux européens. Les règles édictées prévoient notamment que toute personne pratiquant un sport de glisse dans une station de ski doit conserver en tout temps la maîtrise de sa vitesse et de sa direction. Le skieur doit s'assurer d'être en mesure d'arrêter et d'éviter toute personne ou obstacle. Il doit céder la priorité aux personnes en aval et emprunter une trajectoire qui assure leur sécurité. De plus, il doit céder le passage aux skieurs en avant de s'engager dans une nouvelle piste. Également, il ne devrait jamais s'arrêter à un endroit où il n'est pas visible pour les autres skieurs. Ce sont là des règles de sécurité élémentaires que chaque skieur doit connaître.

Par ailleurs, même si aucune législation ne l'impose, le port du casque est grandement recommandé. À cet effet, l'Association des stations de ski du Québec a mis en place une vaste campagne de sensibilisation qui porte ses fruits.

Pour faciliter la réalisation des objets du Règlement, les stations de ski ont, quant à elles, quelques devoirs dont celui d'afficher le Code et d'indiquer le degré de difficulté de chaque pente. En outre, si une station impose aux skieurs des règles additionnelles à celles prévues au Code ou des sanctions à l'encontre d'un contrevenant, le tout doit être affiché aux mêmes endroits que le Code.

Lorsque survient un accident de ski et qu'une poursuite civile est intentée, le fautif risque d'être condamné à payer un montant non négligeable à la victime et, dans certaines circonstances, à ses proches pour compenser leur préjudice. La condamnation peut comprendre une indemnité selon les blessures subies, pour les pertes salariales et pour les troubles et inconvénients, ainsi que le remboursement des frais médicaux. Plus les conséquences sont graves, plus le montant sera élevé.

Ces accidents sont évalués selon les faits de chaque espèce. Les critères de la responsabilité civile doivent être respectés, à savoir : la preuve d'une faute, d'un dommage et d'un lien causal entre les deux. Les tribunaux sont souvent plus favorables à la personne qui s'est fait heurter en s'adonnant raisonnablement à son sport, qu'à celle qui lui a foncé dessus. La majorité des cas où les tribunaux ont jugé différemment, retenant essentiellement la faute de la victime, est lorsque la personne happée s'était arrêtée à un endroit où il était impossible de la voir, comportement à proscrire en vertu de toute norme de prudence. Tout skieur se doit d'être vigilant et de prêter attention à ce qui se passe autour de lui. Un accident survient rapidement.

Le suivi des règles de sécurité, une vitesse adaptée à la difficulté de la pente choisie selon sa compétence et une pratique dans le respect des autres usagers sont un gage de plaisir à skier pour le bien de tous.

M<sup>e</sup> Nancy Fillion en collaboration avec  
M. David-Alexandre Aubé, stagiaire  
Bureau de Saguenay  
Téléphone : 418-545-4580



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS  
S.E.N.C.R.L./AVOCATS  
LÀ OÙ VOUS ÊTES.™

clw.ca

Montréal • Québec • Saguenay • Sherbrooke • Drummondville  
Rimouski • Sept-Îles • Val-d'Or • Alma • Saint-Georges • Amos  
Roberval • Saint-Félicien • Plessisville • Amqui • Rivière-du-Loup

Avions CSeries de Bombardier

# Les sous-traitants créent des retards

MONTRÉAL (PC) — La livraison du premier avion de la nouvelle famille CSeries de Bombardier (TSX : BBD.B) sera retardée d'au moins un an et demi, prédit un analyste bien connu de l'industrie.

Et en y allant de cette prévision, Richard Aboulafia, de la firme américaine Teal Group, estime être « extrêmement optimiste ». Bombardier prévoit l'entrée en service de la CSeries au deuxième semestre de 2013.

Pour justifier son point de vue, M. Aboulafia relève que l'entre-

prise chinoise responsable de fabriquer le fuselage de la CSeries, Shenyang Aircraft Corporation, n'a jamais réalisé de projet de cette ampleur. Il rappelle en outre qu'un autre des sous-traitants clés de la CSeries, l'italien Alenia Aeronautica, est l'un des fournisseurs qui a connu le plus de retards dans le cadre du futur 787 Dreamliner de Boeing.

La grande place qu'accorde Bombardier à des partenaires externes pour la conception de composants clés de la CSeries

accroît les risques, a noté l'analyste.

« Ce que Bombardier essaie de faire est aussi ambitieux et difficile que ce que Boeing fait avec le 787, sauf qu'il le fait avec des gens qui n'ont jamais rien fait de tel auparavant », a lancé Richard Aboulafia au cours d'un entretien téléphonique, mercredi.

L'analyste reconnaît que jusqu'à présent, la CSeries respecte son échéancier, notamment en ce qui a trait à la livraison du premier fuselage et des essais du moteur, conçu par Pratt & Whi-



Le nouvel avion de Bombardier pourrait subir des retards de 18 mois dans la livraison.

(Archives)

tney. Il s'empresse toutefois d'ajouter que le respect de jalons semblables n'a pas empêché Boeing de cumuler les retards sur le Dreamliner.

De son côté, Bombardier Aéronautique fait remarquer qu'il a commercialisé de nombreux nouveaux avions en respectant ses échéanciers au cours des dernières années.

À cela, Richard Aboulafia rétorque que la plupart des produits mis au point par Bombardier étaient des dérivés d'appareils déjà existants. L'avionneur a notamment mis en service plusieurs versions allongées du jet régional CRJ.

« La CSeries, c'est différent : il s'agit d'un avion complètement nouveau dans un segment du marché où Bombardier n'a jamais mis les pieds », a-t-il affirmé.

L'automne dernier, les grands patrons de l'avionneur ont commencé à reconnaître qu'un retard constituait leur principale source de préoccupations à l'égard de la CSeries. Ils ont toutefois souligné que Bombardier s'est donné plus de temps pour mener à bien la CSeries (plus de cinq ans) que

Boeing pour son Dreamliner (quatre ans initialement).

De plus, conscient des problèmes qu'a connus Alenia avec le Dreamliner, Bombardier s'est montré très exigeant envers le fabricant italien et entend le suivre à la trace, a confié en novembre dernier un haut dirigeant de la multinationale montréalaise, Ben Boehm, à la publication spécialisée Flightglobal.

Même s'il est généralement perçu comme étant sceptique face à la CSeries, M. Aboulafia ne croit pas que d'éventuels retards condamneront la future gamme d'avions de 110 à 149 places.

« Des retards réduiraient la fenêtre dont dispose Bombardier avant l'arrivée de l'A320neo (la version remotorisée des avions monocouloirs d'Airbus, attendue en 2016), a-t-il analysé. Mais je ne pense pas qu'en bout de piste, ça changera grand-chose. (...) Ça n'aidera pas, mais Bombardier (s'en tirera) s'il arrive à livrer un produit que les gens veulent. »

L'action de Bombardier a clôturé à 6,25 \$ mercredi, en baisse de 0,3 pour cent, à la Bourse de Toronto. □

## L'impôt est-il trop gourmand à votre goût?



Nous pouvons vous renseigner sur les stratégies de réduction d'impôt les plus avantageuses et sur les meilleurs moyens de protéger ce que vous avez si durement gagné. Téléphonnez pour commander sans frais notre rapport spécial intitulé *Revenus de placement : réduisez votre fardeau fiscal*.

Communiquez avec nous et découvrez comment **Le Plan<sup>MC</sup>** peut vous aider dès maintenant, et pour longtemps.

SAGUENAY  
418 696-1331  
1 800 263-1331

PLACE DU FJORD  
101-901 Boul. Talbot

Le Plan  
du **IG** Groupe  
Investors

Services Financiers Groupe Investors Inc.  
Cabinet de services financiers

MC Marques de commerce de Société Financière IGM Inc., utilisées sous licence par ses filiales.  
MPF1114 (02/2008)

2444927

**globale**  
financement  
commercial

www.globalefc.com Courriel: jpedneault@globalefc.com

**LES SPÉCIALISTES DU FINANCEMENT  
D'ÉQUIPEMENTS NEUFS-USAGÉS**

**Commercial et industriel**  
(bureautique, construction, transport, etc.)  
Financement des logiciels à 100 %



**Jean  
Pedneault**  
Partenaire financier

CHICOUTIMI  
1439, Hemingway  
Cell.: (418) 549-8664  
Tél.: 1-888-798-4411 poste 389  
Télééc.: 1-888-798-4488



## Comptant pour vos factures

### Financement de vos comptes à recevoir



Affacturage J D

Représentant autorisé pour la région du Saguenay Lac St-Jean

**Groupe Financier 3P**  
Michel Tremblay, Comptable Général Accrédité  
(418) 545-7343  
mitremblaycga@bellnet.ca  
644, rue Albanel, Chicoutimi (Québec)

2375086



Une idée pour gagner

Une nouvelle chronique s'amorce aujourd'hui : « Une idée pour gagner ». Tous les jeudis, le journaliste Pierre Duhamel nous brosera le portrait d'entrepreneurs, par le biais de l'idée qui aura été déterminante au succès de leur entreprise. Cette semaine, Louis Bélanger Martin, président de DTI.

# Louis Bélanger Martin : toujours plus haut

Quand il n'est pas dans son hélicoptère, Louis Bélanger Martin passe sa vie dans les avions rencontrer ses clients, s'enquérir de leurs besoins et leur suggérer quoi offrir à leurs passagers comme produits électroniques de divertissement à bord.

Plus de 90 % des consoles de divertissement à bord des avions civils sont animées par les logiciels de DTI, créés et développés rue Saint-Jacques à Montréal. Que vous voliez sur Air France ou sur Singapour Airlines, dans un Boeing ou un Airbus, que vous regardiez un film ou jouiez sur un écran tactile fabriqué par Panasonic, Thales ou Rockwell, que vous utilisiez le français, l'anglais ou 26 autres langues, vous avez toutes les chances de retrouver la technologie développée par DTI.

DTI est la seule entreprise de son secteur à avoir choisi des composants technologiques permettant le multiplateforme et la compatibilité absolue d'un appareil à un autre.

## La rencontre des deux Bélanger

L'histoire commence en août 1995 quand Nicolas Bélanger arrive de Prague avec l'idée de fabriquer une console vidéo pour jouer au poker en ligne dans les chambres d'hôtel. Il demande à un jeune comptable de l'aider à se qualifier pour un financement.

Il s'appelle Louis Bélanger Martin. Il n'y a aucun lien de parenté entre les deux, mais un lien durable se nouera entre l'entrepreneur fougueux et créatif et

le comptable qui planifie tout et qui est obsédé par les résultats. Ils deviendront partenaires de cette entreprise nommée alors Laboratoire Den-O-Tech.

Pour développer sa console de casino en ligne, Den-O-Tech a opté pour les mêmes composantes technologiques que celles choisies par Air France pour les consoles vidéo de ses Boeing 777. LA PME montréalaise devient le fournisseur de Hughes Aviacom, le fabricant de la console et renonce aux casinos en ligne. Le changement de cap s'avérera un bon pari.

En janvier 1998, Louis Bélanger Martin prend l'auto pour la Californie pour gérer la relation avec cet unique client et nouer des contacts avec les fournisseurs de pièces et de jeux vidéo.

Malgré ce joli contrat, DTI traversera sept ans de turbulences. Hughes Aviacom est vendue; un partenaire français s'amène puis tire sa révérence. « Une semaine, nous n'avions plus d'argent pour payer nos employés. Il nous fallait 20 000 dollars pour assurer la survie de l'entreprise et personne ne voulait nous les prêter. Ma mère a rouvert son hypothèque et me les a donnés. Elle m'a juste dit qu'elle avait confiance en moi », raconte Louis Bélanger Martin.

Les événements du 11 septembre 2001 vont paradoxalement marquer un renouveau. « Les clients avaient peur et les compagnies aériennes ont voulu les distraire en leur offrant une pro-

grammation complète de jeux et de vidéos », dit-il. DTI en tire une leçon importante : ce sont les compagnies aériennes qui sont les acheteurs ultimes et les efforts de vente seront concentrés auprès d'elles.

## Cap sur l'international

Ce n'est qu'à la fin de l'exercice 2003-2004 que DTI atteint le seuil de la rentabilité.

Le salut viendra du Moyen-Orient alors qu'Emirates et Etihad achètent des centaines d'avions. La PME montréalaise ouvre en 2006 un bureau de vente à Dubaï, « une des décisions majeures de l'entreprise », dit Louis Bélanger Martin.

Elle ouvre un autre bureau auprès de son plus important client, Singapour Airlines, et un autre en 2008 au Japon. « Avoir un représentant sur place est une façon cute, polie et stratégique de consolider des relations solides », dit-il.

Louis Bélanger Martin est intarissable quant il s'agit de témoigner de la profondeur et de la qualité de ces relations. « En décem-

bre 2003, DTI a signé le premier contrat de la nouvelle entité née de la fusion Air France-KLM. Plus récemment, Lufthansa a exigé que son équipementier respecte nos normes et Airbus n'a même pas fait d'appel d'offres pour les nouveaux A-380. »

En 2008, les deux fondateurs de DTI ont vendu l'entreprise à l'allemande Advanced Inflight Alliance AG (Advanced). Nicolas Bélanger se consacre maintenant au Groupe W, une société d'investissement détenue par les deux complices et qui a des intérêts dans une vingtaine d'entreprises prometteuses. (voir lapresseaffaires.cyberpresse.ca/une-idee-pour-gagner/)

Louis Bélanger Martin dirige seul DTI de Montréal, mais il se rend à Munich deux fois par mois, car il est devenu le président et chef de l'exploitation de la firme allemande en plus de siéger à son conseil d'administration. Advanced a fédéré ces dernières années plusieurs entreprises touchant le divertissement en vol. Le plan de vol du Québécois consiste à intégrer toutes ses

composantes pour décupler sa valeur boursière.

Prochaine escale? Peut-être les centres hospitaliers. « Comme les avions, les hôpitaux ont entre 200 et 300 "passagers" captifs et il y en a partout au monde. »

## L'OPINION DE L'EXPERT

Pierre Proulx, directeur général de l'Alliance numérique

Dans les TIC, principalement au sein du secteur des divertissements interactifs, les acteurs se doivent d'avoir une vision mondiale. Il faut voir grand si on veut réussir et surtout atteindre un potentiel de commercialisation intéressant.

On ne peut que saluer l'audace de M. Bélanger d'avoir tout misé sur le développement international de DTI. En étant ainsi le pionnier sur ce créneau, il a su développer et maintenir cet avantage stratégique pour positionner DTI comme le principal acteur du divertissement numérique au sein des transporteurs aériens, qui rappelons-le, sont dans un univers hautement concurrentiel.

# FAIRE LE SAUT À L'INTERNATIONAL, ÇA SE DÉCIDE.



Visitez le tout nouveau site Les Décideurs et découvrez comment nos solutions d'affaires peuvent s'adapter aux besoins d'entreprises d'ici afin de grandir à l'international.

En vedette cette semaine, voyez l'histoire de Solmax International qui se spécialise dans la fabrication et la distribution de géomembranes.

lesdecideurs.ca

ET ACTION!



Fière partenaire de l'École d'Entrepreneurship de Beauce qui forme les décideurs d'ici.



2472237



## PORTRAIT

### SON IDÉE

Faire les bons choix technologiques et mettre les compagnies aériennes au coeur des efforts de commercialisation.

### MES PARENTS

Ma mère enseigne le français aux immigrants et son mari est le directeur de la polyvalente Pierre-Dupuy. Mon père est traumatologue au Centre hospitalier de l'Université de Sherbrooke.

### MES ÉTUDES

J'ai fait mon secondaire à la polyvalente d'Anjou. J'ai étudié au cégep Maisonneuve et je suis diplômé en comptabilité du management à l'École de gestion de l'Université du Québec à Montréal.

### MON PREMIER EMPLOI

À l'entrepôt des magasins Steinberg, sur la rue Hochelaga.

### MA PRINCIPALE QUALITÉ

Rigoureux et généreux.

### MON PRINCIPAL DÉFAUT

Impatient.

### SON MODÈLE

Largo Winch, un héros de bandes dessinées.

### SA DEVISE

« Figure it out. Make it happen. » (Visualise et agit)

### UN PASSE-TEMPS

Mon hélicoptère et mes chevaux.

### HABITUDE DE TRAVAIL

Les gens qui me rencontrent doivent prendre des notes, je ne répète pas deux fois.

### CE QUI LE REND HEUREUX AU TRAVAIL

L'atteinte des résultats.

### CE QUI LE MET EN ROGNE AU TRAVAIL

Des comportements enfantins.



# Les Petites Annonces...

C'est fait!

## 549-4444

LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com



Les sites des petites annonces du Quotidien



LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

### 100 Immeubles commerciaux

#### 101 Bâtisses commerciales

ATTENTION! Entrepreneurs en plomberie, électricité, etc., bâtisse commerciale à vendre, située sur boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-690-6461. Agents s'abstenir.

BÂTISSE commerciale, 5,000 pi.ca., idéal pour distributeur, commerçant, bien située (boulevard Talbot, Laterrière), libre immédiatement, prix en bas du marché, vente rapide. Tél.: 418-690-9596.

#### 102 Blocs appartements

JONQUIERE rue Fortin, immeuble 5 logements, rénové en 2008, loués non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-540-9813.

LA BAIE, immeuble revenus 5 logements (4½), entièrement rénové, rapporte 2,260\$/mois, loué non chauffé, non éclairé, 295,000\$. 418-696-0288, 1-418-955-7595, 1-418-694-9111.

#### 103 Bureaux à louer

BUREAU commercial rue St-Vallier, Chicoutimi, idéal pour psychologue, travailleur social ou autres, libre immédiatement. Tél.: 418-545-7640.

#### 104 Commerces à vendre

BAR à Roberval, 45 places, avec terrasse 65 places, bien situé, 5 vidéos-poker. Tél.: 418-671-3328.

RESTAURANT à vendre, rue Racine, bon prix. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-718-7650.

#### 106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, LA Baie. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

#### 109 Locaux à louer

BEAU LOCAL 350 pieds carrés, centre-ville, Jonquière, libre 1er juin, idéal pour salon de coiffure et autres. Tél.: 418-542-5679, 418-718-8025.

BUREAU DE 864 pieds carrés avec entrepôt chauffé de 2014 pieds carrés, avec 2 portes de garage électriques 10' de large et 12' de haut. Hauteur libre à l'intérieur 14' avec une mezzanine de 27'x38' pour entreposage. Tél.: 418-544-4774.

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50\$ du pied carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.: 1-418-524-3099.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, 256 de Paris, de 1,500 à 2,300 pieds carrés. Tél.: 418-549-3065.

JONQUIERE espaces à bureau, 2,000 à 7,000 pi.ca., et entrepôts de 5,000 à 15,000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél.: 418-545-2280.

### 200 Habitations résidentielles

#### 204 Chalet à louer

VALINOUET, condo à louer, février, avril, 1ère semaine de mars. Tél.: 418-973-0701 ou 418-818-1142.

#### 205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-696-5691.

CHICOUTIMI arrière Archambault, câble, téléphone, Internet compris, pas de stationnement, 280\$ et 325\$/mois. Tél.: 418-693-4034

CHICOUTIMI câble, réfrigérateur, cuisinette, non-fumeur(euse). Idéal pour travailleur(euse) de l'extérieur. Tél.: 418-549-8337 après 16 h.

#### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285\$/mois, internet, cuisine, laveuse, sècheuse, non-fumeur. Tél.: 418-690-7096.

CHICOUTIMI près hôpital, université, CGI, Multi-Hexa, cuisine commune, salle de lavage, Internet, câble, non-fumeur(euse), 250\$/mois. Tél.: 418-549-3372.

CHICOUTIMI résidence pour personnes seules dispose de 2 chambres libres. Le service de 3 repas, la lessive, le ménage, le téléphone et le câble sont inclus dans le prix. \$690/mois. Alcool non-autorisé, fumer à l'extérieur. Tél.: 418-698-4761 après 15h.

NOUVEAU et neuf, près du Cégep de Jonquière, grande chambre à louer, 305\$/mois, internet, téléphone et câble fournis, cuisine et salon commun très bien aménagé, pour travailleurs ou personnes âgées. Tél.: 418-812-3123.

#### 206 Condominiums à vendre

A VENDRE: Jonquière, grand condo, neuf, 4½, près du Cégep, Novoclimat, 2 stationnements, libre immédiatement. Tél.: 418-540-6025.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merlebleus, style manoir, livraison avril, 1,050 et 1,265 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiées Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDO de luxe, 1350 pi.ca, garage, plafond 9', comptoir granit, armoires bois franc, foyer gaz, aspirateur central, 3 stationnements, livré 1er mai, seulement 159,000\$, des Espévières, Chicoutimi-Nord. 418-944-5025, www.investissementsdagneault.com

JONQUIERE centre-ville, neuf, près des services, 2 étages, 2,000 pi.ca., prix à discuter. Tél.: 418-718-5462.

#### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, faut voir, grand, luxueux, construction neuve, 1499, de l'Estacade. Tél.: 418-696-0343, 418-591-0889

CHICOUTIMI rue des Merles-Bleus, condo haut de gamme Novo-Climat neutres, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950 à 975\$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703.

#### 208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

1½, 3½, 6½, 8½ PRES Place Royaume, UOAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383 4½, 400\$/mois, 450\$/mois; 5½, 525\$/mois, LA Baie, beaux grands logements, cuisine céramique, salon bois franc, bien insonorisés, près de la polyvalente, nouvelle administration. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI FÉVRIER, MARS, AVRIL LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CERAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle. A VOIR! Tél.: 418-820-7725.

ALEXIS (Place) JONQUIERE Rue Nadeau et Truchon, 3½ à 475\$/mois (buanderie) 5½ à partir de 650\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire et du CFP Tél.: 418-815-0334

ALMA, Naudville, 4½ 3e étage, 465\$/mois. Aussi Grand 3½, au sous-sol, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Enquête de crédit exigée. Tél.: 418-550-1006 www.grtinc.ca

ARVIDA 3½ neuf, 600\$/mois, 5½ rénové, très grand, semi-meublé, 600\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.: 418-817-0609.

CHICOUTIMI 1½, 533 Racine Est, chauffé, meublé, vue sur le Saguenay, 370\$, mars. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 2½, centre-ville, rénové, rez-de-chaussée, 395\$/mois, libre. Tél.: 418-540-1754.

#### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 2½, Talbot/Sydenham, meublé, 480\$/mois, tout inclus, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½, 1099 Labrosse, entièrement meublé, ensolaillé, non-fumeur(euse), 380\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-543-9743, 418-718-8412.

CHICOUTIMI 3½, des Champs-Élysées, 466\$ chauffé, éclairé, semi-meublé, libre. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½ très propre, près du centre-ville. A voir! 425\$/mois. Libre. Tél.: 418-550-6993.

CHICOUTIMI 4½, 400 St-Gabriel, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 465\$/mois. Tél.: 418-543-5834, 418-543-8605.

CHICOUTIMI 4½, 580 rue Joliet, vue magnifique, 750\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-2064.

CHICOUTIMI 4½, 609 Dequen, 545\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½ bien situé, non chauffé, non éclairé, stationnement et remise, libre immédiatement, 550\$/mois. Tél.: 418-693-0730.

CHICOUTIMI 4½ centre-ville, superbe, neuf, très luxueux, style New York, vue sur le Saguenay. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, situé au centre-ville coin rue Price et Lemieux, non chauffé, non éclairé, cuisine salon à même, porte-patio et balcon, refait à neuf, 515\$/mois. A voir! Tél.: 418-678-9107, 418-540-9683.

CHICOUTIMI 5½, 568 Morin, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, près du Cégep et l'UOAC, libre. Tél.: 418-549-3233.

CHICOUTIMI 5½, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 6½, rue St-Paul, 785\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-815-4846.

CHICOUTIMI jumelé 4½, rez-de-chaussée, repeint, libre immédiatement, rénové, près du boul. Barrette, sans voisin arrière, 700\$/mois, non chauffé, non éclairé. Info: 418-820-3316 ou 418-592-7899.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 1108 Roussel, rénové, sans voisin arrière, tranquille, 390\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-815-4780.

CHICOUTIMI-NORD 3½, près arrêts autobus, Tél.: 418-812-3818.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 192 St-Bernard, 775\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 3e étage, très propre, rue St-Gérard, eau chaude fournie, déneigé, 575\$/mois, libre 1er mars 2011. Tél.: 418-698-6227, 418-557-6227

CHICOUTIMI-NORD maison de ville de luxe en condo sur 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon, bidet, foyer au bois, plancher bois et céramique, chauffé, éclairé avec tous les services. Appelez pour description complète. A voir. Tél.: 418-812-1120, 418-542-0010.

JONQUIERE: 2½, 400\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement; Près Cégep, centre-ville. Tél.: 418-812-9019, après 17h.

JONQUIERE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Tél.: 418-817-1122.

JONQUIERE 3½, 2123, St-Hubert, libre 1er février, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, personne autonome retraitée, pré-retraitée, 595\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 3½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.: 418-820-7733.

JONQUIERE 3½, centre-ville, demi-sous-sol, 400\$ non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-547-4668.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455\$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-547-9938.

JONQUIERE 3½, grand, rue du Roi-Georges, 450\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-678-2830, 418-290-4254.

JONQUIERE 3½, meublé ou semi-meublé, rue de La Loire, entièrement rénové, 450\$/mois, chauffé, éclairé. 418-818-4592, 418-547-6539.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé, Kénogami, 4½. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 4½, 1er plancher, 460\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars, 3722, au St-Ursule. Tél.: 418-815-1020.

#### 208 Logements à louer

JONQUIERE 4½, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er mars. Tél.: 418-512-3015, 418-557-3016.

JONQUIERE 4½ à sous-louer pour mars, voisin Bouvillon, 2e étage, avec balcon. Tél.: 418-557-4860.

JONQUIERE 4½, grand, 2123, St-Hubert, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remisage, personne autonome retraitée, pré-retraitée, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.

JONQUIERE 4½ (grand), près du Cégep, sous-sol hors terre, très propre, avec remise intérieure, beaucoup de commodités, chauffé, eau chaude fournie, 540\$/mois, libre immédiatement si désiré. Tél.: 418-412-1155.

JONQUIERE 4½, haut de gamme, construction 2011, prêt pour le printemps, 775\$/mois. 418-944-2001.

JONQUIERE 4½, rue St-Jean Baptiste, refait à neuf, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur(euse), pas d'animaux, libre immédiatement. Tél.: 418-693-2260.

JONQUIERE et Arvida, 4½, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 475\$/mois et 435\$/mois. Tél.: 418-548-8643, 418-542-2139.

JONQUIERE et Arvida, 4½, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 475\$/mois et 435\$/mois. Tél.: 418-548-8643, 418-542-2139.

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Sagamié 2½ à 5½, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

#### 209 Maisons à vendre

FALARDEAU maison mobile de 3 chambres avec annexe 24'x12', piscine, 92,000\$. Patrick Gaudreault, Royal LePage, maisonsaglac.com Tél.: 418-590-3100.

JONQUIERE face au Cégep, maison à revenus, 3 logements avec garage, idéal pour propriétaire occupant, 210,000\$. Accepterais lot à bois comme comptant ou autre. Tél.: 418-542-7065.

JONQUIERE jumelé, construction neuve, 3 chambres, abri d'auto, 193,000\$ taxes incluses, clés en main. RBO: 5616-5160-01 Tél.: 418-693-8416.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

ST-HONORE 1021 Chutes à François, construction 2010, 36'x48', terrain 200' x 350', 125,000\$ + tx. Patrick Gaudreault RoyalLePage, maisonsaglac.com. Tél.: 418-543-1268.

### SAGUENAY AUTO

1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST  
418-698-6969  
Toutes inspectées et garanties

**\$\$\$ MEILLEURS PRIX \$\$\$**

Automatique				
FOCUS	2003	134 km familiale	3,995\$	
SUNFIRE	2003	140 km	3,995\$	
PROTÉGÉS	2003	124 km GT	4,995\$	
ELANTRA GL	2005	104 km spécial	4,995\$	
ECHO	2002	118 km	4,995\$	
IMPALA	2003	120 km	4,995\$	
CIVIC	2003	80 km	5,995\$	
SENTRA	2006	64 km	6,995\$	
MATRIX	2005	110 km	7,495\$	
ACCORD LX	2005	131 km	8,995\$	
CAMRY SE	2005	128 km	8,995\$	
BMW 745i	2002	125 km spécial	15,995\$	

Manuelle				
BMW 325i	2005	89 km	15,995\$	

Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4				
DAKOTA	2003	152 km	4,995\$	
B4000	2001	133 km	2x4	4,995\$
CARAVAN	2006	118 km		6,995\$
SILVERADO	2003	138 km	4x4	6,995\$
SIERRA	2002	181 km	4x4	7,995\$
F-150 XLT	2002	191 km	4x4	8,995\$
SIERRA	2005	104 km	4x4	14,995\$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

305 Camions à vendre

FORD 1999, 132,000 km, moteur 6 cylindres, pneus d'été, pneus d'hiver, roues mag, très propre, 4000\$ courriel: renaud440@hotmail.com Tél.:418-236-1056.

TOYOTA Tacoma, 2001, automatique, air climatisé, 82,000 km, excellente condition, 5,500\$, négociable. Tél.:418-662-9684.

306 4 X 4 / utilitaires

DODGE Dakota 2004, bleu, 8 cylindres, 4.7 automatique, groupe électrique, air climatisé, 8 pneus sur jantes, garantie jusqu'au 28 novembre 2011, 55,600 km, comme neuf, 13,500\$. Tél.:418-542-8455

DODGE Ram MI Sport 2004, 4x4, 4 portes, 150,000 km, tout équipé. Tél.:418-637-8570.

FORD F-150 2001, cabine régulière, 6 cylindres, 179,000 km, transmission neuve, 4 pneus neufs, peinture neuve, 6900\$. Tél.:418-321-4117

IMPECCABLE GMC Sierra 1500 SLE 2007 4x4, cabine allongée, blanc, boîte 6½, équipement complet + chrome, équipé pour remorquage/attelage, lame, miroirs, panneau, 48,000 km, très propre, 4 pneus d'hiver, 24,500\$ négociable. Tél.:418-512-3636.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture LS 2001, tout équipé, pneus d'hiver et d'été sur jantes, très bonne condition. Tél.:418-412-1615.

DODGE Caravan 2006, noire, intérieur gris, 4 sièges capitaines, 8 pneus tout équipés, 109,000 km, très propre, 8,900\$. Tél.:418-544-6858, 418-290-2661.

PONTIAC Montana, 2001, V6, 157,000 km, 3,000\$ négociable. Tél.:418-545-3575, 415-815-5521.

309 Machinerie

PLATE-FORME élévatrice (cisolift) Skyjack modèle SJ-9250, 55' d'élévation avec 4 pattes cylindriques stabilisatrices. Tél.:418-540-6909.

311 Motoneiges à vendre

AUBAINE Polaris RMK 600 2007, parfaite condition, 5200\$. Cause de la vente: achat de Assault 800. Tél.:418-944-2107, 418-678-9308.

BOMBARDIER Grand Touring 1996, marche arrière, démarreur électrique, 800\$, Tél.:418-812-7585.

BOMBARDIER Legend GT 1000, 2004, 4 temps, chenille et batterie neuves, avec toile de transport et carte de sentiers, 4,800\$. Tél.:418-542-3430.

BOMBARDIER Skandic, 600 SUV, 20', 6500 km, 2003, 5000\$ ferme. Tél.:418-481-1527, 418-719-5454.

BOMBARDIER Tundra 550, 2008, 3500 km, avec toile. Tél.:418-543-4783, 418-817-4589.

POLARIS Indy Classic, 1998, 500 liquide, marche arrière, toile, 1,400\$ négociable. Tél.:418-251-9022.

POLARIS Touring Classic 600 CC, 2002, 7800 milles, carte de sentiers, 2,800\$ négociable. Tél.:418-548-8562, cellulaire: 418-818-3772.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

YAMAHA Kodiak 450, 2005, 3200 km, poignées chauffantes avant, arrière, 4500\$. Tél.:418-543-1314.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS  
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE Craftsman 10 HP 30', avec démarreur électrique, tout équipée, 500\$ négociable. Tél.:418-549-4155.

SOUFFLEUSE Honda hydrostatique, 11-32, 1700\$. Tél.:418-545-4459, 418-820-5903.

317 Tracteurs à vendre

CASE modèle 13-94 avec cabine, souffleur, grappe avant, très bonne condition 11,500\$ négociable. Tél.:418-668-0741.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AIDE-CUISINIER(ERE), environ 32h/semaine, expérience un atout. Stéphane au 418-693-8285 entre 7 et 11h.

AIDE-CUISINIER(ERE), plaqueur(euse), avec expérience, environ 20-25h/semaine, temps plein, Chicoutimi. Tél.:418-545-8534 demandez Annie, laissez message.

AVANT le 24 février, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins, réglementés par Santé Canada). Tél.:1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BARMAID(MAN) avec expérience ou sans expérience, Bar, St-Paul. Tél.:418-718-1211.

BESOIN de mécanicien(ne) pour enlever et installer des transmissions et faire la mécanique générale. Classe B ou C. Se présenter au 761 rue Alma, Chicoutimi. Tél.:418-549-5426.

CAMELOTS RECHERCHÉS

**ALMA**

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien

Rues: Des Mélezes, Des Chênes et Centre-Ville d'Alma

Contactez Doris Tremblay 418-668-7317

COIFFEUR(SE) pour hommes demandé(e).

Tél.:418-545-3715, demandez Hélena.

CONDUCTEUR de dépanneuse, avec expérience, pour remorquage et transport, à temps plein. Doit posséder permis classe 5 minimum. Salaire à discuter. Tél.:418-673-4203, 418-540-0041 Garage Yvon Bouchard, St-Honoré.

CUISINIER(ERE) pour Chicoutimi, avec expérience, temps plein, 35 à 40 heures/semaine, salaire concurrentiel. Faire parvenir CV par fax: 418-545-1742, ou par courriel: bienvenuebegin@videotron.ca

DOOLY'S CHICOUTIMI-NORD

Recherche serveur(euse), temps partiel et concierge. Apportez votre CV au 2177 boul. Tadoussac.

HAIR Fax International recherche coiffeur(se)s, 2 jours/semaine, jeudi et vendredi, succursale de Chicoutimi, appelez pour rendez-vous. Tél.:418-543-1217, demandez Patricia.

LE RANCH LE SOLEIL LE VENT

Recherche un(e) guide équestre pour une période minimum de 3 mois, de 30 à 40 heures par semaine. Le(la) candidat(e) retenu(e) devra avoir une expérience dans le domaine de l'équitation. Il(elle) devra, en outre, posséder les qualités suivantes: aimer être en contact avec les touristes, aimer être en présence des animaux et avoir un esprit d'équipe. Le(la) guide aura comme tâches de s'occuper des chevaux, de l'équipement et d'entretenir les boxes. Possibilité d'hébergement sur le site. Pour plus d'informations, contactez Nadine Deschênes au: 418-236-4853 ou par courriel: marcoetnadine@hotmail.com

MECANICIEN(NE) à Chicoutimi, temps plein, 40 heures/semaine, carte de compétence B ou C. Tél.: 418-549-3514, 418-550-9000 (Eric Gauthier).

OUVERTURE prochaine, resto-grill à Chicoutimi, cherche personnel divers: cuisinier(ère)s, plongeur(euse)s, serveur(euses). Faites parvenir CV à: ani-clou@hotmail.com ou contactez 418-818-2419, Anika.

POSTE A EDMONTON, ALBERTA

Conducteur de camion classe 1 (transport de gravier), dans secteur de la construction, minimum 3 ans d'expérience, expérience en équipement lourd un atout (loader, excavatrice, en mécanique), bonne forme physique, dynamique, responsable, savoir parler anglais, sens de l'orientation. Salaire, et logement à discuter. CV requis par fax: 1-780-961-4071.

RECHERCHE CAMELOTS A Rivière-du-Moulin

Pour distribuer le Progrès-Dimanche

Rues: Jeanne-Leber, Honoré-Mercier, McNicoll, Desbien, Ricochet

Contactez Denis Fortin 418-544-8394

418-693-0303

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.

Consultation sans frais

Aucun intermédiaire

Un seul paiement sans intérêts

Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777

Jean Fortin et associés, syndic de faillite

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

ACHETERAIS tableaux de peintres tels que: Aytte, Cosgrove, Rousseau, Richard, lacurto, Fortin, Villeneuve, etc. Tél.:418-699-1388 Richard.

BOIS de cèdre: 1x4, 1x5, 1x6, embouté. Aussi poutres de 24' et plusieurs autres essences. Tél.:418-674-9343, le soir.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

501 Finances

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BAS prix, garage, toiture, revêtement extérieur, finition de sous-sol, estimation gratuite. RBQ. Tél.:418-720-1211.

DÉC-EAU CLIP

PROJET CLÉS EN MAIN

Service de décoration et gestion de projet.

Tél.:418-602-4442

LE SPECIALISTE RO-MY

rénovation, couverture, fenêtres, revêtement extérieur, transformation de bâtiments, 25 ans d'expérience. Propriétaire Robin Thibault. Tél.:418-542-9197, 418-812-0652. RBQ:8336-3945-58.

RENOVEXRESS pour construction et rénovation, estimation gratuite. Tél.:418-290-2819, 581-234-0595.

603 Soins thérapeutiques

HOMME: le mal de dos ne pardonne pas. Il est le pire ennemi du cerveau qui n'en possède pas le pouvoir de gérer la douleur et d'en connaître sa difficulté. Tél.:418-817-3414.

604 Offres de services

HOMME à tout faire: menuiserie, entretien résidentiel. Tél.:418-690-7800, Clément Bouchard.

MENUISIER 35 ans d'expérience, plancher flottant, céramique, plastrage et autres travaux bien faits. Tél.:418-543-1622.

SERVICE de transport de balles rondes ou machine-rie, etc. Transport d'animaux. Tél.:418-590-0521.

TIRAGE de joints, pose de gypse, peinture et plafonds suspendus. Tél.:418-550-6144, Daniel

700 Marchandises et services

703 Ameublement

CUISINIERE électrique, vitro-céramique, auto-nettoyante, marque Frigidaire, blanche comme neuve 300\$. Déshumidificateur Forest-Air 150\$. Meuble TV en bois 350\$. Meuble d'ordinateur. Tél.:418-540-8432.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur et poêle à bois. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

704 Animaux

AMERICAN Hairless Terrier nu, hypoallergique, tatoué, enregistré. Tél.:418-543-3227.

BORDER Colley pure race, 1 mâle, 1 femelle, prêts à partir le 26 février, les parents sont exceptionnels, vous pouvez les voir au Royaume Du Coupon. Tél.:418-548-5164 ou 418-548-6629.

CHATONS orientaux. Petits chiots croisés Chihuahua, 4 livres. Tél.:418-503-0682.

CHIHUAHUA, beaux, petits, mâles, femelles, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-696-4725, 418-690-6386.

CHIOT Caniche Toy, pure race, femelle, queue coupée, vermifugée, prête à partir, 200\$. Tél.:418-673-3323.

FOIN à vendre: balles carrées et balles rondes. Pour plus d'informations, téléphonez au 1-418-661-0085.

FOIN mil, sans poussière, pour chevaux ou vaches, balles rondes 4½ pieds. Tél.:581-306-1234.

MALAMUTH d'Alaska, pure race, enregistrés, vaccinés, tatoués, prêts 1er mars, 700\$. Tél.:418-213-0887.

706 Bois de chauffage

A VENDRE, sec: merisier, érable: 95\$. Epinette rouge, 75\$. Tremble, 65\$. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et vert en 16', 75\$/corde livrée. Aussi, possibilité en 10'. Tél.:418-673-3161.

BOIS SEC d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

BOIS sec (tremble) remisé 40\$ la corde non livrée. Tél.:418-544-1709 St-Félix-D'Otis.

BOULEAU en longueur de 16 pieds, livré. Tél.:418-547-0201.

GROSSE quantité de cyprès sec, 50\$/corde. Si 10 cordes et plus, 45\$. Tél.:418-673-7651, 418-550-8651.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

ACHETERAIS tableaux de peintres tels que: Aytte, Cosgrove, Rousseau, Richard, lacurto, Fortin, Villeneuve, etc. Tél.:418-699-1388 Richard.

BOIS de cèdre: 1x4, 1x5, 1x6, embouté. Aussi poutres de 24' et plusieurs autres essences. Tél.:418-674-9343, le soir.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177, 418-693-2387.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

712 Ésotérisme

VOYANCE tarot, amour, argent, dialogue avec les morts, consultation téléphonique. Tél.:418-695-9918.

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347, Monique

718 Vêtements

MANTEAU vison noir, 8 ans, état de neuf, 900\$ négociable. Tél.:418-549-0316.

800 Sports / loisirs

805 Musique et accessoires

GROS accordéon à vendre, 1000\$ et clavier Technics KN-2000, 600\$ Tél.:418-590-0521.

PETIT accordéon, «Honer», Erica, 2 rangées, 800\$ négociable. Tél.:418-549-8101.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix, 1 jour, 25 février et 25 mars, casino du Lac-Leamy, 2 jours, 29 et 30 avril, Las Vegas du 15 au 18 avril, spectacles à Québec: Retour de nos Idoles le 7 mai et La Mélodie du bonheur le 30 juillet, Élise Bergeron 547-5593 Aqua Sud, Tél.:418-690-2840.

JOURNÉE au Casino de Charlevoix. Venez fêter la St-Valentin! Le dimanche 13 février, et 27 février. Départ de Jonquière, Chicoutimi, La Baie. Tél.:418-544-3860, Nicole Tremblay, détenteur de permis GVQ.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-590-7190 Marieline vous reçoit et se déplace. 20 masseurs, masseuses, hôtesse. Tél.:418-695-5578, 418-490-0487.

418-290-1476 NOUVELLE venue Kim reçoit et se déplace, mince et sexy.

418-290-1642 SOPHIE se déplace le soir seulement dès 18h.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-542-5557, homme reçoit homme, corpulent style camionneur massif.

418-590-7130, Byanka belle et sensuelle.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, de 11h à minuit.

69 \*\*\*\*\* ALEXINE A JONQUIERE \*\*\*\*\* SUPERBE GRASSE, 57"; 149 LBS, BIEN PROPORTIONNÉE, CHEVEUX NOIRS A LA TAILLE, YEUX VERTS, 36 C FERME NATUREL, TALONS HAUTS, BAS NYLON JARRETÈLLES, GADGETS, BOTTES EN LATEX, VOUS REÇOIT, DU LUNDI AU VENDREDI, DE 10 AM A 20 PM \*\*\*\*\* TÉL.:418-590-3455 \*\*\*\*\* ALEXINE, SOUVENT IMITÉE JAMAIS ÉGALÉE!

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-543-5302.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement 24h. Tél.:418-592-7793

# Des milliers d'Égyptiens en grève

CAIRO, Égypte (AP) — Des milliers de travailleurs sont entrés en grève mercredi à travers l'Égypte, ajoutant une nouvelle dimension au soulèvement populaire alors que la colère se dirige désormais contre la grande richesse amassée par la famille du président Hosni Moubarak.

Les appels demandant la

démission du président Moubarak se répandent depuis mardi au-delà de la place Tahrir du Caire, où les manifestants sont concentrés depuis deux semaines. Mercredi, des manifestants se sont aussi rassemblés devant les édifices du parlement, du cabinet et du ministère de la Santé, tous à quelques coins de rue de la place Tahrir, et ont empêché le premier ministre Ahmed Shafiq d'accéder à son bureau.

Des grèves ont été déclenchées dans de nombreux secteurs. Les employés des chemins de fer et des transports publics, le personnel de l'entreprise nationale d'électricité, les techniciens du canal de Suez, les employés d'usines de textile, d'acier et de boissons et le personnel d'au moins un hôpital ont décrété la grève.

Dans l'une des manifestations les plus explosives de la journée, quelque 8000 manifestants, principalement des fermiers, ont

érigé des barricades de palmiers en flammes dans la province d'Assiout, dans le sud du pays. Ils ont bloqué la principale autoroute et le chemin de fer menant à la capitale afin de dénoncer les pénuries de pain. Ils s'en sont ensuite pris au gouverneur de la province en lançant des pierres sur sa voiture.

La colère des Égyptiens s'est accrue après les reportages des médias affirmant que la famille Moubarak avait amassé des milliards de dollars pendant que, selon la Banque mondiale, environ 40% des 80 millions d'habitants du pays vivent avec moins de 2\$ par jour. La valeur exacte de la fortune de la famille Moubarak n'est pas connue.

L'organisation américaine Human Rights Watch a indiqué qu'environ 300 personnes avaient été tuées depuis le début des manifestations, mais a précisé que le bilan définitif n'avait pas encore été établi. □

## CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Rolande Dufour, en son vivant domiciliée au 2447, rue Roussel, Chicoutimi QC, survenu à Chicoutimi le 24 septembre 2010, un inventaire des biens de la défunte a été fait par Henri Dufour, frère de la défunte, devant M<sup>re</sup> Jean-Marc Côté, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'Étude du notaire Jean-Marc Côté située au 255, rue Racine Est, bureau 505, Chicoutimi QC.

Donné à Chicoutimi, ce 9 février 2011.

2475538 M<sup>re</sup> Jean-Marc Côté, notaire

## Ville de Saguenay Avis public

### ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-ville de Jonquière.

AVIS est donné par la soussignée, greffière, qu'à sa séance ordinaire du 8 février 2011, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté les règlements suivants :

- AJ-R-2011-2 ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-2061, boulevard du Royaume) (ARU-954);

- AJ-R-2011-3 ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zone C-526, boulevard du Royaume) (ARU-957);

- AJ-R-2011-4 ayant pour objet de modifier les règlements numéros 836 (zonage), 837 (lotissement) et 838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (zones P-1505 et H-2031, boulevard du Saguenay) (ARU-972);

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 2354, rue St-Dominique, Jonquière.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière, peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Fremont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-ville de Jonquière, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 11<sup>e</sup> jour du mois de janvier 2011.

2474981 La greffière,  
CAROLINE DION

## CARRIÈRES/FORMATION/ AVIS/APPPEL D'OFFRES

### M<sup>re</sup> Marc Fecteau CLINIQUE D'IMPLANTOLOGIE MARC FECTEAU INC.

3639, boul. Harvey, bureau 206, Jonquière (Québec) G7X 3B2  
Téléphone: 418 547-0962

La Clinique d'Implantologie Marc Fecteau est à la recherche d'un(e) secrétaire, de préférence avec expérience dans le domaine dentaire, pour combler un poste à temps partiel (environ 20 h semaine) pour les jeudis et vendredis toute la journée avec possibilité de quelques heures les mercredis après-midi. Le poste est disponible dès maintenant.

Vous pouvez nous faire parvenir votre CV soit par courriel à [francemf@hotmail.com](mailto:francemf@hotmail.com) ou par télécopieur à l'attention de France au 418-542-9085.

2472641

### OFFRE D'EMPLOI Clinique de chirurgie maxillo-faciale et d'implantologie Blackburn et Leblanc

#### SECRÉTAIRE DENTAIRE RÉCEPTIONNISTE

Poste de remplacement avec possibilité de permanence, temps plein (entre 30 et 35 heures par semaine), horaire de jour seulement, salaire, et conditions très avantageuses.

#### Exigences :

- D.E.C. en bureautique ou D.E.P. en secrétariat
- Expérience pertinente
- Très bonne connaissance des logiciels Word, Excel et de l'environnement Windows
- Excellente connaissance du français
- Expérience dans le domaine dentaire et connaissance du logiciel Vision X seraient des atouts.

Faire parvenir votre curriculum vitæ avant le jeudi 17 février 2011.

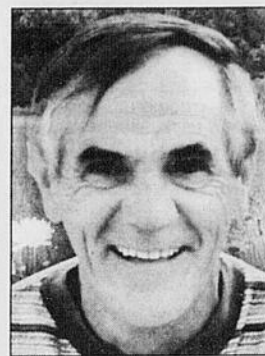
Clinique de chirurgie maxillo-faciale et d'implantologie  
Blackburn et Leblanc

1700, boul. Talbot bureau 202, Chicoutimi QC G7H 7Z4  
Télécopieur : 418-698-6912

Courriel : [cmf.blackleb@videotron.net](mailto:cmf.blackleb@videotron.net)

2474011

## AVIS DE DÉCÈS



ANGERS (M. André)

Soutenu par l'amour et l'affection des siens, M. André Angers, âgé de 68 ans, est décédé le 2 février dernier, au CSSSC. Il était le conjoint de Mme Dolorès Fillion, le fils de feu M. Paul Angers et de Mme Blanche-Yvonne Brassard, l'époux de feu Mme Denise Girard. La famille accueillera les parents et les ami(e)s le vendredi 11 février 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011 de 9 h à 10 h 45 à



Alliance Funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord  
Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église Ste-Claire, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord. Il laisse dans le deuil ses enfants et ses petits-enfants : Dany (Salwa Abdouli et sa fille Basma); Eric (Lucie Blanchette), ses enfants : Alexandra et Vincent; Marie-Josée (Eddy Dupuis), leurs enfants Guillaume et Thalie; ses frères et sœurs : Raymond (Claire Perron), Dolorès (Claude Villeneuve), Monique (NDBC), Majoric (Hélène Tremblay), Martin (Linda Bergeron) et plusieurs neveux et nièces. Il était le frère de feu Fernand (feu Thérèse Cloutier), de feu Diane (Gaston Villeneuve). Il laisse également dans le deuil sa conjointe Mme Dolorès Fillion; ses enfants : Nancy Pilote (Christian Hérad), Frédérick (Nathalie Martel), Isabelle (Dany Maltais); la mère de Dolorès Mme Claire Bouchard qu'il affectionnait particulièrement, les membres de la famille Fillion et ceux de la famille Hermel Girard. La famille adresse un MERCI cordial au personnel du département C-4 Médecine et à Mme la docteure Julie Michaud pour la qualité de leur présence et des soins prodigués avec un professionnalisme remarquable. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département des soins palliatifs, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: [ange@afdr.info](mailto:ange@afdr.info) - [www.afdr.info](http://www.afdr.info)  
Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



BOUCHARD  
(Mme Jeannette Gaudreault)

Le 7 février 2011 est décédée entourée de l'amour des siens à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 83 ans, Mme Jeannette Gaudreault, épouse de feu M. Victor Bouchard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 10 février 2011, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi  
Les heures d'accueil sont : le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 février 2011, à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi et les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Elle était la fille de feu M. Ernest Gaudreault et de feu Mme Émilie Lalancette. Elle laisse dans le deuil ses

enfants : Monique Bouchard, Aline, Camil (Marjolaine Côté), Hubert (Josée Nantel), Bernard et Marielle (Yves Rossignol); ses 16 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : feu Lydia Gaudreault, feu Élie (feu Marie-Marthe Vaillancourt), feu Laurette (sœur du Bon-Pasteur), Rose-Hélène (feu Hubert Kérouac), Lucien (Raymonde Gadouas), feu Hermance (sœur du Bon-Pasteur), feu Armand, feu Robert (Aline Girard), Blanche-Yvonne (Henri-Paul Girard), Raymond (Magella Labrecque), Bernadette (Marcel Grenon), feu Jean-Claude (Nicole Charland) et Martine. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Bouchard, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame de Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gaudreault et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.



CÔTÉ (Mme Marie-Claire Harvey)

Le 9 février 2011 est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 88 ans et 5 mois, Mme Marie-Claire Harvey, épouse de feu M. Robert Côté, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 9 h, le samedi 12 février 2011, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi de 9 h à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église Saint-Antoine de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Antoine Harvey et de feu Mme Valérie Talon. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Carmelle Côté (Gérard Tremblay), Renée (Serge Tremblay), Réjean; ses petits-enfants adorés : Elise, Joanie, Sonia et François; ses filleules : Sylvie, Martine et Suzanne; ses frères et sœurs : feu Laurent Harvey (Bernadette Grenon), feu Gaétane, Marie-Paule (Bertrand Perron), Judith (Laurent Ringuette), Raymond (Réjeanne Simard), feu Renald (Lise Tremblay (Yvon Pellerin)), André (Lise Hallé). Elle était la belle-sœur de : Lucien Côté (feu Yvette Tremblay), feu Ovide Côté (1<sup>er</sup>s noces feu Marie Guérin, 2<sup>es</sup> noces feu Fernande Guérin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Harvey Côté et pour signer le livre des invités en ligne, visitez notre site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.

Les obstacles auxquels  
vous faites face sont  
des barrières qui peuvent  
être brisées en adoptant  
une approche positive.

AVIS DE DÉCÈS



**DUCHESNE**  
(Mme Pauline Lalancette)

Le 9 février 2011 est décédée au CSSS de Jonquière, à l'âge de 64 ans et 11 mois, Mme Pauline Lalancette, épouse de feu M. Georges Duchesne, demeurant à Jonquière autrefois de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert & Desbiens  
9, rue de la Gare  
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix  
secteur Métabetchouan

le vendredi 11 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Pauline Lalancette seront célébrées le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Louis-Georges Lalancette et de feu Mme Mèreida Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Eric (Renée Brunelle) et Jean-Guy (Paloma Mendoza); ses frères et sœurs de la famille Lalancette : Robert, André et Nicole (Roger Ouellet); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Duchesne; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du cœur. Pour informations : Téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**GAGNON (M. Paul)**

Le 2 février 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Paul Gagnon, conjoint de feu Mme Françoise Fortin, demeurant rue Roussel, Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquière

le jeudi 10 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi 11 février 2011, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 février 2011 à 16 h, à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, M. Gagnon sera incinéré et les cendres seront inhumées au cimetière Alma. Il était le fils de feu Mme Alice Boudreault et de feu M. Auguste Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants : Gilles Gagnon (Lina Tremblay), Danielle, Pierre (Louise Tremblay), Claude (Paule Martel), Linda (France Potvin), Jean (Catherine Côté), Diane (Laval Tremblay), France (Roger Labrecque); ses petits-enfants : Cyndy-Eve, Valérie, Marie-Christine, Stéphanie, Mélissa, Charles, David, Marc-Olivier, Raphaël, Carolane, David et Samuel; son arrière-petit-fils : Milan; la mère de ses enfants : Hélène Hébert (Yvan Gagnon). Il était le frère de : Hermance Gagnon (feu Roméo Tremblay), Marie-Ange (feu Benoit Barbeau), feu Camil (Marina Jean), feu Roland (feu Rita Girard), feu France. Il laisse également dans le deuil les membres de la famille de Mme Françoise Fortin et de Mme

Hélène Hébert, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation de ma vie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**GAUDREAU (M. Pierre-Eugène)**

Le 3 février 2011 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 92 ans, M. Pierre-Eugène Gaudreault, époux de feu Mme Marguerite Lavoie, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 13 h, le samedi 12 février 2011, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi de 13 h à 15 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 12 février 2011 à 15 h à la chapelle Gravel et Fils. Il était le fils de feu M. Joseph Gaudreault et de feu Mme Alma Bouchard. Il laisse dans le deuil ses enfants : Louis Gaudreault (Pauline Fournier), Carole et André (Marie-Claude Jacques); ses petits-enfants : Louis Jr, Frédéric et Pierre Gaudreault, Sophie, Catherine-Josée et Hélène Durocher, Dominic, Marie-Christine et Marie-Claude Gaudreault, Louis-Philippe et Laurence Paris; ses 11 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : Anna-Marie Gaudreault (feu Jos-Arthur Bolduc), feu Gustave (feu Marie-Rose Blackburn), Cécile (feu Ernest Couture), sœur Georgette (Notre-Dame du Bon-Conseil), feu Jos-Élie (Colette Simard), Joseph-Philippe (feu Marie-Paule Gaudreault), Léon (Ruth Lavoie), feu Thérèse (Yvan Laberge), Nicole (feu Jacques Morin), Paul-Henri (Pierrette Aubert), Lucienne (Gerry Mercier), feu Edilbert (Thérèse Tremblay); sa belle-soeur : Colette Lavoie ainsi que tous les membres de la famille de Mme Marguerite Lavoie, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier particulièrement M. Claude Gravel pour sa générosité et son grand dévouement depuis plusieurs années. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Gaudreault et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**GAUTHIER (Mme Yolande)**

Le 7 février 2011 est décédée à la Résidence Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 73 ans et 10 mois, Mme Yolande Gauthier, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Paul Gauthier et de feu dame Jeannette Desbiens. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2033 Ste-Famille  
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 11 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Samedi jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église St-Mathieu de Jonquière. Mme Gauthier sera inhumée au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Claire Basque (Carole Gervais), Marlène (Richard Barbeau), Linda (Mario Fortin), Claude, Annie (Steeve Rancourt), Réjean (Josée Cagelais), Christine (Luc Gagné); ses petits-enfants : Michaël Fortin, Rébéka Barbeau, Camille Boucher, Gabrielle Boucher, Jana Gagné, Elie Gagné, Cléo Gagné; le père de ses enfants M. Jogues Basque; ses frères et sœurs : Roland Gauthier (Ginette Mathieu), Lucien (Floire Bergeron), Lucille (Yves Angers), Henriette (René Marcotte), André (Ginette Maltais), Paul (Lucie Boudreault), feu Jean-Yves (Johanne Cholette), Louise (Daniel Cyr); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Basque ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Fondation de ma vie (section santé mentale) une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour rendre hommage à Mme Gauthier et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**



**HUPPÉ (M. Bernard)**  
(1958 - 2011)

À la merveilleuse Maison Michel-Sarrazin, le 4 février 2011, à l'âge de 52 ans, est décédé avec courage et sérénité M. Bernard Huppé, conjoint de Mme Monique Otis et fils de feu M. Lucien Huppé et de Mme Monique Saillant. La famille accueillera parents et amis à

Maison Gomin  
services commémoratifs  
2026, boul. René-Lévesque Ouest  
Québec QC G1V 2K8

le samedi 12 février 2011 de 10 h à 12 h. Par la suite, une liturgie de la Parole aura lieu en la Maison Gomin à 12 h. Bernard laisse dans le deuil, outre sa conjointe Monique Otis (feu Ghislain St-Hilaire) et sa mère Monique Saillant (feu Lucien Huppé), les enfants de sa conjointe : Claude (Janique Lévesque), Carol (Ariane Simard), David (Valérie Ouellet); les petits-enfants de sa conjointe : ses trésors Étienne et Justin; sa sœur Denise et ses frères Benoit et Jean-François; sa belle-mère Jeannitha Côté (feu Maurice Otis, feu Alfred Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs : Desneiges (Michel Simard), Paquerette, Évangéline (Magella Dallaire), Nicole (Laval Laberge), Pauline (Benoit Marcotte), Jeanne (Gontran Bourque), Doris Dufour, Jacques (Martine Simard), Jocelyn (Johanne St-Hilaire), Raymond (Martine Morin) et Rémy (Micheline Gagné) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Une marque d'affection particulière pour Nathalie Simard, Josée Saillant et Daniel Imbeault. Monique et Denise désirent exprimer leur éternelle reconnaissance aux enfants et aux sœurs de Monique, dont Pauline et Desneiges, ainsi qu'à Jean-Pierre, qui, de par leur grand cœur, ont fait en sorte que Bernard puisse vivre ses derniers moments comme il le souhaitait. La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Michel-Sarrazin pour leur dévouement et leur respect. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec QC G1T 1P5 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec QC G1S 3G3. Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés : Maison Gomin, services commémoratifs, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec QC G1V 2K8, téléphone : 418 686-8811, télécopieur : 418 686-8813, courriel : infomaison@maison-gomin.ca site Internet : www.maison-gomin.ca



**LEVASSEUR**  
(Mme Louise Bélanger)

Le 2 février 2011 est décédée à La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 76 ans et 7 mois, Mme Louise Bélanger Levasseur, épouse de feu Dr Marc Levasseur, demeurant à Normandin. Elle était la fille de feu M. Joseph-Arsène Bélanger et de feu Mme Blanche Lapointe. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au



Funerarium Marcel Dion  
1140, de l'Église  
Normandin

Les heures d'accueil sont le vendredi 11 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles de Mme Louise Bélanger Levasseur seront célébrées le samedi 12 février 2011 à 14 h à l'église St-Cyrille de Normandin. Mme Louise Levasseur laisse dans le deuil ses enfants : Stéphanie, Catherine et son conjoint Alain Thériault; ses petits-enfants : Geneviève Constance et Louis Levasseur-Thériault. Elle était la sœur de Ruth (Fernand Tremblay) et de feu Odette (feu Laurent Brodeur) et la belle-soeur des membres de la famille Levasseur : feu Dr Louis (Gisèle Germain), Monique (feu Louis Chaperon), Hélène (Wolfgang Kayser). Mme Louise Bélanger Levasseur laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à faire des remerciements particuliers à la Dre Jacqueline Lacasse, ainsi qu'au personnel du CLSC de Normandin et celui de La Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini. Pour ceux et celles qui le désirent, vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marcel-dion@bellnet.ca **Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**OUELLET (Mme Hélène)**

Le 8 février 2011 est décédée à son domicile à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 48 ans et 6 mois, Mme Hélène Ouellet, épouse de M. Elie Côté demeurant à Canton-Tremblay. Elle était la fille de feu Mme Rolande Tremblay et de feu M. Joseph Ouellet. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 11 février 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011 de 12 h à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2011 à 14 h à l'église Ste-Claire. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Ste-Claire. Outre son époux M. Elie Côté, Mme Ouellet laisse dans le deuil ses enfants adorés : Patrick, Jean-Michel (Jessica Desbiens), Josyane (Simon Coudé) et Alexandra (Jérôme Cornélius); son frère bien-aimé Martial Corneau (Line Fortin); sa belle-mère

Mme Thérèse Larouche (feu Laurier Côté). Elle était la belle-soeur de : Yvon Côté (Karine Damboise), feu Suzanne, Marcel, Laurie (Frédéric Laberge), Carl et Carol. Elle laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. Un remerciement spécial à la Dre Caroline Laberge pour les bons soins prodigués à la maison à Mme Ouellet, aux docteurs Raynald Simard et François Brochet, à l'abbé Jean-Marie Gosselin et à tout le personnel du CLSC. Un remerciement spécial à Lili et Johanne pour leur support moral. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer (dédié au cancer du sein) sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**PERRON (Mme Micheline)**

Le 8 février 2011 est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 73 ans et 1 mois, Mme Micheline Perron, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Mme Imelda Tremblay et de feu M. Wellie Perron. La famille accueillera parents et ami(e)s le vendredi 11 février 2011 de 11 h 30 à 13 h 45 à



Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Chicoutimi

520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi. La célébration de la Parole aura lieu ce vendredi 11 février 2011 à 14 h à la chapelle de la 5e Saison, Complexe funéraire Chicoutimi. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière St-François-Xavier à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil ses sœurs: Lorraine Perron (Ralph Silver), Nicole (Vallier De La Sablonnière) et Denise, ainsi que ses neveux et nièces: Eric, Greta, Ingrid, Jonathan, Hugo, Dominique; ses petits-neveux; parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)

*J'ai écrit ton nom  
dans le sable, mais la  
vague l'a effacé.  
J'ai gravé ton nom  
dans un arbre, mais  
l'écorce est tombée.  
J'ai sculpté ton nom  
sur du marbre, mais la  
pierre a cassé.  
J'ai enfoui ton nom  
dans mon cœur et  
le temps l'a gardé...*

# Nécrologie

## AVIS DE DÉCÈS



**RIVARD (Mme Aurore Landry)**

Le 8 février 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 74 ans et 11 mois, dame Aurore Landry, fille de feu M. Hilaire Landry et de feu dame Leda Pelletier, épouse de feu M. René Rivard, demeurant au 937, ave des Chênes à Alma, autrefois de Mistassini. La famille recevra les condoléances le vendredi 11 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011 à compter de 9 h à 14 h.



Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611, chemin du Pont Taché Nord  
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Landry a été confiée au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Hébert et Fils (secteur Mistassini). Elle laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Eliane Doire), Mario (Monique Ouellet), Denis, Sylvie (Carol Gaudreault) et Nathalie (Michel Arcand); ses petites-filles : Abbie (Eric Desrochers), Audrey et Marie-Eve ainsi que son arrière-petit-fils Noah. Elle était la sœur de : Gérard (Carmen), Roland (Marcelle), Gilberte (feu Lucien), Léonard (Reine-Marie), Jeanne-D'Arc (Yvon), Oscar (Claudette), Gisèle (Luc), feu Paul-Émile (feu Elianne), feu Raymond (Thérèse) et feu Alexandre "surnommé Bi" (feu Réjeanne). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Rivard, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des maladies du cœur au 152, rue Racine Est, C.P. 251, Chicoutimi G7H 5B7. Pour lui rendre hommage, visitez le site [www.residencefunerairelacstjean.com](http://www.residencefunerairelacstjean.com) Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : [refulsj@al.cgocable.ca](mailto:refulsj@al.cgocable.ca)

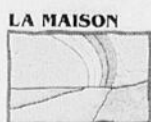
*La fleur est éphémère à mes yeux, mais elle est éternelle à mon cœur.*

## REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Gertrude Larouche-Girard** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité.

Vous pouvez rejoindre  
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»  
au: 1176, rue Notre-Dame  
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6  
Tél.: 418-696-1176



LA MAISON  
NOTRE-DAME  
DU SAGUENAY  
Un don pour la maison!

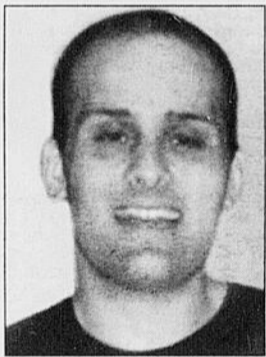
2448950



**SANTONI (M. Brian)  
1935-2011**

À l'Hôpital Charles-Lemoyne, le 7 février 2011, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Brian Santoni, époux de Noëlla (Nola) Simard. Il laisse également dans le deuil ses fils Terry et Gary; ses frères et sœurs; Terrence (Pierrette Amiot), Ronald (Marguerite Kiene), June (feu Vern Barker) et Carole (Loverne Plitt); ses beau-frères et belle-sœurs; feu Berthe (feu Azade Lapierre), feu Jeanne (feu Charles-Auguste Couture), feu Raymond Simard (Rose-Aimée Dufour) et Marcel Simard (Lucille Chouinard) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. La famille recevra les condoléances au salon funéraire

Collins Clarke  
MacGillivray & White  
307 Riverside  
Saint-Lambert  
[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)  
le vendredi 11 février 2011 de 19 h à 22 h ainsi que le samedi 12 février 2011 à compter de 12 h. Le service funéraire aura lieu à 14 h 30 en la chapelle du salon funéraire. Direction funéraire: Collins Clarke MacGillivray & White. Tél.: (514) 483-1870, fax: (450) 923-1667.



**SAULNIER (M. Patrick)**

Il nous a été enlevé de façon tragique à Beausfield le 6 février 2011, à l'âge de 27 ans et 7 mois, M. Patrick Saulnier, demeurant à Longueuil, anciennement de St-David de Falardeau. Il était le fils de M. Donald Saulnier (Suzanne Boivin) et de Mme Violaine Girard (Gilles Fortier). La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 11 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 12 février 2011 à compter de 9 h à 14 h.



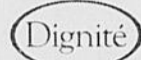
Complexe funéraire Carl Savard  
780, boul. Ste-Geneviève  
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 12 février 2011 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium du Complexe funéraire Carl Savard. Outre son père Donald Saulnier (Suzanne Boivin) et sa mère Violaine Girard (Gilles Fortier), il laisse dans le deuil son frère : Luc Saulnier (Caroline Parent); sa filleule: Ariane Saulnier; sa nièce: Roxane Saulnier; sa conjointe : Mélanie Lachaine; les enfants de sa conjointe: Tanya et Lukas; sa grand-mère maternelle: Thérèse Lapointe (feu Robert Girard, Paul-Émile Girard); son parrain : Eric Saulnier (Josée Brosseau); sa marraine : Thérèse Audet; ses oncles et tantes: Jacynthe Saulnier, Steeve (Johanne Perron), Renée (Marc Godin), Sylvie (Camil Gagné), Régis (Manon) et Daniel Girard (Catherine Blanchard). Il laisse également dans le deuil son bon ami Frédéric Tremblay, ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. Patrick est allé rejoindre ses grands-parents paternels Geneviève Duperré et Gérard Saulnier pour veiller sur sa famille. Prière de compenser l'envoi de fleurs, par un don à la Fondation sur la pointe des pieds, une personne bénévole sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: (418) 602-4949, pour vos messages de sympathie télécopieur: (418) 602-4950, courriel: [info@complexefunerairecarlsavard.com](mailto:info@complexefunerairecarlsavard.com) site internet: [www.complexefunerairecarlsavard.com](http://www.complexefunerairecarlsavard.com) Direction funéraire: Complexe funéraire Carl Savard (membre affilié de la Corporation des thnatologues du Québec).



**TREMBLAY  
(Mme Marie-Marthe Tremblay)**

Le 7 février 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 82 ans et 4 mois, Mme Marie-Marthe Tremblay, fille de feu M. Charles Tremblay et de feu dame Eugénie Fortin, épouse de feu M. Luma Tremblay, demeurant au 2680 Ave du Pont Sud, Alma, autrefois de St-Henri-de-Taillon. La famille accueillera les parents et amis au



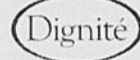
Complexe funéraire Bérubé & Fils  
Réseau Dignité

620 boul. Dequen Nord, Alma  
à compter du dimanche 13 février 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le lundi 14 février 2011, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Le service religieux aura lieu le lundi 14 février 2011 à 11 h à l'église St-Henri-de-Taillon et l'inhumation se fera ultérieurement au cimetière de St-Henri-de-Taillon. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Réal (Linda Tremblay), André (Lise Marquis), Luc (Dominique Lepage), Lynda (Eric Plouffe), Eric, Dany (Caroline Larouche), Carl (Josée Fortin); ses petits-enfants : Nicolas Tremblay, David Tremblay, Jennifa Tremblay (mère Mylène Thivierge), Annick Tremblay (mère Francine Fortin), Alex Tremblay et Amaël Tremblay (mère Monique Martin), Keven Tremblay et Joannie Tremblay (père Serge Painchaud), Mathieu Plouffe, Jérémie Plouffe, Benjamin Tremblay (mère Suzanne Tremblay), Alexandre Tremblay, Elyzabeth Tremblay, Gabriel Tremblay et Médéric Tremblay; son arrière-petit-fils Louis-Charles Tremblay; ses frères et sœurs : feu DIALA (feu Armand Guay), feu Anne-Yvonne (feu Léopold Collard), Adrien (Marie-Jeanne Tremblay), feu Emile (feu Marie-Anne Bouchard), feu Euclide (feu Georgette Bergeron), feu Daniel (feu Lucienne Munger), feu Fernand (Rita Fortin), feu Charles-Henri (Lucienne Bouchard), feu Wilfrid; ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Armand (feu Marguerite Néron), feu Elie (feu Lucienne Simard), feu Jean-Baptiste (Armande Dallaire), Marie-Jeanne (feu Paul-Yvan Delisle), Rose-Ange (feu Philippe Bouchard), feu Albert (Pierrette Simard); ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Marie-Marthe Tremblay, visitez le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don au Groupe d'aide aux enfants tyrosinémiques du Québec (3162, rue Granville, Jonquière, Québec G7S 2B9 tél.: (418) 548-1580). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils. [www.dignite-quebec.com](http://www.dignite-quebec.com) Pour information (418)662-6576, télécopieur (418)662-3132, courriel: [info@berubeetfils.com](mailto:info@berubeetfils.com)



**VILLENEUVE (Mme Simone)**

Le 8 février 2011 est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, entourée de l'amour de tous les siens, à l'âge de 86 ans et 11 mois, Mme Simone Villeneuve, épouse de feu M. Thomas-Etienne Villeneuve, demeurant à Chicoutimi secteur Nord. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le jeudi 10 février 2011, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 11 février 2011 à 11 h à l'église Saint-Luc de Chicoutimi (secteur nord) et les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Elle était la fille de feu M. Alexandre Villeneuve et de feu dame Marie-Laure Nepton. Elle était membre de l'Atéas Saint-Luc et des Joyeux mercredis de l'Âge d'Or. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Monique Villeneuve (Jean-Marie Gilbert), Lise (Mario Boulianne), Micheline (Mivil Blackburn), Gilles (Marguerite Bouchard), Carmen, Michel (Suzan Bernard), Nicole (André Gagné), Hélène, Marc (Nathalie Blackburn), Daniel (Annie Guillemette), Eric (Caroline Gaudreault), Manon; ses 20 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de : feu Yvette Villeneuve (feu Antonio Bilodeau), feu Robert (Fernande Perreault), Maurice (Suzie Côté), Jean-Yves (Georgette Perron), feu Jeannine (Raoul Savard), feu Raymond (Jeannine Langlois), Gaston (Louise Imbeault), André (Simone Savaria), Claudette et Paul (Céline Gagnon); la belle-sœur de : feu Jean-Eudes Villeneuve (feu Gabrielle Blackburn), feu Rodolphe (Gaétane Blackburn), feu Candide (feu Jean-Paul Jean), feu Marc-Aurèle, Gisèle et Huguette (Léo Malenfant). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du département A-4 de l'Hôpital de Chicoutimi pour son dévouement de tous les instants et les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à Mme Villeneuve et signer le livre des invités, visitez notre site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com). Pour information : tél : 418 543-0755 pour vos messages de condoléances : courriel [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com) [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) télécopieur : 418 543-7241. Direction funéraire : Résidences funéraires Grave et Fils.



**PAGÉ (Mme Esther)**

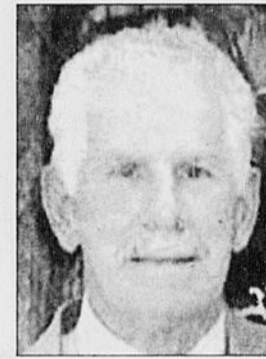
Un ange gardien est né dans la nuit tragique du 7 février 2010. Ton départ a été tellement inattendu et a créé une blessure profonde mais tu es là. Penser à toi et à ton beau sourire cher amour, chère maman, chère amie, chère sœur... nous réchauffe le cœur et nous reconforte à chaque jour qui passe. Merci Esther Pagé d'avoir fait partie de nos vies et d'avoir semé l'amour autour de toi à ta façon. Merci d'avoir fait les hommes que nous sommes, nous tes garçons et notre papa. Continue de veiller sur nous et d'être notre ange gardien.

La messe anniversaire de Mme Esther Pagé, épouse de M. Gaétan Bouchard, demeurant à Dolbeau-Mistassini, sera célébrée

le dimanche 13 février 2011 à 9 h 30 à l'église Saint-Michel Dolbeau-Mistassini  
Parents et amis sont invités à y assister.



Direction funéraire : Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.



**TREMBLAY (M. Onésime)**

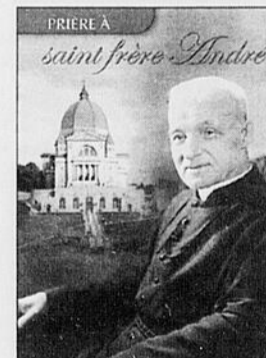
La messe anniversaire de M. Onésime Tremblay, époux de dame Dorothée Joyal, demeurant rue Tessier, Jonquière, sera chantée

le samedi 12 février 2011 à 19 h à l'église St-Mathieu, Jonquière  
Parents et amis sont invités à y assister.



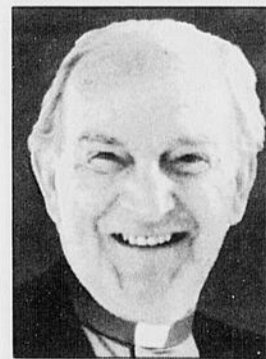
Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

## PRIÈRE



**SAINT FRÈRE ANDRÉ**

Saint Frère André, toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas, mettre les initiales de la personne exaucée). Signé: F.B. N.C.



**GRENIER (père Adrien)**

Afin de commémorer le premier anniversaire de son retour vers le Père, une messe anniversaire à la mémoire du père Adrien Grenier, rédemptoriste, fils de feu M. Arthur Grenier et de feu Mme Marie-Louise Plourde de Saint-Augustin-de-Desmaures et natif de Saint-Prime, sera célébrée le dimanche 13 février 2011 à 11 h à l'église de Saint-Prime

Parents et ami(e)s sont invités à y assister.



Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien.

*Avec profonde sympathie nous offrons*

nos condoléances aux familles éplorées

Le PROGRES dimanche

Le Quotidien

Jeux du Canada

# Beaucoup de Bleuets à Halifax

Johanne  
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera fort bien représenté au sein de la délégation québécoise qui participera aux Jeux du Canada, tenus à Halifax, du 11 au 27 février. On retrouve en effet 15 représentants originaires de la région, dont neuf athlètes qui seront en action dans différentes disciplines.

À tout seigneur tout hon-

neur, c'est la discipline du judo qui compte le plus grand nombre d'athlètes de la région avec quatre, soit Antoine Bouchard (-60 kg), Vincent Leduc (-81 kg) et Geneviève Lavoie (-78 kg), qui ont tous été dirigés par Roger Tremblay du club Judokas Jonquière, ainsi que Tommy Hébert-Lemieux (+100 kg) de Dolbeau-Mistassini, entraîné par Laurien Lévesque du club Albatros. Bouchard et Hébert-Lemieux sont d'ailleurs champions canadiens de leur catégorie respective chez les U17 et médaillés de bronze chez les U20.

D'ailleurs, la délégation québécoise de judo sera à surveiller à Halifax, du 23 au 26

février. « À l'image des Jeux du Canada de 2007, notre objectif sera que tous les judokas de l'équipe reviennent avec une médaille. À la compétition par équipe, nous visons l'or, tant chez les femmes que chez les hommes », a indiqué Jean-François Marceau, entraîneur de l'équipe du Québec. En 2007, l'équipe de judo avait ramené un impressionnant lot de 18 médailles, dont neuf d'or.

En patinage artistique (21 au 24 février), le Jonquérois Mathieu Nepton peut aspirer à la plus haute marche du podium. Nepton est sur une bonne lancée, lui qui vient tout juste de remporter la médaille d'argent au championnat canadien junior tenu récemment.

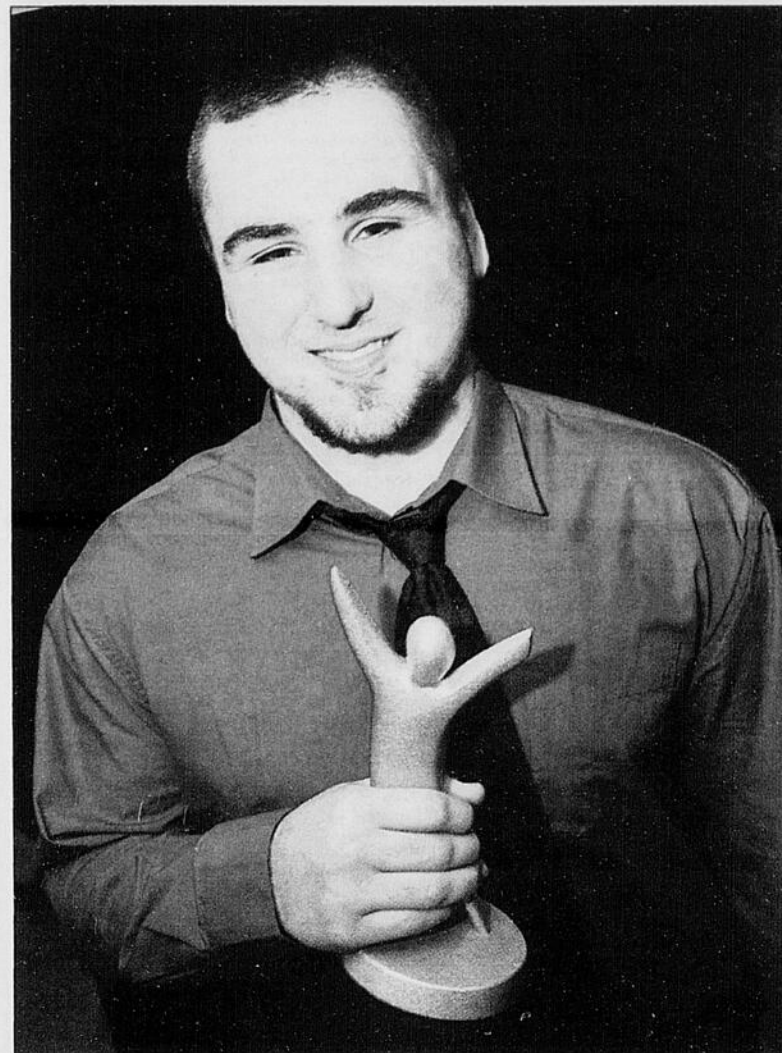
En surf des neiges/demi-lune (22 au 26 février), Tamara Truchon, de Chicoutimi, vise une place parmi les six planchistes en grande finale.

En patinage de vitesse courte piste (13 au 17 février), la Chicoutimienne Élisabeth Albert, qui évolue maintenant pour le club de Sainte-Foy, participera aux épreuves du 500 m, du 1000 m, du 1500 m le super 1500 m ainsi qu'au relais.

Quant à William-Alexandre Gravel, natif de Chicoutimi, mais maintenant établi à Québec, il sera à l'oeuvre dans la discipline du tir à l'arc intérieur (22 au 25 février).

## Accompagnateurs et juge

Parmi le personnel accompagnateur ou juges de compétition, on retrouve Martin Tremblay, un Chicoutimien d'origine installé à Québec. Ce dernier fait partie du personnel accompagnant l'équipe de biathlon (13 au 18 février). Dans le guide des Jeux, on apprend également que l'entraîneur de l'équipe du Québec, Lise Dubé-Leguellec, est native de Saint-Eugène (Lac-Saint-Jean).



Tommy Hébert-Lemieux, de Dolbeau-Mistassini, représentera la région en judo dans la catégorie +100 kg.

(Archives)

Un ancien du club de natation Juvaqua d'Alma, Jason Isbister, fait également partie du personnel d'encadrement. Il sera responsable des services aux équipes pour le hockey féminin, la ringuette et le squash.

Originaire de Chicoutimi, Sonia Paradis agira pour sa part comme gérante de l'équipe du Québec en ski alpin (21 au 25 février).

Quant à la Chicoutimienne Christine Pedneault, elle sera

aussi en action, mais en nage synchronisée (22 au 26 février), en tant de juge de cette discipline.

Mentionnons enfin que les Jeux de Halifax comportent un volet culturel où l'on retrouve une artiste de Jonquière dans la discipline des arts visuels. Lisa-Marie Lapointe, qui a fait ses études en arts et technologies informatisées au Collège d'Alma en 2008, s'inspirera de l'esprit des Jeux du Canada pour réaliser ses oeuvres. □



## // COUPE DU MONDE DE SNOWBOARDCROSS

Le Jonquérois François Boivin tentera de briller sur son territoire, du 14 au 20 février, dans le cadre de la Coupe du monde de snowboardcross présentée à Stoneham et à Québec, hôtes du Snowboard Jamboree. « L'étape québécoise est la seule au monde à présenter quatre Coupes du monde durant un seul événement, soit le snowboardcross, la demi-lune, le big air et le slalom géant parallèle. C'est une chance unique de venir encourager les meilleurs athlètes de la planète tous réunis à un même endroit », a indiqué Chantal Lachance, vice-présidente de Gestev. Rendez-vous pour la finale en snowboardcross qui est prévue pour 14 h, le jeudi 17 février.

(Archives)

## EN BREF

### MATHIEU BENOÎT

(JSTP) — Une correction s'impose concernant Mathieu Benoit des Marquis de Saguenay. Selon les informations fournies par Denis Boivert, vice-président des communications de la Ligue de hockey nord-américaine de hockey, il manque encore un point au #14 pour atteindre le plateau des 700 points. Actuellement, ses statistiques à ce jour se lisent comme suit : en 462 parties jouées, il a marqué 290 buts et récolté 409 passes pour un total de 699 points. Il ne lui manque donc que trois mentions d'aide pour éclipser le record de Martin Duval (411 passes en carrière). Toujours selon les statistiques de la LNAH, sur ses 290 buts, Benoit en a marqué 80 en avantage numérique, 31 en désavantage numérique et 41 sont des buts vainqueurs. Rappelons que le #14 détient déjà les records pour le nombre de buts en carrière, de buts en avantage numérique et de buts gagnants.



Mathieu Benoit

(Archives)

**HOCKEY**

**LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION**

ASSOCIATION DE L'EST												
Section Nord-Est						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Boston	54	31	16	2	5	169	125	69	15-10-1-2	16-6-1-3	7-3-0-0	G-1
Montréal	55	30	20	4	1	145	139	65	18-7-3-1	12-13-1-0	5-3-1-1	P-2
Buffalo	52	25	22	5	0	152	153	55	12-12-1-0	13-10-4-0	7-3-0-0	G-2
Toronto	54	23	26	2	3	143	169	51	13-11-2-2	10-15-0-1	5-5-0-0	G-2
Ottawa	54	17	29	5	3	119	178	42	9-15-2-2	8-14-3-1	0-8-1-1	P-10

ASSOCIATION DE L'OUEST												
Section Centrale						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Detroit	54	32	16	4	2	177	160	70	16-8-3-1	16-8-1-1	5-5-0-0	G-1
Nashville	55	29	19	4	3	145	130	65	12-5-3-3	17-14-1-0	5-4-0-1	P-1
Chicago	53	27	22	2	2	168	150	58	16-13-0-0	11-9-2-2	5-4-0-1	P-2
Columbus	54	26	23	3	2	147	166	57	13-13-0-1	13-10-3-1	5-3-1-1	P-1
St-Louis	52	24	20	4	4	140	154	56	16-8-1-2	8-12-3-2	4-4-2-0	G-1

ASSOCIATION DE L'EST												
Section Nord-Ouest						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Vancouver	54	35	10	4	5	183	127	79	19-3-1-4	16-7-3-1	6-1-1-2	G-6
Minnesota	53	28	20	1	4	138	140	61	13-11-0-2	15-9-1-2	7-3-0-0	G-1
Calgary	55	27	21	2	5	157	161	61	15-9-0-2	12-12-3-0	7-1-1-1	G-1
Colorado	54	25	23	6	0	166	178	56	14-13-3-0	11-10-3-0	3-7-0-0	P-5
Edmonton	53	16	29	1	7	133	180	40	7-14-0-4	9-15-1-3	2-7-0-1	G-1

ASSOCIATION DE L'OUEST												
Section Pacifique						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Dallas	54	30	18	2	4	154	153	66	16-7-2-3	14-11-0-1	4-5-1-0	P-4
San Jose	55	30	19	4	2	155	146	66	13-10-2-1	17-9-2-1	9-0-0-1	G-5
Phoenix	56	28	19	6	3	159	158	65	12-10-3-2	16-9-3-1	5-5-0-0	G-3
Anaheim	54	29	21	2	2	146	150	62	17-8-0-1	12-13-2-1	7-3-0-0	G-1
Los Angeles	53	29	22	1	1	150	129	60	17-9-1-0	12-13-0-1	6-3-0-1	G-2

ASSOCIATION DE L'EST												
Section Sud-Est						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Tampa Bay	55	33	17	3	2	168	169	71	18-6-1-1	15-11-2-1	7-3-0-0	P-1
Washington	55	29	16	5	5	150	136	68	17-6-2-5	12-10-3-0	5-2-1-0	P-2
Caroline	54	26	21	3	4	161	167	59	14-9-1-1	12-12-3-3	4-5-1-0	P-1
Rangers de N.Y.	54	20	30	3	1	116	156	44	11-13-2-1	9-17-1-0	8-1-1-0	G-2
Islanders de N.Y.	53	23	24	2	4	141	143	52	11-9-2-3	12-15-0-1	2-4-1-3	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST												
Section Centrale						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Vancouver	54	35	10	4	5	183	127	79	19-3-1-4	16-7-3-1	6-1-1-2	G-6
Minnesota	53	28	20	1	4	138	140	61	13-11-0-2	15-9-1-2	7-3-0-0	G-1
Calgary	55	27	21	2	5	157	161	61	15-9-0-2	12-12-3-0	7-1-1-1	G-1
Colorado	54	25	23	6	0	166	178	56	14-13-3-0	11-10-3-0	3-7-0-0	P-5
Edmonton	53	16	29	1	7	133	180	40	7-14-0-4	9-15-1-3	2-7-0-1	G-1

ASSOCIATION DE L'EST												
Section Nord-Ouest						EXTÉRIEUR			10 DERN.	SÉRIE		
MJ	G	P	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE		
Vancouver	54	35	10	4	5	183	127	79	19-3-1-4	16-7-3-1	6-1-1-2	G-6
Minnesota	53	28	20	1	4	138	140	61	13-11-0-2	15-9-1-2	7-3-0-0	G-1
Calgary	55	27	21	2	5	157	161	61	15-9-0-2	12-12-3-0	7-1-1-1	G-1
Colorado	54	25	23	6	0	166	178	56	14-13-3-0	11-10-3-0	3-7-0-0	P-5
Edmonton	53	16	29	1	7	133	180	40	7-14-0-4	9-15-1-3	2-7-0-1	G-1

**JUNIOR MAJEUR**

SECTION EST-TELUS												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Québec	53	38	12	1	2	220	144	79				
Victoria	54	35	17	0	2	221	170	72				
Chicoutimi	54	21	23	4	6	159	179	52				
Rimouski	54	24	28	1	1	180	194	50				
Baie-Comeau	55	9	37	5	4	124	214	27				

SECTION OUEST-TELUS												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Montréal	54	38	9	4	3	209	143	83				
Drummondville	54	33	14	5	2	193	150	73				
Shawinigan	51	33	15	2	1	192	140	69				
Gatineau	53	30	15	3	5	184	159	68				
Val-d'Or	52	21	26	4	1	166	201	47				
Rouyn-Noranda	53	9	39	3	2	112	270	23				

SECTION ATLANTIQUE												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Saint-Jean	52	44	5	1	2	252	131	91				
Acadie-Bathurst	54	34	18	1	1	199	162	70				
Moncton	53	27	20	2	4	176	193	60				
I.-P.-E.	54	25	22	2	5	165	175	57				
Halifax	53	17	33	1	2	155	210	37				
Cap-Breton	55	15	36	1	3	133	219	34				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION REEBOK												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Lac-Saint-Louis	40	27	11	1	1	173	124	56				
C.A.-Girouard	42	24	16	1	1	147	142	50				
Magog	40	21	14	2	3	140	125	47				
C.C.-LeMoine	40	20	15	1	4	164	138	45				
Châteauguay	40	15	23	3	5	137	166	38				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						
Laval-Montréal	41	28	9	2	1	124	124	60				
Saint-Eustache	42	25	13	1	3	171	152	54				
Gatineau	40	15	29	2	4	148	168	36				
C. Esther-Blondin	41	17	23	1	1	142	187	36				
Amos	40	12	23	2	2	125	177	29				

SECTION C.C.M.												
PJ	G	P	DF	BP	BC	PTS						



L'équipe féminine du Corps de cadets 221 de Chicoutimi, composée de l'adjutant maître Sarah Villeneuve, de la cadette Mélanie Tardif et de l'adjutant-chef Anabelle Dallaire a brillé, lors du Championnat régional de biathlon cadet tenu à Saint-Félicien, en remportant notamment l'or de l'épreuve par équipe.

(Courtoisie)

## Corps de cadets 221 de Chicoutimi

# L'or en biathlon féminin

JOHANNE SAINT-PIERRE

jstpierre@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — L'équipe féminine du Corps de cadets 221 de Chicoutimi a brillé de tous ses feux, dimanche dernier, dans le cadre du championnat régional de biathlon cadet tenu au centre Toboski de Saint-Félicien.

Composée de l'adjutant maître Sarah Villeneuve, la cadette Mélanie Tardif et l'adjutant-chef Anabelle Dallaire, l'équipe du CC 221 a en effet remporté l'or à la compétition par équipe en plus de gagner

la finale régionale des Jeux du Québec. L'épreuve féminine consistait à parcourir, en ski de fond, une distance de 5 km et de réussir leurs deux passages de cinq tirs au champ de tir.

D'autre part, Anabelle Dallaire s'est distinguée en gagnant l'or aux épreuves individuelles tandis que sa coéquipière Sarah Villeneuve a remporté la médaille d'argent.

L'équipe masculine, composée d'athlètes de calibre junior, a raté de peu le podium en terminant en 4<sup>e</sup> position, et ce, à leur première participation

à cette finale. Ce qui augure bien pour l'avenir.

Mentionnons que 13 unités de cadets de la région ont participé à ce championnat.

**L'équipe masculine, composée d'athlètes de calibre junior, a raté de peu le podium en terminant en 4<sup>e</sup> position, et ce, à leur première participation à cette finale.**

Enfin, la capitaine du CC 221 de Chicoutimi, Lana Chiquette, souligne qu'une délégation de 18 cadets du Saguenay-Lac-Saint-Jean participera au championnat provincial de biathlon qui se tiendra au Centre Myriam Bédard de Valcartier du 18 au 20 février. Ce rendez-vous sert de qualifications pour le championnat canadien.

### Jeux d'hiver des cadets

D'autre part, la 29<sup>e</sup> édition des Jeux d'hiver des cadets se déroulera du 4 au 6 mars, à la Polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, secteur nord. Quelque 850 jeunes provenant des unités de cadets du Saguenay-Lac-Saint-Jean/Chibougamau-Chapais/Côte-Nord et Charlevoix seront à cette compétition sportive amicale.

Lors de la cérémonie de fermeture, les jeunes qui auront performé dans leur discipline recevront leur médaille et l'unité qui se sera le plus distinguée, toutes disciplines confondues, mettra la main sur la coupe des Jeux. □

### Résultats

<b>CADET</b>
<b>Masculin</b>
3- Vincent Girard (Chic.)
<b>JUVÉNILÉ</b>
<b>Masculin</b>
2e- Jean-Sébastien Déry (Chic.)
<b>JUNIOR</b>
<b>Féminin</b>
2e- Lorilyne Tremblay (Chic.) dont l'or sur 500 m
<b>Masculin</b>
1er- Mathieu Carrière (Alma) dont l'or au 1000 m et au 1500 m
<b>OUVERT</b>
<b>Féminin</b>
3e- Kim Vermette (Jonq.)
<b>Masculin</b>
2e- Charles Matte (Jonq.)
3e- Dominick Fortin-Dufour (Dolb.)

## Circuit développement sur courte piste

# Catherine Mailloux parfaite

**CHICOUTIMI (JSTP)** — Fidèle à son habitude, la Félicinoise Catherine Mailloux a dominé, en cadet féminin, la 4<sup>e</sup> tranche du circuit niveau développement, secteur A, qui a réuni 107 athlètes à Portneuf. La porte-couleurs des Éclairs de Saint-Félicien a en effet remporté toutes les épreuves.

D'ailleurs, les patineuses de la région ont brillé en cadet féminin puisque les sept premières au cumulatif sont de la région, soit Claudia Gagnon (La Baie), Léonie Bradet (Saint-Félicien), Marie-Soleil Fallu-Dion (Jonquière), Maïka Robertson (Saint-Félicien), Ariane Saint-Arnault (Dolbeau-Mistassini) et Noémie Tremblay (Chicoutimi). Au cours de cette compétition, trois patineurs ont gagné leurs trois finales A. □

## EN BREF

### MUSES JUVÉNILÉS

(JSTP) — L'équipe régionale de volley-ball féminin juvénile AAA, les Muses, a conclu avec une fiche de trois gains et un revers à l'issue de la 2<sup>e</sup> tranche du circuit provincial élite tenue ce week-end à Lac-Mégantic. La formation de Luc Harvey a tiré son épingle du jeu même si deux de ses meilleures joueuses étaient blessées (Jade Fortin, entorse à la cheville et Karolan Tremblay, fracture du péroné). « En temps normal, je crois que le résultat aurait été différent, mais dans les circonstances, c'est au-delà de nos espérances, a indiqué l'entraîneur-chef. La passeuse Catherine Tremblay et l'attaquante Émilie Harvey ont connu un fort tournoi et les recrues ont bien fait également. » Ce dernier a également tenu à souligner l'excellente prestation en défensive des Hallyson Harvey, Émilie Harvey et Mélissa Potvin-Girard. Luc Harvey espère pouvoir compter sur une formation en pleine forme pour le prochain tournoi programmé le 5 mars à Gatineau. « Nous nous préparons déjà pour le championnat provincial qui se déroulera du 8 au 10 avril ainsi que le championnat canadien qui se tiendra à Vancouver en mai », a-t-il conclu.



En volley-ball, les Muses du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont tiré leur épingle du jeu, en fin de semaine, malgré l'absence de deux de leurs meilleures joueuses.

(Courtoisie)

### MARCHE HIVERNALE

(JSTP) — La 2<sup>e</sup> édition de la marche hivernale aura lieu à Jonquière le 27 février, au parc de la Rivière-aux-Sables. Organisé par la Fondation des maladies du cœur, sous la présidence d'honneur de Chantale Roberge (dg de Paramédic), l'événement invite les gens à relever le défi de marcher 10 000 pas. Pourquoi 10 000 pas? C'est le nombre requis pour pratiquer une activité physique modérée dans une journée. Ce rendez-vous vise aussi à promouvoir de saines habitudes de vie en plus de permettre d'amasser des fonds pour la fondation. Il y aura animation au pavillon Nikitoutagan à partir de midi, une démonstration de RCR, des kiosques sur l'activité physique, la toxicomanie et la nutrition. Des échauffements animés seront tenus avant le départ de la marche et plusieurs prix de participation seront offerts aux participants. Pour s'inscrire, procurez-vous le formulaire par téléphone au (418) 543-8959 ou par courriel à « fmcq.saguenay@fmcoeur.qc.ca ». Coût : 20 \$/adulte, 10 \$/étudiant.

### NAGE SYNCHRONISÉE

(JSTP) — L'équipe de Saguenay Synchro a remporté la médaille d'argent dans la catégorie développement U-14 avec un pointage de 97,6, ce week-end, alors que le club était l'hôte d'une compétition de nage synchronisée par équipe à la piscine de l'école secondaire Dominique-Racine. Marilou Beaulieu, Mylène Boivin, Janie Drolet, Maïka Savard, Noémie Savard et Cloé Savard-Martin sont les membres de la formation de Saguenay Synchro qui ont réussi ce podium. Cette compétition d'envergure a réuni environ 200 nageuses de niveau développement et intermédiaire provenant de 17 clubs du Québec. Lors d'épreuves techniques, les nageuses devaient travailler en équipe afin de cumuler le plus haut pointage possible tout au long de la compétition. Elles ont dû démontrer leur flexibilité, effectuer des figures imposées et des déplacements ainsi qu'une chorégraphie hors de la piscine. Enfin, les clubs devaient présenter leur routine d'équipe aux juges.

## KEVIN POULIN DEVRA ÊTRE OPÉRÉ AU GENOU GAUCHE

UNIONDALE, N.Y. — Le gardien recrue Kevin Poulin, des Islanders de New York, ratera la balance de la saison en raison d'une blessure à un genou qu'il s'est infligée au cours d'une période de réchauffement d'avant-match. L'ancien des Tigres de Victoriaville a perdu l'équilibre après avoir vu un de ses patins rester coincé dans une fissure sur la glace, mardi, avant le duel contre les Maple Leafs de Toronto. Un examen d'imagerie par résonance magnétique a confirmé la dislocation de la rotule du genou

gauche. Poulin, âgé de 20 ans, devra donc passer sous le bistouri. Mikko Koskinen, qui a fait ses débuts dans la LNH, sera le gardien de confiance des Islanders, qui sont déjà privés des services de Rick DiPietro (visage, genou) et de Nathan Lawson (genou). Les Islanders ont également laissé savoir qu'ils devraient composer sans les services de l'attaquant Jeremy Colliton, blessé aux côtes, pour une période d'environ deux semaines.

(Associated Press)

## LES MAPLE LEAFS ENVOIENT FRANÇOIS BEAUCHEMIN AUX DUCKS

TORONTO — Les Ducks d'Anaheim ont rapatrié le défenseur québécois François Beauchemin, mercredi, en concluant une première transaction majeure avant la date limite du 28 février dans la LNH. En retour des services de Beauchemin, natif de Sorel, les Ducks ont obtenu l'ailier Joffrey Lupul et le défenseur Jack Gardiner, en plus d'un choix de repêchage conditionnel en 2013. Beauchemin, qui a aidé les Ducks à remporter la Coupe Stanley en 2007, a connu un séjour peu enchanteur à Toronto après avoir accepté l'offre des Maple Leafs à titre de joueur autonome en 2009. En 54 matchs cette saison, le défenseur âgé de 30 ans s'est forgé une fiche de deux buts et de 10 passes.

(Presse Canadienne)



François Beauchemin a remporté la coupe Stanley avec les Ducks en 2007.

(Photo PC)



6

8

### LE JEU DU MATCH

Tim Thomas

Son arrêt aux dépens de David Desharnais en première période a annulé la seule chance que le Canadien a eu de prendre les devants dans cette rencontre.

### LE HÉROS DU MATCH

Milan Lucic

Le gros attaquant des Bruins y est allé d'une soirée de deux buts et une passe avec un rendement de plus quatre tout en distribuant les coups d'épaule à profusion.

### LE CHIFFRE DU MATCH

300

Claude Julien se souviendra de son 300<sup>e</sup> match derrière le banc des Bruins, lui qui a porté sa fiche dans ce rôle à 164-94-42.



Même Carey Price et Tim Thomas ont laissé tomber les gants.

(Photo AP)

### // L'ANALYSE DE PIERRE LADOUCEUR

Le plan de match des Bruins était simple. Il fallait se servir de l'avantage physique tout en respectant les normes. Ce martelage avait pour but d'éliminer l'atout du Canadien, la vitesse. Et la cible première des Bruins était certes PK Subban, le meilleur arrière du Canadien pour sortir la rondelle de son territoire. La stratégie a fonctionné en lever de rideau. Puis, toutes les consignes sont sorties par la fenêtre. Les

Bruins ont tout d'abord souffert d'amnésie, ce qui a permis au Canadien de revenir dans le match. Le lapsus des Bruins a toutefois été de courte durée puisqu'ils ont retrouvé leur esprit pendant que le Canadien oubliait l'art du jeu défensif.

#### LE GROS ARRÊT

Dans toute cette confusion, il faut retenir la décision de Claude Julien qui a profité de l'avantage

de la glace pour dicter les affrontements de la soirée. Or, son gros trio, celui de Milan Lucic, David Krejci et Nathan Horton a connu une soirée faste lorsqu'il s'est retrouvé contre la ligne de Scott Gomez, Andrei Kostitsyn et Lars Eller. De fait, la ligne de Brad Marchand, Patrice Bergeron et Mark Recchi a également profité de ses présences contre la ligne de Gomez pour mousser sa fiche en

attaque. Mais peu importe le plan de match, les gardiens doivent faire les gros arrêts. C'est justement ce que Tim Thomas a fait en début de rencontre aux dépens de David Desharnais. Après avoir corrigé cet accident de parcours, Thomas a eu la vie facile pour le reste du premier engagement. Et avec le dernier changement, Julien s'est assuré que Chara serait sur la patinoire pour affronter la

## LA LNH DONNE QUATRE MATCHS DE SUSPENSION À COOKE; TROIS À VOLCHENKOV



Matt Cooke a asséné une mise en échec par derrière à Fedor Tyutin, des Blue Jackets.

(Photo AP)

NEW YORK — La Ligue nationale de hockey a imposé mercredi des suspensions de quatre et trois matchs à Matt Cooke et Anton Volchenkov.

Cooke, des Penguins de Pittsburgh, a été sanctionné pour la mise en échec par derrière qu'il a assénée au défenseur des Blue Jackets de Columbus Fedor Tyutin, mardi. Cooke a écopé d'une pénalité majeure de cinq minutes sur le jeu.

L'attaquant des Penguins sera éligible à un retour au jeu à compter du 20 février.

Volchenkov a de son côté écopé de cette suspension pour avoir donné du coude à la recrue des Hurricanes de la Caroline Zach Boychuk, mardi également. Le défenseur des Devils du New Jersey n'avait toutefois écopé que d'une pénalité mineure sur le jeu.

Il pourra revenir au jeu le 18 février, contre les Rangers.

(Presse Canadienne)

## DRURY RATERA SIX SEMAINES DE JEU

NEW YORK — Le capitaine des Rangers de New York Chris Drury sera opéré au genou gauche et ratera six semaines de jeu.

L'entraîneur-chef des Rangers, John Tortorella, a fait l'annonce de la nouvelle après la séance d'entraînement de l'équipe, mercredi. Drury avait raté les deux derniers matchs à l'étranger des Rangers en raison d'un problème au genou. Selon Tortorella, celui-ci dérangeait Drury depuis quelques semaines.

Drury a seulement participé à 23 des 56 matchs des Rangers cette saison et n'a récolté que quatre aides. L'attaquant de 34 ans s'est fracturé l'index de la main gauche deux fois, ce qui l'avait forcé à rater 32 des 33 premiers matchs de l'équipe.

(Associated Press)

# Digne des séries

FRANÇOIS GAGNON

La Presse

BOSTON — Les Bruins et le Canadien avaient promis un match serré et intense. Un match à saveur des séries entre deux grands rivaux. Ils ont tenu promesse alors que les Bruins ont battu le Canadien 8-6 dans un match ponctué de plusieurs bagarres.

Carey Price et Tim Thomas ont même laissé tomber les mitaines en deuxième période alors que les 10 autres joueurs sur la patinoire se chamaillaient à qui mieux mieux. Ça vous donne une idée.

Cela dit, si le score a été serré par moments, le match l'a été beaucoup moins comme en témoignent les 14 buts échangés par les deux meilleures défensives de l'Association Est.

Le Canadien a été rien de moins que pitoyable en défensive. Mal appuyé par ses coéquipiers qui ont laissé les Bruins patiner à leur guise autour de lui, Carey Price a connu un match bien ordinaire comme en témoigne sa piètre efficacité de 76,5%.

À sa décharge, il est nécessaire de souligner la performance atroce de Scott Gomez et de ses compagnons de trio Andrei Kostitsyn et Lars Eller qui ont terminé leur soirée de travail avec des différentiels de moins 4. Hal Gill et P.K. Subban ont terminé leur soirée de travail avec des différentiels de moins 3.

« Il y a eu trop d'erreurs défensives pour toutes les énumérer. Nous étions passifs dans notre zone. Mais nous sommes quand même revenus dans le match, l'attaque à cinq a bien fonctionné — quatre buts en 10 occasions — mais nous étions incapables de garder la rondelle hors de notre filet », a convenu Jacques Martin après le match.

Scott Gomez et ses compagnons de trio étaient sur la patinoire pour les deux buts des Bruins en première période. Brad Marchand a complété un bel échange avec Mark Recchi et Patrice Bergeron pour inscrire le premier de la rencontre.

Après cette première période toute à l'avantage des Bruins qui ont obtenu 18 tirs contre 8 pour le Tricolore, Montréal a rétréci l'écart dès le début de la période médiane.

Brian Gionta a sauté sur un retour accordé par Tim Thomas sur un tir de loin de James Wisniewski pour enfile son 20<sup>e</sup> de la saison. Premier marqueur de 20 buts du Tricolore cette année, le capitaine a aussi atteint le plateau des 200 buts en carrière dans la LNH.

### Les folies...

P.K. Subban, en avantage numérique, a nivelé les chances en marquant sur un tir de la ligne bleue que le défenseur Andrew Ferrence a fait dévier derrière son gardien. Adam McQuaid a



Milan Lucic a déjoué Carey Price à sa gauche en deuxième période.

(Photo AP)

redonné les devants aux Bruins. Yannick Weber, 73 secondes plus tard, a inscrit son premier but en carrière — en saison régulière — pour créer une deuxième fois l'égalité.

Ça ne faisait que commencer : trente et une secondes plus tard, Michael Ryder a inscrit son premier but en carrière contre son ancienne équipe. Milan Lucic a redonné une avance de deux buts 59 secondes plus tard. C'était donc 5-3.

Dès la reprise du jeu, après que Brad Marchand eut tenté de visser James Wisniewski dans la bande derrière Carey Price et que Brian Gionta soit venu à sa rescousse, les 10 joueurs en sont venus aux coups.

Après avoir vu Carey Price s'immiscer dans l'une de ces escarmouches, Tim Thomas a traversé la patinoire. Les deux gardiens ont engagé le combat. Rien de sérieux cela dit.

Douze secondes après la reprise du jeu, David Desharnais a marqué en attaque massive. Milan Lucic a une nouvelle fois répliqué et les Bruins menaient 6-4 après 40 minutes au terme de cet échange de sept buts enfilés en 6:21. Max Pacioretty a resserré le pointage en début de troisième. Il a aussi marqué avec quelques secondes à faire en fin de partie. Mais les buts de Michael Ryder et de Nathan Horton, qui a récolté quatre passes — avaient mis le match hors de portée. □

grosse ligne du Canadien formée de Tomas Plekanec, Brian Gionta et Max Pacioretty. Toujours est-il que la ligne de Gomez était sur la patinoire pour les deux buts des Bruins en première période, ceux de Marchand et Seidenberg. Sur le but de Marchand, on a eu droit à un superbe jeu de passes à trois de Recchi à Bergeron à Marchand. Mais on a également noté que Wisniewski avait perdu son homme,

l'éventuel marqueur. Puis, pendant que Kostitsyn et Gomez se laissaient glisser sur les talons, Seidenberg a profité de la situation pour sauter sur un retour de Carey Price que Subban a été incapable de saisir au vol, un jeu à proscrire à quelques pieds de son filet.

### UNE PÉRIODE DE FOUS

Lors de la période médiane, les deux meilleurs gardiens de la LNH

ont été victimes de huit buts. Et pourtant, ils ont réalisé de gros arrêts. Comment analyser une telle période! Allons-y avec des chiffres qui sont éloquentes : Gomez, Kostitsyn et Eller étaient tous à moins quatre après 40 minutes tandis que Gill, Subban et Halpern se situaient à moins deux. D'autre part, Plekanec et Gionta ont trouvé le moyen d'afficher un plus deux avec Pacioretty à plus

un tout comme les membres du trio Darche-Desharnais-Pouliot. On comprend pourquoi Gomez-Kostitsyn et Eller ont été cloués au banc en troisième période.

### LA BONNE NOUVELLE

Eh oui, il y a un point positif dans ce revers. Après avoir été blanchi à ses 21 dernières tentatives, le jeu de puissance du Canadien a produit trois buts.

### Statistiques du match

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
S. Gomez	0	0	-4	2	0	13:26
T. Plekanec	0	2	0	0	0	23:52
J. Halpern	0	0	-2	0	0	14:30
B. Gionta	1	1	1	4	0	18:48
T. Moen	0	0	-1	22	0	12:07
A. Kostitsyn	0	0	-4	0	0	11:23
M. Darche	0	1	0	0	0	15:53
B. Pouliot	0	0	0	5	0	11:42
D. Desharnais	1	1	0	2	0	13:45
M. Pacioretty	2	0	0	4	0	17:30
L. Eller	0	0	-4	0	0	07:21
T. Pyatt	0	0	-2	5	0	11:22
J. Spacek	0	0	-1	15	0	16:46
J. Wisniewski	0	2	-1	2	0	24:12
R. Hamrik	0	0	-1	15	0	16:50
Y. Weber	1	2	-1	0	0	18:40
H. Gill	0	0	-3	0	0	16:49
P. Subban	1	1	-3	10	0	26:22

### Sommaire

#### CANADIEN 6 BRUINS 8

##### Première période

- Boston, Marchand 15 (Bergeron, Recchi) 13:16
- Boston, Seidenberg 5 (Horton) 13:28

**Pénalités** - Moen Mtl, Lucic Bos (double échec) 13:28, Gomez Mtl (trébucher) 14:26, Pacioretty Mtl (obstruction) 19:31, Moen Mtl (mauvaise conduite), Price Mtl (rudesse; purgée par Pyatt), Lucic Bos (rudesse, rudesse) 20:00.

##### Deuxième période

- Montréal, Gionta 20 (Plekanec, Wisniewski) 0:25
- Montréal, Subban 7 (Gionta, Plekanec) 8:30 (an)
- Boston, McQuaid 1 (Horton, Lucic) 9:48
- Montréal, Weber 1 (Darche) 11:01
- Boston, Ryder 15 (Wheeler, Hamill) 11:32
- Boston, Lucic 22 (Horton, Krejci) 12:31
- Montréal, Desharnais 4 (Subban, Weber) 12:48 (an)
- Boston, Lucic 23 (Krejci, Horton) 14:49 (dn)

**Pénalités** - Horton Bos (accrocher) 7:32, Gionta Mtl (rudesse, rudesse), Wisniewski Mtl, Pacioretty Mtl, Recchi Bos, Chara Bos, Kampfner Bos (rudesse), Price Mtl (leaving the crease, battu; purgée par Hamrik), Thomas Bos (leaving the crease, battu; purgée par Bergeron), Marchand Bos (assaut, rudesse) 12:36, Kampfner Bos (double échec) 17:52.

##### Troisième période

- Montréal, Pacioretty 7 (Wisniewski) 7:06 (an)
- Boston, Ryder 16 (Seidenberg, Kampfner) 10:01 (an)
- Boston, Horton 14 (Krejci) 14:54
- Montréal, Pacioretty 8 (Desharnais, Weber) 19:46 (an)

**Pénalités** - Spacek Mtl, Thornton Bos (battu, mauvaise conduite de partie), Moen Mtl, Pyatt Mtl (battu) 0:40, Horton Bos (trébucher) 6:40, Desharnais Mtl (obstruction) 8:06, Pouliot Mtl, Krejci Bos (battu), Subban Mtl, Lucic Bos (mauvaise conduite), Horton Bos (double échec) 17:06, Moen Mtl, Ference Bos (battu), Boychuk Bos (battu, mauvaise conduite de partie), Thornton Bos (rudesse) 19:19, Ference Bos (battu) 19:31, Thornton Bos (battu), McQuaid Bos (rudesse, rudesse) 19:35, Hamrik Mtl (battu, mauvaise conduite de partie) 20:00.

##### Tirs au but

- |          |    |    |   |   |    |
|----------|----|----|---|---|----|
| Montréal | 8  | 16 | 9 | - | 33 |
| Boston   | 18 | 11 | 5 | - | 34 |

##### Gardiens

- |                 |             |
|-----------------|-------------|
| Montréal: Price | (P,26-18-5) |
| Boston: Thomas  | (G,26-6-6)  |

**Buts et avantages numériques** - Montréal: 4-10; Boston: 1-5. **Arbitres** - Don Van Massenhoven, Brian Pochmara. **Juges de lignes** - Michel Cormier, Brian Murphy. **Assistance** - 17,565 (17,565)

## UN MANQUE DE RESPECT ENTRAÎNE LA DÉMISSION DE TROIS ENTRAÎNEURS À MASHTUEIATSH

MASHTUEIATSH — L'entraîneur-chef des Hurricanes de Mashtueiatsh bantam CC, Réjean Allard, et ses deux adjoints ont claqué la porte.

L'entraîneur d'expérience n'a pas aimé qu'un hockeyeur lui ait manqué de respect devant des adultes. « Le jeune m'a envoyé chier à deux reprises, dont une fois devant les parents en réaction au fait que je l'ai expulsé d'une pratique à cause de son comportement », commente Allard.

À la suite de ces événements, l'entraîneur aurait exigé des excuses lors d'une rencontre avec les parents, le jeune et des membres du Hockey mineur de

Mashtueiatsh. Des excuses qui ne sont jamais venues.

« Je trouvais son attitude inconcevable et je tenais à avoir des excuses. Il faut montrer l'exemple aux jeunes et surtout le respect de l'autorité. Le Hockey mineur a préféré protéger le jeune, ne pas exiger d'excuses et lui imposer quatre matchs de suspensions », ajoute-t-il. Alex Paul, membre du conseil d'administration du Hockey mineur de Mashtueiatsh, explique la position de l'organisation. « Le jeune était frustré, car il se faisait "bencher". Je crois qu'il a explosé sous la pression. Le hockey mineur condamne ce geste que nous jugeons

inacceptable. M. Allard ne le voulait plus dans son équipe. Nous considérons que c'était exagéré. Nous avons imposé une sanction de quatre matchs et exigé que le jeune fasse des excuses devant les joueurs et les parents à son retour au jeu. Cette décision n'a pas été acceptée par M. Allard qui a décidé de partir », affirme-t-il.

Réjean Allard concède qu'il a coupé son banc à l'occasion, mais qu'il le fait rarement. Allard a été remplacé par Charles junior Raphaël à la barre de l'équipe. Il est accompagné de deux nouveaux adjoints.

(Louis Potvin)

## TOURNOI DE SAINT-BRUNO

Le volet double lettre de la 42<sup>e</sup> édition du Tournoi provincial Optimiste de hockey bantam de Saint-Bruno a pris son envol, hier, avec deux matchs dans la catégorie BB.

Les deux se sont soldés par des jeux blancs. Dans un premier temps, les Saguenéens Chicoutimi ont blanchi les Marquis de Jonquière 2-0.

Francis Bélanger et Samuel Gagné ont fait mouche.

Dans l'autre rencontre au programme, les Orioles de Jonquière ont eu le meilleur 1-0 face aux Aiglons d'Alma.

Jean-Benoît Veillette a marqué l'unique but de la rencontre.

(Johanne Saint-Pierre)

## COMMENTAIRE

Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

## Carbo profite déjà au hockey junior

VAL-D'OR — Partout où il passe, Guy Carbonneau attire les amateurs de hockey et les médias locaux et nationaux. À peine vient-il d'accepter le poste d'entraîneur-chef des Saguenéens de Chicoutimi que sa présence rapporte déjà à sa formation, mais aussi à tous les clubs de la LHJMQ et au circuit Courteau, en prime.

Pour vous en convaincre, Carbo a signé des autographes et discuté avec des amateurs à Chibougamau. Il était attendu par une caméra de télévision à sa descente d'autobus au Comfort Inn de Val-d'Or. Hier matin, même le grand Stéphane Leroux de RDS avait fait le voyage pour assister au premier match de Carbo derrière le banc. Sans compter toutes les entrevues qu'il a accordées durant la matinée, à l'entraînement et après la pratique tenue à 11 h.

Le plus impressionnant, même si tout nouveau tout beau, c'est déjà le goût de jouer au hockey que montrent les jeunes sous son aile. Ce n'est tout autant en le voyant, en bonne camaraderie, rigoler avec eux, demeurer accessible et toujours prêt à jaser avec le monde.

Quelqu'un disait ces derniers jours que c'était une nouvelle ère pour les Sags. À cela, il faudrait ajouter du nouvel air parce que la baisse de pression est déjà palpable. Guy arrive avec tout un bagage, car avoir dirigé le Canadien, c'est déjà très gros. Vouloir mettre ainsi ses connaissances au service des jeunes, s'amuser et travailler avec eux nous amènent à un constat bien simple: le changement d'air et d'attitude était devenu nécessaire chez les Bleus.

Que Carbo veuille se servir de ce tremplin pour refaire surface dans la Ligue nationale ne dérange personne. Mais peu importe le temps qu'il passera derrière le banc des Saguenéens, il aura apporté une autre dimension à cette équipe, un nouveau souffle.

Sa présence avec les Sags va continuer longtemps à attirer des amateurs. Attendez à Chicoutimi, la semaine prochaine, et vous verrez. Il possède cette façon d'être simple, approachable et bien naturel avec les personnes qui l'approchent. Sa crédibilité fait aussi en sorte que les Sags et la Ligue en bénéficient quotidiennement.

Il ne faut surtout pas oublier son humilité. Guy n'a pas peur de consulter, de faire confiance et de demander des conseils. Marc-Étienne Hubert et Marc Denis effectuent un travail extraordinaire et Carbo le sait, le voit, le constate tous les jours.

Tout nouveau tout beau! Peut-être, mais Carbo va installer une méthode de travail qui devrait permettre à ses gars de s'exprimer selon leur talent. Après quelques jours, à regarder les jeunes, cette méthode commence déjà à avoir ses effets...



Sur cette séquence, Billy Lacasse n'a pas été en mesure de déjouer le gardien Jacob Gervais-Chouinard.

(Photo collaboration spéciale Marc-André Landry)

### POINTES DE PLUME

• L'ancien conseiller pédagogique des Sags, **M. Gabriel Savaria**, est décédé au cours des dernières heures. À sa famille, nos sympathies...

• **Andrew O'Brien, Frédéric Mérette et Danick Émond** ne jouaient pas hier. **Christopher Gibson** n'a pas fait le voyage...

• La LHJMQ souligne que 499 350 \$ ont été octroyés à

127 anciens joueurs du circuit pour leur permettre de poursuivre leurs études au cégep, à l'université ou dans toute autre école de métier. Par ailleurs, les engagements futurs atteignent la somme de 673 700 \$. Les anciens profitent aussi du programme de bourses d'études qui peut maintenant atteindre la somme de 20 000 \$...

• **Christopher Gibson**, à sa deuxième journée d'entraînement en solitaire, n'a pas ressenti de maux de tête. Il peut donc continuer encore quelques jours...

• Les Foreurs profitent déjà de la venue de Guy Carbonneau. Ils ont vendu au moins **500 billets** de plus que d'habitude, et ce, même si le Canadien jouait à la télé...

Les Saguenéens s'inclinent 5-2 à Val-d'Or

# La rentrée de Carbo gachée



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

VAL-D'OR — Il fallait bien s'y attendre ! Sans doute voulant trop bien faire pour impressionner leur nouvel entraîneur, les Saguenéens de Chicoutimi en ont profité pour livrer l'une de leurs pires performances de la saison, s'inclinant 5-2 devant les Foreurs de Val-d'Or.

Les jeunes sont retournés à leurs anciennes habitudes avec du jeu individuel, un avantage numérique anémique (1 en 7), des erreurs d'exécution assez significatives. Ajoutez à cela quelques malchances, une patinoire en mauvais état et des bandes qui donnent de drôles de rebonds, vous avez là une bonne idée de cette rencontre jouée devant 2039 personnes ravies de cette victoire et aussi contentes de revoir Carbonneau au centre Air Creebec.

Guy Carbonneau, lui, ne s'est pas gêné pour parler d'un rende-

ment nettement en deçà de ses attentes.

« Notre vitesse d'exécution n'y était pas et rien ne voulait fonctionner pour nous. On a joué avec mollesse, tenté des passes qui n'avaient pas leur place. On a réussi des montées à deux contre un et trois contre un sans parvenir à prendre le moindre lancer. On a trop fait de passes. Il va falloir jouer en équipe plus que ça. Je ne sais pas si les gars étaient nerveux, ça se peut bien. Peut-être aussi subissaient-ils une certaine pression. Je ne sais pas. Les Foreurs ont bien travaillé, il faut leur donner crédit. Défensivement, ça ne passait pas », estimait Carbo après le match.

## Le film du match

Une première période plutôt lente, surtout en raison de cette longue cérémonie avant le match. Les locaux, motivés peut-être un peu plus, ont profité d'un jeu de puissance pour déjouer le gardien Francis Desrosiers par l'entremise d'Antony Taylor. Mais moins de trois minutes

plus tard, les Bleus nivelaient la marque en avantage numérique grâce à Jonathan Bonneau sur un bon tir. Mais les Foreurs et Connor Gagnon ont profité par la suite d'une très grande chance lorsque la rondelle est passée sur le dessus du filet pour tomber dans le dos du cerbère saguenéen. Jonathan Hazen, certes le meilleur dans cette période, a procuré une avance de deux buts aux Foreurs avec un tir du poignet très précis.

Inerte et sans jambes, perdant leurs batailles le long des rampes et toujours deuxième sur la rondelle, les Sags ont retrouvé un semblant de vigueur avec le but de Guillaume Asselin avec seulement 17 secondes à faire dans la première période. Pour lui, c'était son 28<sup>e</sup> but de la saison. Les Bleus ont dirigé 12 tirs vers Jacob Chouinard contre 10 pour les Foreurs vers Desrosiers...

Assez tranquille merci comme seconde strophe puisque les deux équipes n'ont pu mettre les gardiens adverses trop à l'épreu-

ve. Seulement neuf tirs pour les deux clubs, dont sept pour les locaux. Les seuls moments dangereux furent deux attaques à trois contre un des Sags, mais à chaque fois, le défenseur Gabriel Beaupré réussissait à les freiner. Finalement, Antony Taylor a porté la marque à 4-2 en fin de période. Ça ne passera pas à l'histoire.

La dernière période aussi a été terne si ce n'est que les Sags, même en avantage numérique, ne parvenaient pas à prendre des tirs solides au filet adverse. Les Foreurs, eux, en plus du cinquième but marqué par Olivier Archambault, ont été étanches en défensive tout en attendant les occasions à l'attaque. Et ils ont été beaucoup plus opportunistes pour cette cinquième victoire de suite. Le jeu de puissance des Sags n'a pas été à la hauteur si ce n'est quelques occasions ratées par Billy Lacasse et Jonathan Bonneau.

Au total, les Sags ont obtenu 22 lancers contre 24 pour les Foreurs. □



Guy Carbonneau croit que ses joueurs devront jouer davantage en équipe.

(Photo collaboration spéciale Marc-André Landry)

## Les joueurs voulaient trop en faire

VAL-D'OR (RT) — Les joueurs des Sags refusaient de parler de nervosité ou de pression pour expliquer cette mauvaise performance devant les Foreurs, hier soir. Pour eux, c'était beaucoup plus un manque d'efforts, de travail collectif, de chances et aussi de motivation.

Charles Hudon, qui a été blanchi lors de cette partie même s'il a joué sur les sept avantages numériques, avait la mine déconfite au sortir du vestiaire.

« Je suis choqué. On a eu nos chances, mais on a été incapables d'en profiter. C'est vrai que la rondelle effectuait de drôles de bonds et que la bande donnait des retours imprévisibles, mais ce n'est pas une raison pour perdre ainsi. Il va falloir travailler plus fort. Sur les jeux de puissance, on n'a pas été dangereux, on n'a pas pris de lancers contrairement au trio de Billy Lacasse dans les mêmes circonstances. Leur deuxième but, celui qui a

parcouru le haut du filet pour tomber dans le dos de Desrosiers, a fait mal. C'est un but chanceux, mais on ne peut rien y faire », mentionne la jeune merveille des Sags.

De son côté, le défenseur Sean Girard s'expliquait mal cette déconfiture de son équipe.

« Je trouve ça plate pas mal de perdre de cette façon. On aurait dit que personne ne voulait la rondelle, on s'en débarrassait et on créait des revirements à notre ligne bleue. On devra trouver un moyen pour lancer la rondelle plus souvent vers le filet adverse. On doit jouer en équipe », souligne Girard.

Gabriel Vermette et Rock Régimbald refusaient aussi de parler de nervosité.

« Peut-être qu'on voulait trop en faire pour prouver à Guy que nous avions notre place au sein de l'équipe. Mais ce n'est pas une excuse, comme aussi le mauvais état de la patinoi-

re. C'était la même chose pour les Foreurs. On a tout simplement oublié de jouer en équipe comme on le faisait la semaine dernière » précise les deux vétérans.

Chose certaine, Guy Carbonneau et Marc-Étienne Hubert vont ajuster le tir en prévision du doublé de vendredi et samedi, contre les Huskies.

« On va travailler sur notre vitesse d'exécution, c'est certain. C'est ce qui nous a manqué ce soir (hier). Mais il faut donner crédit aux Foreurs, ils ont bien joué », rappelle Guy Carbonneau. □

## Sommaire

### SAGUENÉENS 2 FOREURS 5

#### Première période

1. Val-d'Or, Taylor (9)	5:32 (an)
(Leblanc, Archambault)	
2. Chicoutimi, Bonneau (17)	8:22 (an)
(Therrien, Asselin)	
3. Val-d'Or, Gagnon (2)	12:41
(Beaupré, Carrier)	
4. Val-d'Or, Hazen (32)	15:58
(Beaupré, Comtois)	
5. Chicoutimi, Asselin (28)	19:42
(Lacasse, Therrien)	

**Pénalités** — Girard Chi 3:52, Hazen VdO 7:11, Filiatrault VdO 9:20.

#### Deuxième période

6. Val-d'Or, Taylor (10)	17:30
(Sergeev, Leblanc)	

**Pénalités** — Leblanc VdO 11:33, Comtois VdO 17:51.

#### Troisième période

7. Val-d'Or, Archambault (19)	4:36
(Gagnon)	

**Pénalités** — Archambault VdO 6:04, Gagnon VdO 8:07, Sergeev VdO 12:46.

#### Tirs au but

Chicoutimi	12	2	8	—	22
Val-d'Or	10	6	8	—	24

#### Gardiens

Chicoutimi: Francis Desrosiers	(P.5-0-0)
Val-d'Or: Jacob Gervais-Chouinard	(G.17-20-3-0)

**Buts et avantages numériques** — Avantages numérique — Chicoutimi: 1-7; Val-d'Or: 1-1. Arbitre — Marc Mui-laert. **Juges de lignes** — Yannick Gaudreau et Nicolas Savoie. **Assistance** — 2039

• Les Foreurs de Val-d'Or ont investi pas moins de 360 000 \$ dans l'achat d'un **nouveau tableau indicateur**. Un beau petit bijou. On devra investir dans le chauffage cependant parce que c'était froid au centre Air Creebec...

• **Diane Bélanger**, fille de l'ancien directeur général de Place du Royaume Ghislain Bélanger, est toujours à l'emploi des Foreurs. Et

elle n'a pas l'intention non plus de quitter son poste...

• En raison de la **cérémonie** en l'honneur d'un bâtisseur des Foreurs, le match a commencé à 19 h 50 au lieu de 19 h 30. Avec leur courte cérémonie, les Sags n'exagèrent pas du tout...

• Le **centre Air Creebec** possède des loges tout le tour de la

patinoire. Ça fait chic et convivial à la fois...

• En discutant avec des partisans des Foreurs, plusieurs sont contents de la venue de **Guy Carbonneau**. Certains jalouent même les Sags et les trouvent chanceux de pouvoir compter sur un entraîneur de cette trempe...

• Les Sags sont demeurés au **ves-**

**taire** durant la cérémonie qui a été précédée d'un très beau vidéo sur l'histoire des Foreurs qui ont disputé leur premier match contre Sherbrooke le 17 septembre 1993...

• Les Sags quittent Val-d'Or ce matin à destination de **Rouyn-Noranda** pour deux rendez-vous avec les Huskies vendredi et samedi. Le retour à Saguenay se fera dimanche matin vers 7 h 30...

# Magasinez et devenez Millionnaire

Nous payons les **2 taxes** sur tout l'électroménager sans exception

Courez la chance de gagner

**1000 000\$**

en argent comptant non imposable



4<sup>e</sup> Gagnant-Finaliste  
**Alain Laflamme**  
Saint-Jean-Christophe



Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

## FRIGIDAIRE

Cuisinière 30 pouces (501198)

- Four autonettoyant • Surface en vitrocéramique
- Rond expansible • Zone réchaud
- Très grand hublot en verre transparent



Épargnez  
**270\$**

nous payons les 2 TAXES  
**699<sup>95</sup>**

Courant:  
969,95

Épargnez  
**270\$**

nous payons les 2 TAXES  
**699<sup>95</sup>**

Courant:  
969,95

Réfrigérateur Frigidaire (478844)

- 18 pi cu • 2 bacs à légumes transparents • Tiroir à collations
- Porte réversible • Contrôle de température avant

## FRIGIDAIRE

Lave-vaisselle  
Frigidaire (515020)

- Silencieux
- 5 niveaux de lavage
- Panier à couverts SpaceWise™
- Technologie de lavage Precision™ Wash
- Mise en marche différée
- Broyeur d'aliments

nous payons les 2 TAXES  
**349<sup>95</sup>**

## ASKO

Lave-vaisselle (459637)

- Intérieur en acier inoxydable
- 4 cycles • Triple filtration
- Panier recouvert de graphite et nylon
- Séchage par ventilation
- Disponible en noir

Exclusif  
**ultra silencieux**

nous payons les 2 TAXES  
**999<sup>95</sup>**

Déshumidificateur  
74 pintes

nous payons les 2 TAXES  
**299<sup>95</sup>**

**Amana**

Déshumidificateur

(488720)

- 74 pintes (35 litres)

## SAMSUNG

Ensemble frontal (908184)

Laveuse frontale (498878)

- 4 pi<sup>3</sup> super capacité plus • Cuve en acier inoxydable
- 8 cycles de lavage • Choix de 4 températures
- Commandes électroniques • Distributeur d'assouplissant, de détergent et de javellissant • Superposable

Sécheuse frontale (498881)

- Super capacité de 7,3 pi<sup>3</sup> • Choix de 4 températures
- 7 cycles de séchage • Porte réversible
- Détecteur d'humidité • Superposable
- Signal de fin de cycle



Épargnez  
**200\$**

4 pi<sup>3</sup> cu  
Super capacité

L'ensemble  
nous payons les 2 TAXES  
**999<sup>95</sup>**

Courant:  
1199,95

FRIGIDAIRE Ensemble frontal (908620)

Laveuse frontale (514990)

- 4,2 pi<sup>3</sup> super capacité plus • Cuve en acier inoxydable
- 7 cycles de lavage • Commandes électroniques
- Distributeur d'assouplissant, de détergent et de javellissant
- Superposable

Sécheuse frontale (514991)

- Super capacité de 7 pi<sup>3</sup> • Choix de 4 températures
- 10 cycles de séchage • Technologie DrySense™
- Signal de fin de cycle • Tambour en acier inoxydable



4,2 pi<sup>3</sup> cu  
Super capacité

L'ensemble  
nous payons les 2 TAXES  
**1299<sup>95</sup>**

Courant:  
1349,95



Super capacité

Épargnez  
**50\$**

LIVRAISON  
à la grandeur du Québec

**TANGUAY**

50 ans

Pour connaître les gagnants-finalistes  
Salut week-end surveillez tous les samedis  
Bonjour TVA

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » se termine le 27 février 2011 à 17 heures. Règlements disponibles en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca). Sur tout l'électroménager: nous payons l'équivalent des 2 taxes de vente (TPS et TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Photos à titre indicatif. L'offre se termine le 13 février 2011. Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.